TVAC16000B

UK **User guide**

PL **Instrukcja obsługi**

DK **Betjeningsvejledning**

ES **Manual de instrucciones**

You can find important information and FAQs about this and other products on the website
www.abus.com/plug-and-play

Version 11/2013

English

This user guide contains important information on starting operation and using the device.
Make sure that this user guide is handed over when the product is given to other persons.
Keep this user guide to consult later!
For a list of contents with the corresponding page numbers, see **page 5**.

Polski

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi.
Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej.
Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!
Wykaz treści znajdziesz w spisie treści z podaniem odpowiednich liczb stron na **stronie 39.**

Dansk

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige henvisninger til idriftsættelse og håndtering.
Vær også opmærksom på dette, hvis produktet gives videre til en tredje person.
Opbevar derfor denne betjeningsvejledning til senere brug!
I indholdsfortegnelsen på **side 72** findes der en liste over indholdet med angivelse af de pågældende sidetal.

Español

Este manual de instrucciones contiene indicaciones importantes para la puesta en funcionamiento y para la utilización.
Tenga esto en cuenta, también cuando transfiera este aparato a terceras personas.
Por este motivo, guarde este manual para poder consultarlo cuando lo necesite.
El listado de los contenidos figura en el índice junto a las páginas correspondientes en la **página 106.**

TVAC16000B

User guide

Version 11/2013

English translation of the original German user guide
Retain for future reference!

Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This device complies with the requirements of the applicable EU directives. The declaration of conformity can be ordered from:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

To ensure this condition is maintained and that safe operation is guaranteed, it is your obligation to observe these operating instructions!

Read the entire user guide carefully before starting operation of the product, and pay attention to all operating instructions and safety information!

All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

In the event of questions, please contact your local maintenance specialist or dealer.

Data storage is subject to national data privacy guidelines.

Warning as required by §201 StGB (German Criminal Code):

Whosoever unlawfully makes an audio recording of the privately spoken words of another; or uses, or makes a recording thus produced accessible to a third party, shall be liable to imprisonment or a fine.

Whosoever unlawfully overhears with an eavesdropping device the privately spoken words of another not intended for his attention; or publicly communicates, verbatim or the essential content of, the privately spoken words of another, recorded or overheard, shall incur the same penalty.

Disclaimer

This user guide has been produced with the greatest of care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.
ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and user guide at any time and without prior warning.
ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damage resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

Explanation of symbols

	The triangular high voltage symbol is used to warn of the risk of injury or health hazards (e.g. caused by electric shock).
	The triangular warning symbol indicates important notes in these operating instructions which must be observed.
	This symbol indicates special tips and notes on the operation of the unit.

Important safety information

	All guarantee claims are invalid in the event of damage caused by non-compliance with this user guide. We cannot be held liable for resulting damages.
	In the event of material or personal damage caused by improper operation or non-compliance with the safety information, we cannot be held liable. All guarantee claims are voided in such cases.

This device has been manufactured in accordance with international safety standards.
Please read the following safety instructions carefully.

Safety information

1. Power supply
   100 - 240 V AC voltage, 50 - 60 Hz (using a power supply unit for 5 V DC)
   Only operate this device using a power source which supplies the grid voltage specified on the type plate. If you are unsure which voltage is supplied at the installation location, contact your power supply company. Disconnect the device from the power supply before carrying out maintenance or installation work.

2. Overloading
   Avoid overloading electrical sockets, extension cables and adapters, as this can result in fires or electric shocks.

3. Liquids
   Make sure that no liquids of any type are able to enter the device.

4. Cleaning
   Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials.
   Disconnect the device from the power supply while doing so.

5. Accessories
   Only connect devices that are suitable for the intended purpose. Otherwise, hazardous situations or damage to the device can occur.

6. Installation position
   This device is suitable both for operation in protected outdoor areas as well as indoors. The product may be damaged if it is dropped, even from a low height.
   Install the device so that no direct sunlight can shine on the image sensor. Pay attention to the installation instructions in the corresponding section of this user guide.
   Never place the device close to heaters, stoves, other sources of heat, or in direct sunlight.
   Only operate the device at locations where temperatures within the permitted ambient temperature range of -10 °C to 50 °C prevail.

7. Wireless transmission
   The wireless range depends on a variety of environmental factors. The local conditions at the installation site may have a negative impact on the range. When there are no obstructions between the receiver and transmitter, a range of up to 150m is possible, but this range will be considerably less within buildings.
   The following environmental conditions compromise both the range as well as the frame rate:
   Mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, devices with the same or an adjacent wireless frequency.

Warnings

Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.

1. Observe the following information to avoid damage to the mains cable and plug:
   - Do not modify or manipulate the power cable or plug.
   - Do not pull the cable when disconnecting the device from the mains power – always hold of the plug.
   - Ensure that the mains cable is positioned as far away as possible from any heating equipment, as this could otherwise melt the plastic coating.
   - The power supply unit for the door station must be protected from damp and moisture.

2. Follow these instructions. Non-compliance with these instructions could lead to an electric shock.

   1. Never open the housing or power supply unit.
   2. Do not insert any metallic or flammable objects into the device.
   3. Use overvoltage protection to prevent damage caused by overvoltage (e.g. electrical storms).

3. Disconnect defective devices from the power immediately and contact your specialist dealer.

	When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices have been disconnected from the power supply and low-voltage circuit.
	If in doubt, have a specialist technician carry out assembly, installation, and connection of the device. Improper or unprofessional work on the power supply or domestic installation puts both you and other persons at risk. Connect the installations so that the power supply circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or be able to become connected as a result of a malfunction.

Avoid the following adverse conditions during operation:

- Moisture or excess humidity
- Extreme heat or cold
- Direct sunlight
- Dust or flammable gases, vapors, or solvents
- Strong vibrations
- Strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers)
- The camera for the door station must not be directed toward the sun, as otherwise the sensor may be destroyed.
- The camera must not be installed on unstable surfaces

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

	If the original packaging has been damaged, inspect the device. If the device shows signs of damage, return it in the original packaging and inform the delivery service.

Contents

1. Intended use 6

2. Scope of delivery 6

3. Features and functions 6

4. Information and FAQs 7

5. Device description 7

5.1 Monitordescription 7

5.2 Docking station description 7

5.3 Camera description 8

6. Installation 9

6.1 Installing the monitor 9

6.2 Pairing the camera and the monitor 9

6.3 Connecting the docking station to the network 10

6.4 Mounting the camera 10

7. Operation 11

7.1 Main menu 11

7.2 Live view 12

7.3 Event list 15

7.3.1 List of recordings 16

7.3.2 Viewing recordings 17

7.3.3 Deleting recordings 18

7.4 Settings 18

7.4.1 Camera settings 18

7.4.2 Recording settings 19

7.4.3 Network settings 21

7.4.4 Alarm settings 23

7.4.5 System settings 24

7.4.6 Troubleshooting (FAQ) 27

8. Remote access via app 27

9. Maintenance and cleaning 32

9.1 Maintenance 32

9.2 Cleaning 32

10. Disposal 32

11. Tips for troubleshooting 33

12. Technical data 34

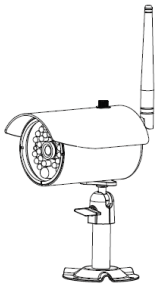
1. Intended use

This 7" touchscreen wireless monitor and the IR wireless outdoor camera enable you to easily transmit and display video signals wirelessly across moderate and large distances.
Wireless signal transmission is an advantage everywhere cables are not able to be laid: the camera transmits the video signal wirelessly to the wireless monitor. The conversion to digital signals means that malfunctions and interference can be reduced.
As soon as the camera's sensor detects motion, the recording starts on the SD card.
You have the option of connecting up to four cameras (TVAC16010) to the monitor and displaying them in the 4x camera view, as well as recording with QVGA resolution at the same time. To get a recording in full-screen view at full resolution with sound, activate just one camera in the menu.
You can also view the live images from the camera via smartphone using the ABUS “TVAC16000” app and playback recorded data, provided the monitor is in the docking station and connected to the internet.

For a detailed description of functions, refer to Section 3, “Features and functions”.

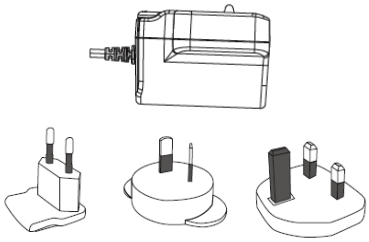
2. Scope of delivery

7" LCD monitor with docking station



1x IR wireless outdoor camera 2.4 GHz incl. camera mount and mounting material

Network cable



2 x power supply units incl. EU, AU and UK 5 VDC/ 1A adapter

3. Features and functions

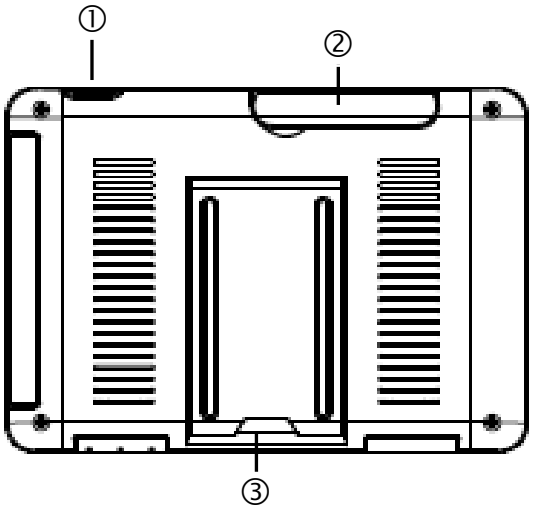
- Complete set consisting of an IR wireless outdoor camera, monitor and docking station
- Compact IP66 outdoor camera with infrared night vision function and 640 x 480 pixel resolution
- Mobile access via app
- Remote access via LAN using the docking station (battery for monitor charged at the same time)
- 7" color LCD monitor with integrated loudspeakers (battery operated)
- Video and audio transmitted using encrypted digital radio
- Can be extended to include up to four wireless cameras
- Easy to operate with intuitive touchscreen

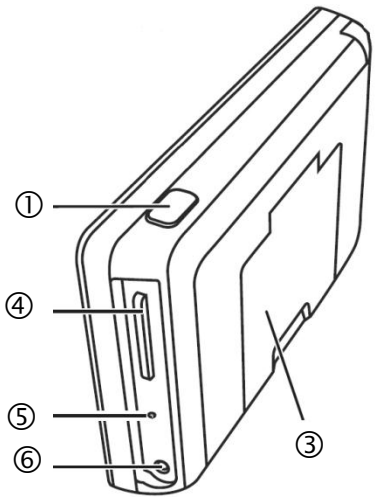
4. Information and FAQs

You can find important information and FAQs about this and other products on the website www.abus.com/plug-and-play. You will find information for troubleshooting under item 11 of these instructions.

5. Device description

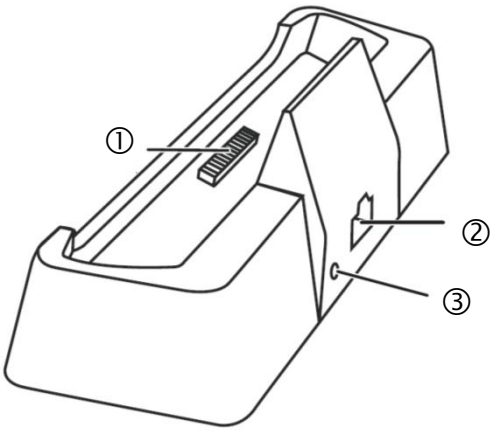
5.1 Monitordescription





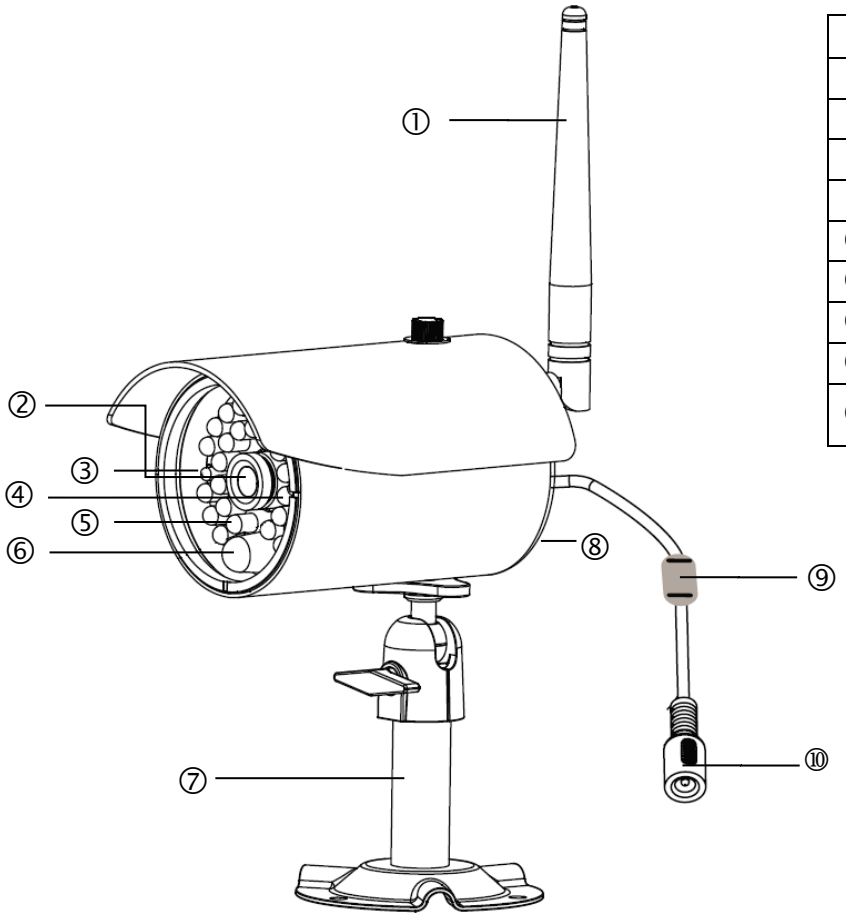
①	Power button
②	Antenna
③	Fold-up stand
④	SD card slot
⑤	Reset button
⑥	5VDC/1A power supply

5.2 Docking station description



①	Docking interface monitor
②	LAN interface
③	Power supply 5VDC/1A

5.3 Camera description



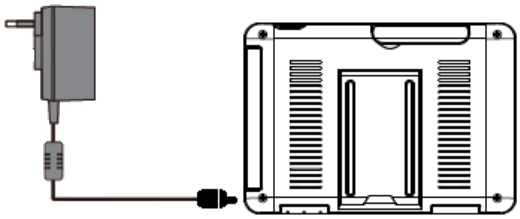
①	Antenna
②	Fixed lens
③	Power LED
④	Link LED
⑤	IR LED
⑥	Photo sensor
⑦	Camera mount
⑧	Microphone
⑨	Pairing button
⑩	Power supply connection 5 VDC / 1A

Meaning of the LEDs:

LED	Status	Meaning
Power LED ③	On (red)	Camera on
	Off	Camera off
Link LED ④	Flashing	The camera is in the “Pairing Mode”.
	On (green)	Camera is connected to the monitor
	Off	Camera is in standby

6. Installation

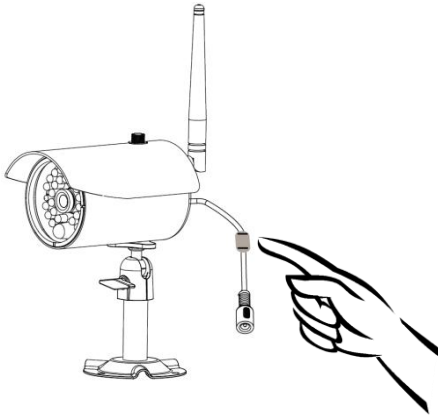
6.1 Installing the monitor



1. Connect the power supply unit to the monitor.
2. Switch the device on. Press the power button for about 5 seconds.

	Important: Please note that if the monitor does NOT have an external power supply, it must be charged for at least 8 hours prior to being used for the first time. The batteries will provide power for approx. 1.5 hours.
	Important: The integrated battery allows you to use the LCD monitor flexibly. If the battery symbol lights up in red, then the batteries must be charged. Please note that the battery must always be charged sufficiently so as to ensure loss-free recording.

6.2 Pairing the camera and the monitor

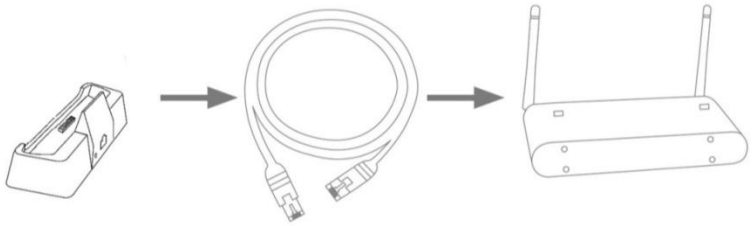


To connect a camera with the monitor, proceed as follows:

1. Connect the camera and the monitor to the power supply.
2. In the monitor menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds.
3. Press the PAIRING button briefly on the camera cable during these 60 seconds.
4. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.

	Important: Please note that the connection can take up to 60 seconds.

6.3 Connecting the docking station to the network



To connect the docking station to the internet, proceed as follows:

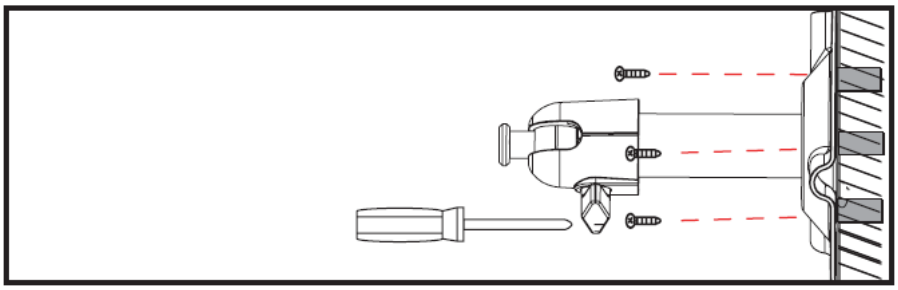
1. Connect the network cable to your router and the docking station.
2. Connect to the network only after you have made all the required settings on the monitor.
   The network settings are described in 7.4.3.
3. After the network is set up, click on the network symbol in the sub-menu and then on “Connect to internet”.

	The power supply unit should be connected to the docking station so that a reliable power supply is provided.

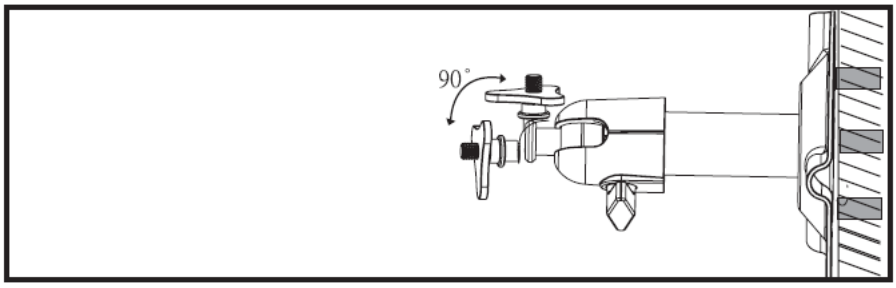
6.4 Mounting the camera

Use the camera mount to help you find a suitable place for installation. Use the drill holes to mark the surface, and drill the holes. Insert the wall plugs supplied before you attach the bracket with the screws.

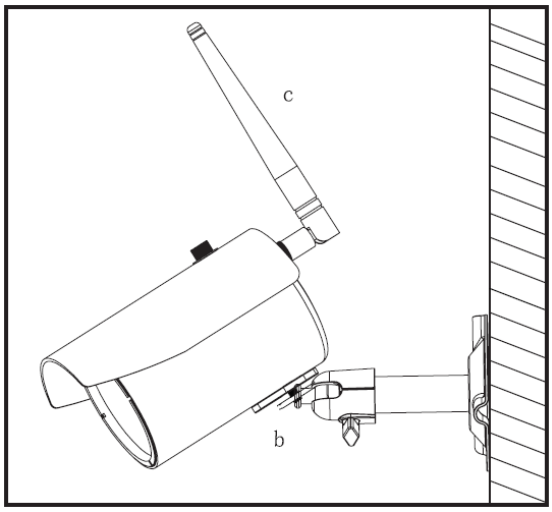
	Important: Before you begin installing, make sure that the wireless transmission range is adequate at the site of the required installation. To do this, first screw in the antenna supplied.



You can also swivel the mount by 90° into a particular position. First loosen the screw on the side and set the required angle. Then tighten the screw to secure the required position.



Screw the camera onto the mount and connect the power supply unit to the camera.



7. Operation

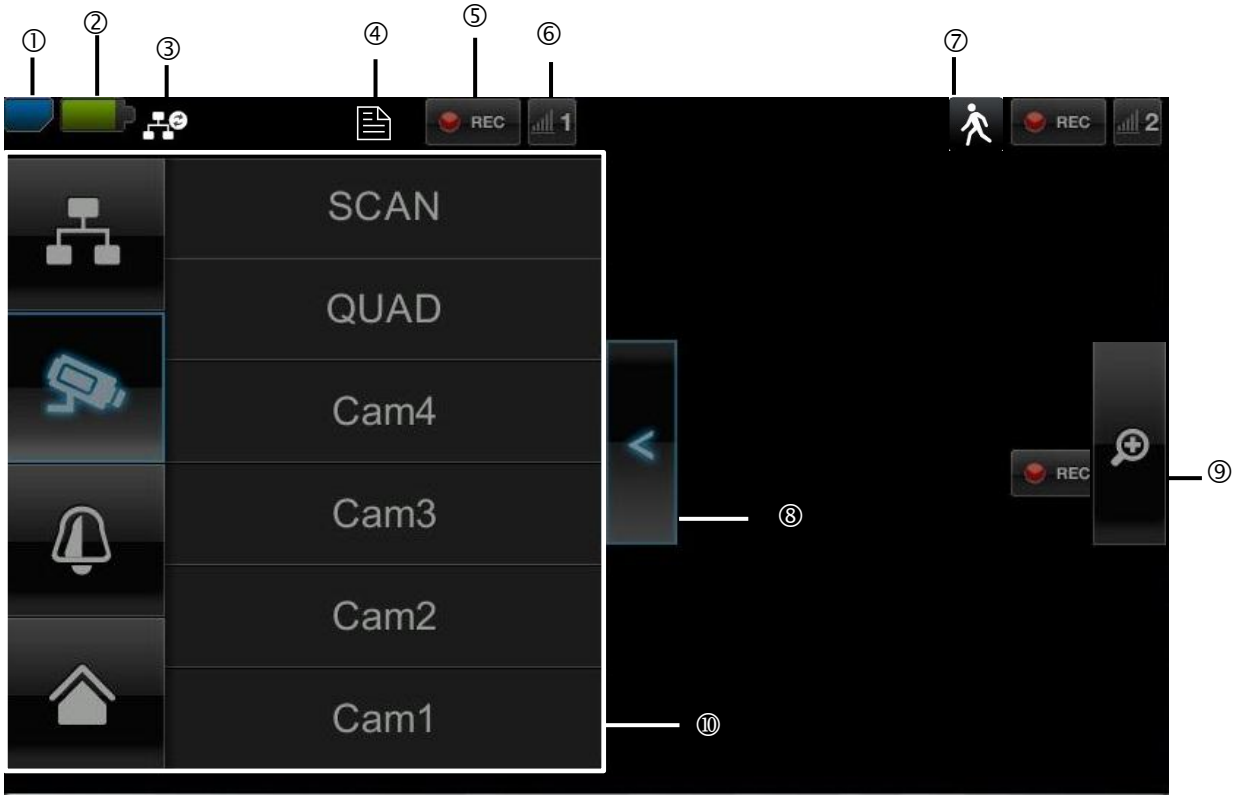
To switch the monitor ON / OFF, press and hold down the power button for at least 5 seconds.

7.1 Main menu

①	Live view
②	Event list
③	Settings

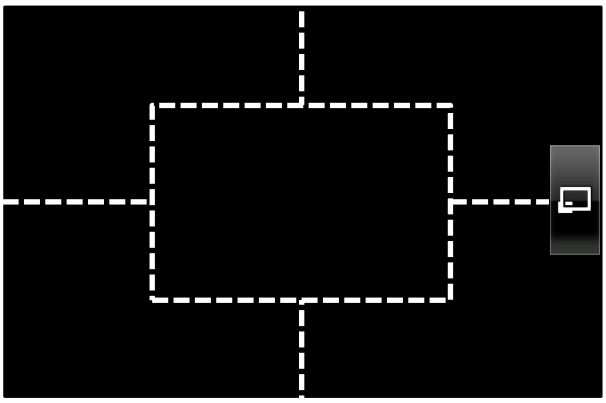
	An ongoing recording always stops as soon as you enter the main menu.

7.2 Live view



Explanation of symbols

①	**SD card display**		
		No SD card	Tip: Always switch off the device before removing the SD card. ⚠ Note that the device does not have a cyclic recording function. Once the SD card is full, no more recordings can be saved. If you want to record longer time periods on the SD card, buy a larger card.
		SD card detected and almost empty	
		SD card full	
②	**Battery status display**		
		Battery fully charged	The batteries will provide power for approx. 1.5 hours.
		Low battery	Charge the monitor battery as soon as the symbol appears and flashes.
③	**Internet connection status**		
		Connection is being established	A connection to the network is being established.
		Connection established successfully	A connection to the network has been established.
		Disconnected	The network connection has been disconnected.
		Remote access active	This symbol appears if the live image is accessed via the app.
		Intranet	This symbol appears if your monitor is connected to the network but no internet access is required.

④	**Timer**		
		Schedule has been saved	This symbol appears if a programmed recording is running.
⑤	**Recording status**		
	REC	Flashes red: the device is recording	If you press the REC symbol directly, you start a manual recording. Select this again to stop the recording.
	REC	Constantly red: device is not recording	
⑥	**Camera number and reception**		
		Reception of the camera very good	The wireless transmission range depends on the environmental factors (e.g. mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, etc.). Before installing the camera, check whether the wireless range is sufficient.
		No reception	
⑦	**Motion detection**		
		Recording by motion detection	The maximum recording time is 2 minutes.
⑧	**Opening and closing sub-menus**		
	<	>Opens the sub-menu <Closes the sub-menu	Press the arrow keys to open and close the sub-menu.
⑨	**Picture view**		
		Zoom	If you press the magnifying glass in the single view, five fields are laid out over the image. If you press on one of the marked fields, it magnifies. Press the “full screen” symbol to exit the magnified view. 
		Full-screen	Here you return to the full-screen view
⑩	**Sub-menu**		
		Network connection	The sub-menu function description can be found in the table on the next page.
		Camera mode	
		Volume	
		Main menu	Here you go to the main menu

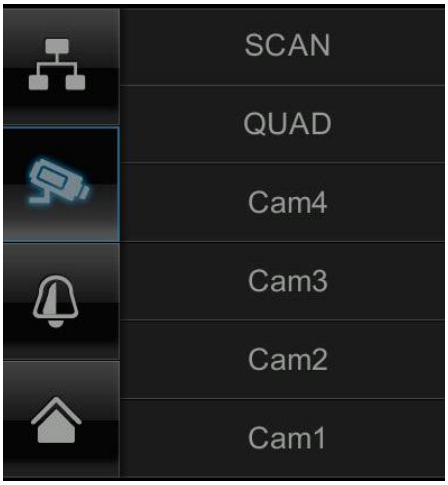
Network connection

This option is only available if the monitor is on the docking station and the network cable is connected to the docking station as well as the router.
Press the network symbol and select whether the object should be connected to the internet or whether the device should just be charged.

Important: Set up the network first – find out how to do this by referring to point 7.4.3.

Once the monitor is connected to the internet, it can not be configured or operated. To go to the main menu, disconnect the internet connection.

Camera mode



Select the required display mode, by pressing SCAN, QUAD or a camera (Cam1-4).

SCAN	Sequence display of all cameras with 5 seconds dwelling time
QUAD	Four-fold display
CAM1-4	Full screen view per camera

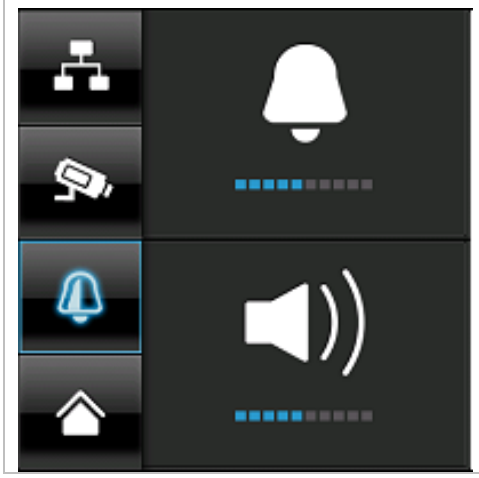
If you have trained **1 camera**, the picture of the camera will be shown in full screen.

If you have trained **2 – 4 cameras** and the system is in SCAN mode or full screen view, it jumps to QUAD mode automatically after 2 minutes. Here you can see a maximum of four cameras at the same time.

Please note that once several cameras have been trained, only recording in quad mode is possible and not in full-screen mode.

Please note that the recording stops as soon as you go to the main menu or move from quad to full-screen mode.

Please note that when several cameras are switched on, the resolution is reduced and no more audio recordings can be made.

Setting the alarm and loudspeaker volume	
	Set the volume of the alarm tone (bell symbol) or camera tone (loudspeaker symbol) by pressing “+” and “-”. The alarm tone sounds if you have saved a timer or a reminder at a certain time.

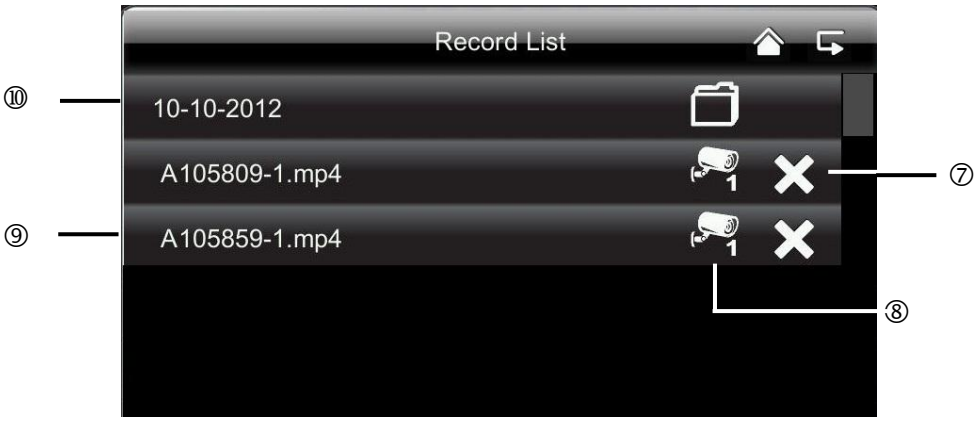
7.3 Event list

All the recordings are displayed in the event list and are sorted according to the date.

	Important: Your recordings are always made with sound. Please note the stipulation on page 2 in order to avoid putting yourself, or other persons, in an unlawful situation.

7.3.1 List of recordings

Press the date with the green background to go to the list of recordings. The recordings are saved to sub-folders which are named with the date on which the recording was made.
The recordings are saved as individual files with the duration of the recording being used as the file name.



7.3.2 Viewing recordings

Press the file name to view the recording.

Explanation of symbols

①		Live view	Change to live view
②		Back	Back to the main menu
③		Camera	Select one of the numbered cameras to view the recordings. Select the camera with “A” to view the recordings of all the cameras.
④	Mon	Weekday	Here you see the weekday
⑤	14	Day	A field with a green background means that a recording is available on this day. Press it to go to the “List of recordings”.
⑥		Change month	Press the arrow buttons to change between months.
⑦		Delete file	**Important:** Please note that the recording is deleted immediately. There is no need to confirm beforehand.
⑧		Camera	Shows you the recording of the particular camera.
⑨	**A105859-1.mp4**	Recording file	A=AM 10:58:59 = time 1 = Camera 1
⑩	10-10-2012	Day of recording	
⑪	02:00	Duration of the recording	
⑫	- / +	-/+ volume control	
⑬	►► / ◄◄	Next / Previous recording	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play / Pause	

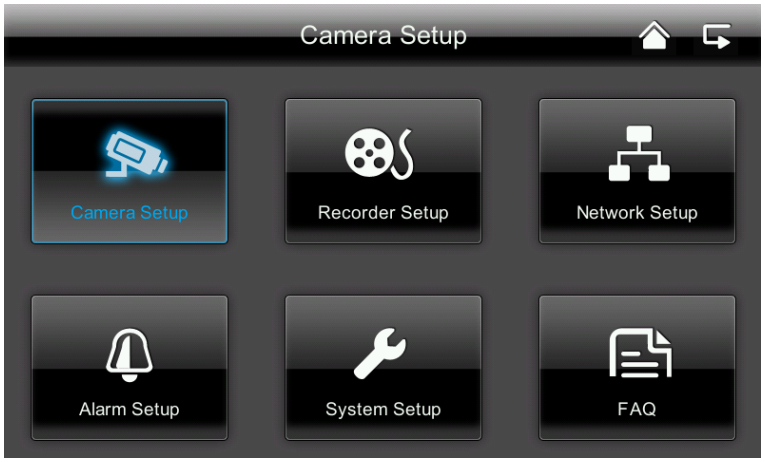
7.3.3 Deleting recordings

There are three ways to delete files from the SD card:

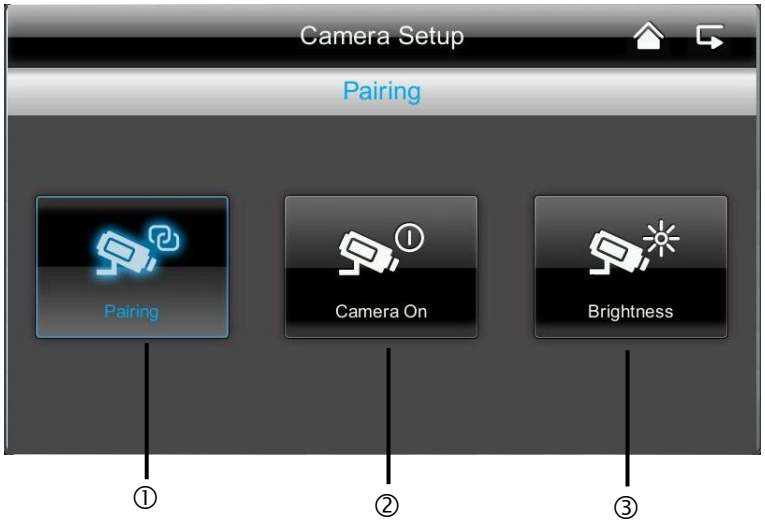
1. Press the ✕ symbol in the event list. Delete the file by pressing the ✓ button. To cancel the procedure, press the x button.
2. Format the SD card on the monitor at the “System” > “Format memory card” menu item.
3. Delete the SD card on the computer

7.4 Settings

At the “Settings” menu item you can select the following items:



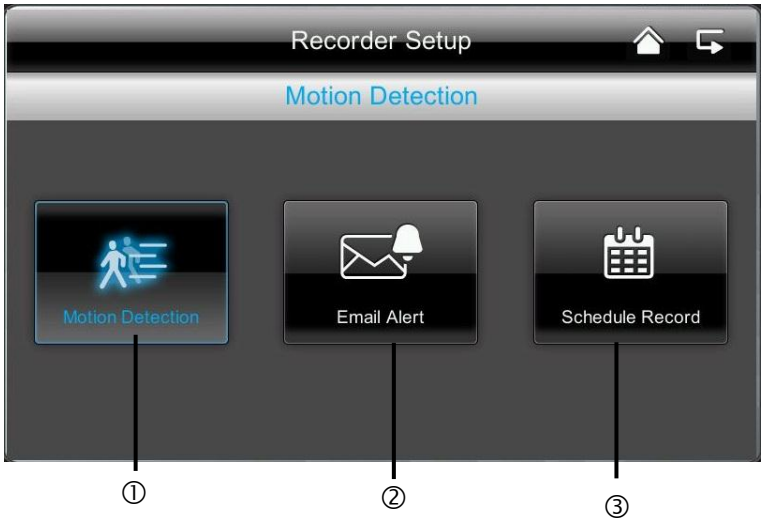
7.4.1 Camera settings



①	Selecting cameras to pair	
		1. Select the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds. 2. During the 60 seconds, press the PAIRING button on the camera cable until the green LINK LED on the front of the camera starts flashing. The LINK LED is lit up continuously once the connection is established.

②	**Displaying/concealing a camera**	
		Use the ✓ buttons to display a camera or press the × button to conceal it. If you have not trained all four cameras, conceal the other cameras.
③	**Camera brightness**	
		Select the required brightness from between -2 (dark) to 2 (bright).

7.4.2 Recording settings



① Motion detection

Here you can set the sensitivity of the motion detection for each camera.
You can choose between “Low”, “High” and “Off”.

High: Motion detection with high sensitivity
Low: Motion detection with low sensitivity
Off: Motion detection is off. Motion is not recorded.

② Alarm alerts via email

You can have an alarm alert sent to you via email as soon as the camera detects any motion.

Proceed as follows:

1. Select “active”.
   Select “inactive” to switch this function off again and you will not receive an email for motion detection.
2. Enter your SMTP server (outgoing mail server) for your email provider.
   e.g. mail.gmx.net or smtp.gmail.com
3. Enter the corresponding port
   e.g. 465
   The outgoing mail server and the corresponding port can be found on your email provider's website.
4. Enter your email address
5. Enter the password for your email account
6. Enter the email address to which the alarm alert should be sent.
   The two email addresses can be different.
7. In the event of motion detection, you receive an email with the following message:
   “Motion detected by your security system.”

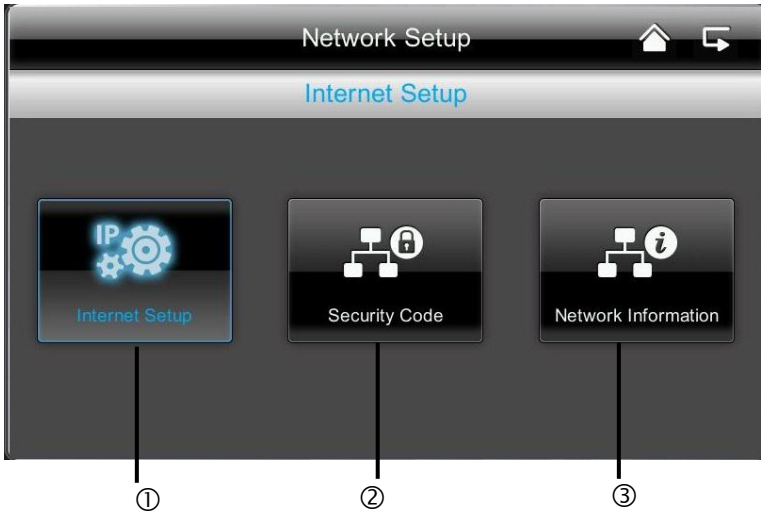
To enable this function, the monitor must be in the docking station and connected to the internet.

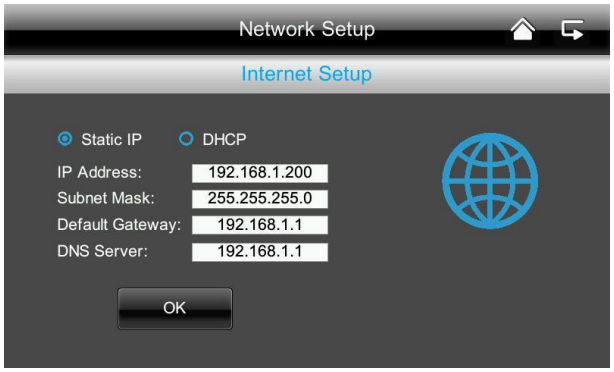
Please note that you only receive an email to inform you that motion has been detected. You do not receive a picture or a live view. You can then view the recording on the SD card or go to the live view via the app.

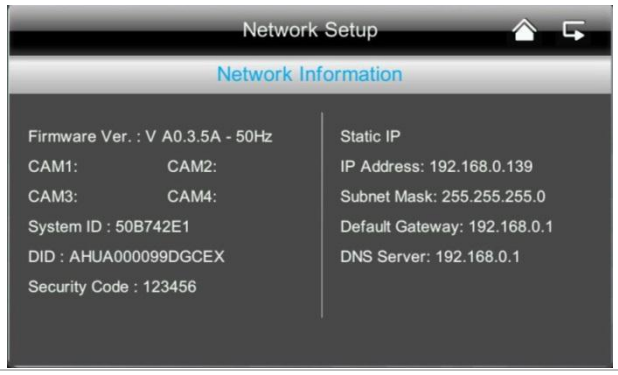
If you have not received an e-mail, please check your spam folder.

③	**Timer recordings**	
		You can save a recording time to start recording at a very specific time. You can save up to 5 recording procedures. 1. First select the number of the camera. 2. Set the start and stop time. To do this use the arrow buttons. 3. Select the required date from the calendar. 4. Press “Save” to save the procedure or “Delete” to reset. 5. As soon as a timed recording has been saved, the symbol for recording appears.

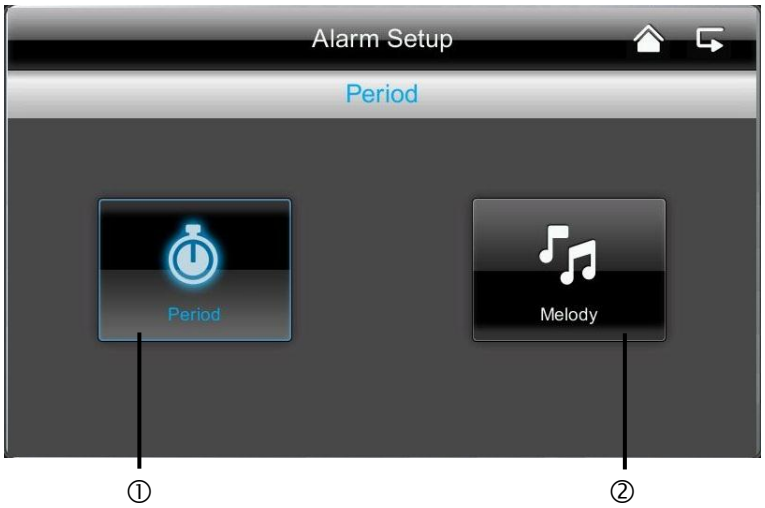
7.4.3 Network settings

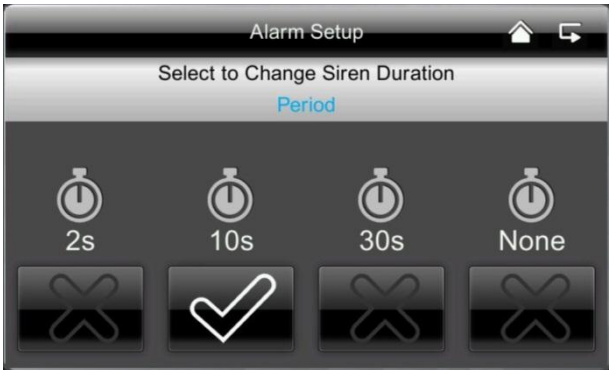


①	**Internet settings**	
		To establish a connection with the internet so that you can access the camera with the app, close the docking station using the network cable on your router. Choose between static IP and DHCP. Then confirm with “OK”. Information: An IP address is an address in the computer network. It is assigned to devices which are linked in a network and makes the device identifiable, allowing it to be reached. **DHCP:** A DHCP is a dynamic IP address which is allocated automatically. **Stat. IP:** You can find the data for a static IP in your router settings.

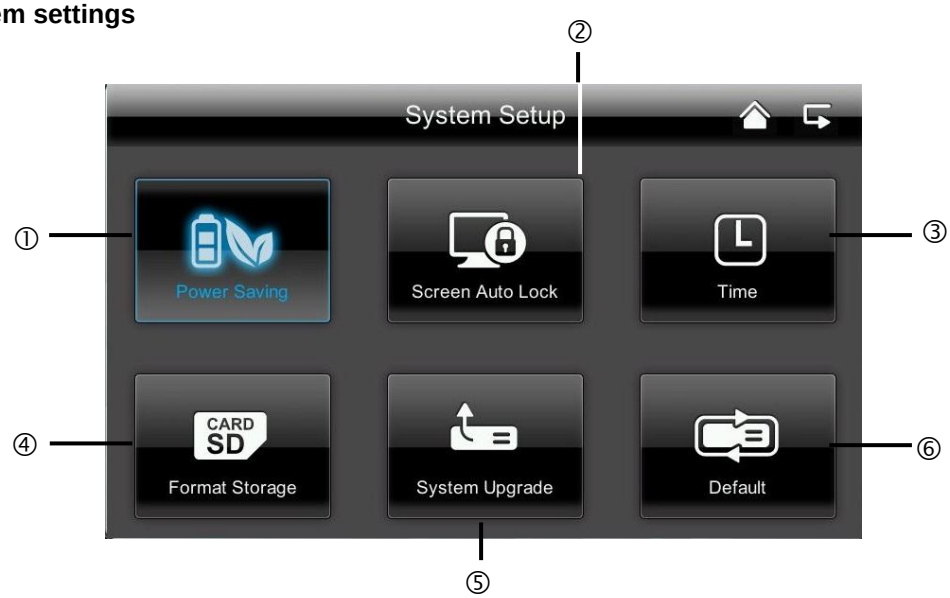
②	**Securitycode**	
		The standard security code is: 123456 For reasons of security, change this code and enter a new password (max. 8 digits). Press the field with the white background and a keyboard appears. Then confirm with “OK”. You will need the security code later if you want to access the cameras via the app.
③	**Network information**	
		Here you can find out details about the active network. You will need to enter the DID code for the app later.

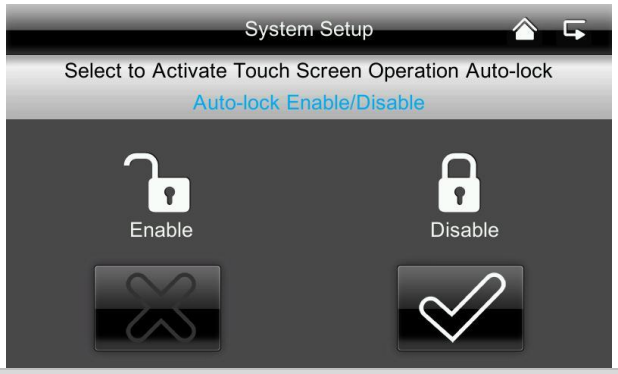
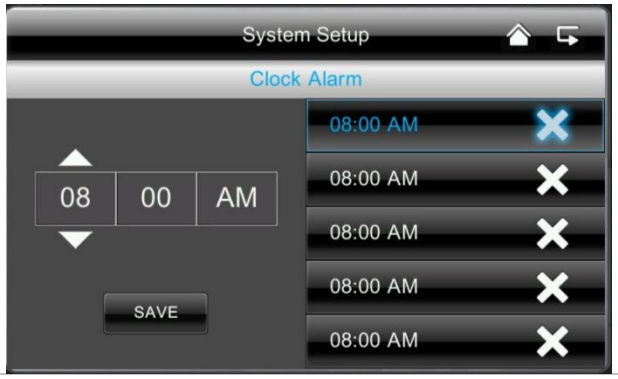
7.4.4 Alarm settings



①	**Duration**	
		Here you can select the required duration of the alarm. You can set the alarm duration individually: 2 seconds, 10 seconds, 30 seconds or no sound. Press any button to switch off the alarm in the event of an alarm.
②	**Alarm sounds**	
		You can choose between three alarm sounds.

7.4.5 System settings



①	**Energy saving mode**	
		Here you can activate or deactivate the automatic screen switch-off after 2 minutes. If the energy saving mode is activated, your battery lasts roughly half an hour longer.
②	**Automatic lock**	
		If the automatic lock is activated, the monitor no longer responds to the touch function after a few minutes. Press the “Power” button to switch on the monitor again.
③	**Setting the time // alarm**	
		Enter the required time at which you want to be reminded. Press “Save” and press on the time in the right-hand field, √ appears. The system then sounds at the time saved and the following symbol appears. Press on “OK” to stop the alarm.

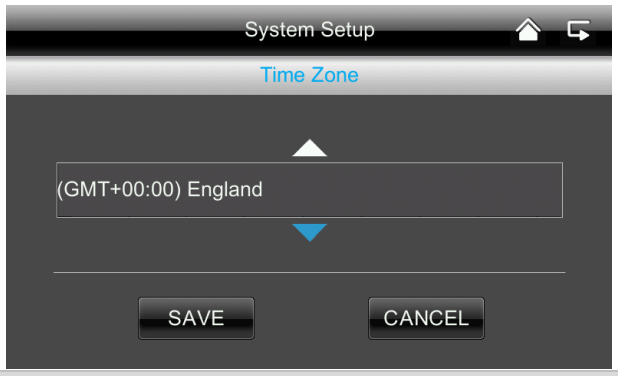
Setting the time // date

Here you can set the date and time.

Then save your entries.

Note:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Time zone

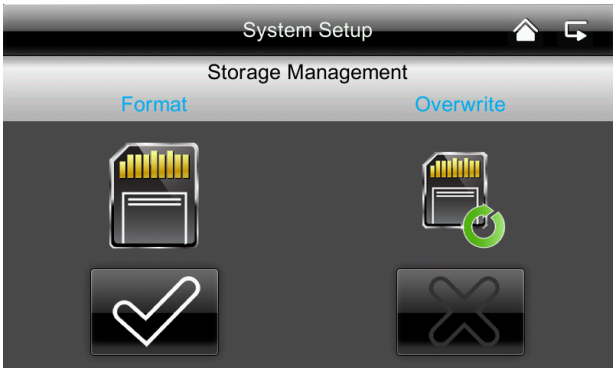


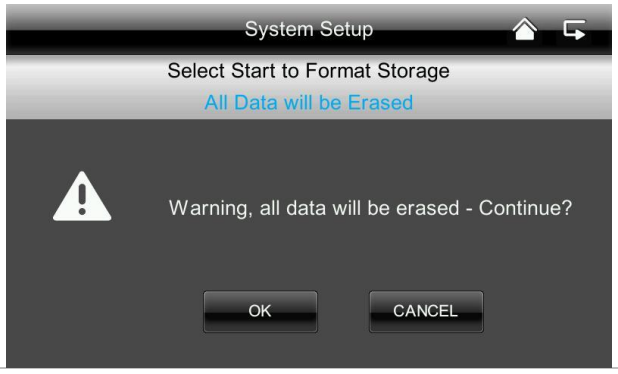
You can set the time zone for your country. Use the arrow keys to select the country region.

Then save your entries.

④

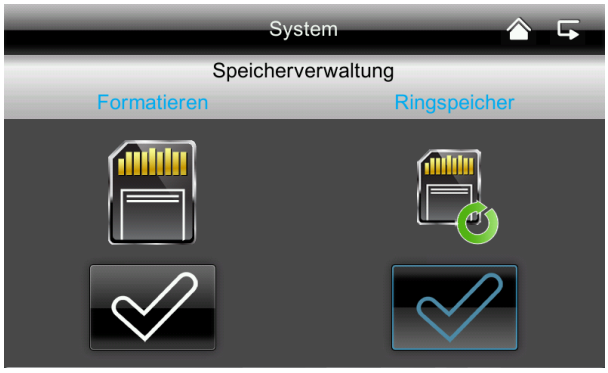
Formatting the memory card





If you want to format your memory card, you can do it on the computer or directly on the monitor.
Press the ✓ button and confirm with “OK”.
Cancel the procedure by pressing “Delete”.

Activating the circular buffer



Here you can activate the circular buffer for the recording.

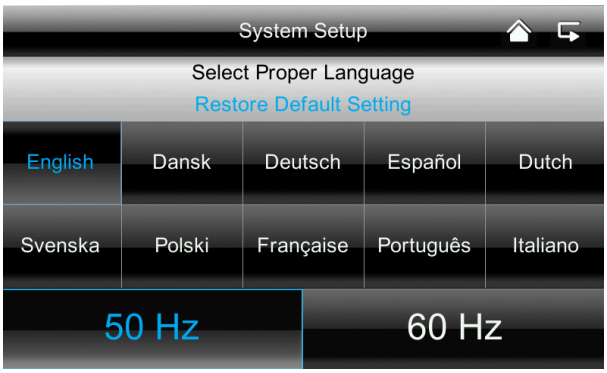
If this function is deactivated, the monitor stops the recording once the SD card is full.

⑤ Updating the system

Always use the latest system firmware. You can download the latest version from our website at www.abus.com (item number TVAC16000B). To download, please proceed as follows:

1. Remove the SD card from your monitor and insert it in a SD card reader which is connected to your computer.
2. Unzip the folder. Save the files from the folder to the SD card.
3. Remove the SD card again from the SD card reader and put it back into the monitor.
4. Go to System Settings, System Update, press “Start” and the latest firmware will be installed.
5. Press OK to install the latest firmware. Cancel the procedure by pressing “Delete”.

⑥ Restoring factory settings / selecting the language and Hz



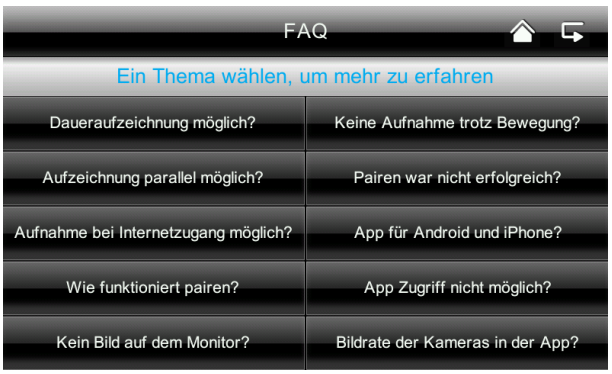
Here you can select the language and the Hz frequency.

When you change the language, the factory settings are restored. When you confirm with “OK”, the system shuts down automatically. Press “Delete” to cancel the procedure.

Once the system has shut down, restart by pressing the power button.

You will then be prompted to calibrate the screen. Follow the instructions.

7.4.6 Troubleshooting (FAQ)

①	**FAQ selection**	
		Here you can read about troubleshooting tips directly on your monitor. Select the question to view the help message.

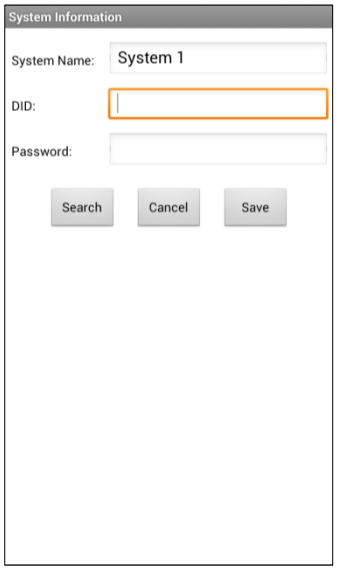
8. Remote access via app

This 7" touch screen wireless monitor gives you the option of switching live to your cameras.
The app for this device can be found in the App Store under the name of “TVAC16000”.

If you want to access the live picture when you are out and about, proceed as follows:

①	**Network connection**	
		Make sure that the monitor is in the docking station, the mount is connected to the internet, the connection to the internet is established and you have made all the relevant network settings at 7.4.3 and on your router.
②	**“TVAC16000” app**	
		Download the “TVAC16000” app and install it on your smartphone.
③	**Adding the system**	
		Open the app on your mobile phone and click on the symbol to add your TVAC16000 system.

④ Entering system information



1. Enter a name for your system at “System Name” which should then be displayed on your mobile phone.

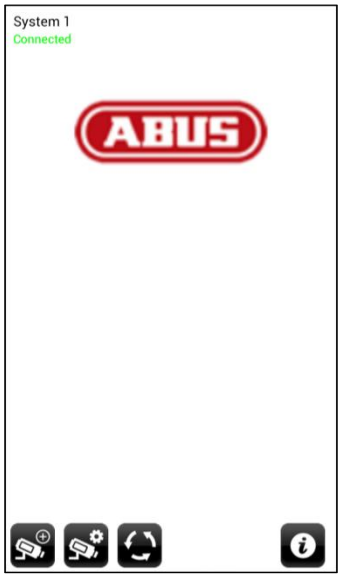
2. Now enter the 15 digit DID number.
   This you can find in your monitor's network information on the label stuck on the product or click on “Search” and all the devices in the near vicinity are displayed.

3. Then enter your password.
   The password is the security code which you can also find in your monitor's network information.
   If you have not changed your password on the monitor, this will be the default password: 123456.

4. Save the settings with “Save” and “Yes”.

Once you change your password in the monitor, you also have to change it here; otherwise you will not be able to access the cameras.

⑤ Connection status



If you have added you system successfully, the name of your system and the current connection status appear.
Click on the screen to go to the live view.

System name
e.g. System 1

Connection status
Connected = you are connected with your system
Disconnected = there is no connection to the system

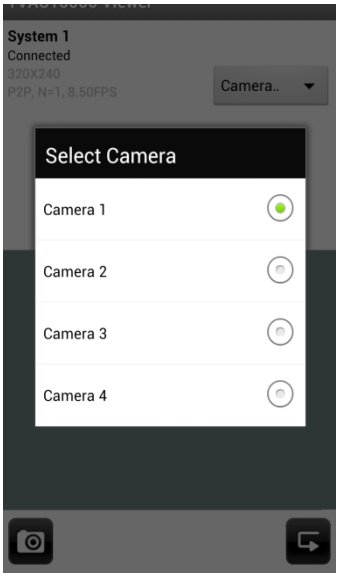
Adding the system
Here you can add an additional system

System configuration
Go to the system configuration here.
Press to go to the live view again.

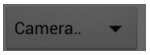
Updating the connection
The connection is updated.

Firmware information / PIN code
Here you can see the current firmware version of the system and save a PIN code. You can find out how to enter a PIN code at ⑦.

⑥ **Live view**



Here you can see a live view of the camera you have selected.



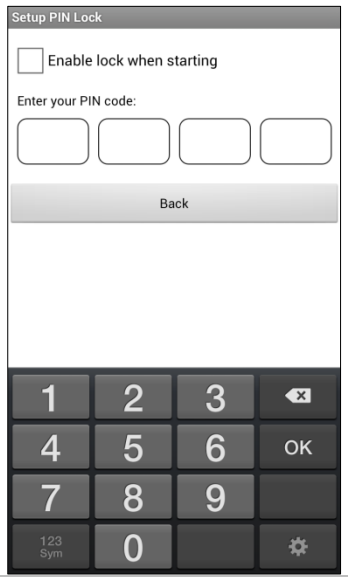
Camera selection
Select the required camera.

Screenshot
Here you have the option of making a screenshot of your live image. The image is then saved in your photos on your mobile device.

Starting the recording
Here you can start a manual recording; the recording time is two minutes. The video is then saved on the monitor.

Back
Here you go to the connection status. The last screenshot is always shown.

⑦ **Saving the PIN code**



If you want to save a PIN code for this APP, proceed as follows:

1. Open the “Setup PIN Lock” at
2. Enter a 4-digit PIN code and repeat it.
3. Put a tick at “Enable lock when starting”.

When you have saved a PIN code, it will be requested when you want to open the app.

⑧ System configuration

System configuration

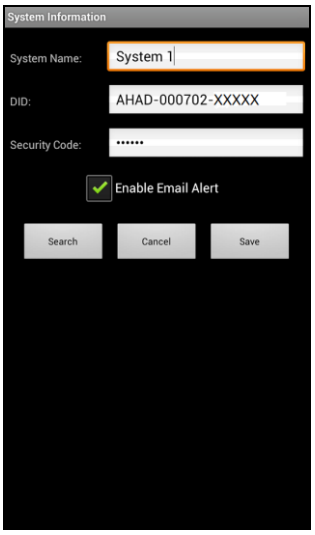
Go to the system configuration here.
You can choose one of the following options:

Changing playback direction

Removing the system

Access to the recordings

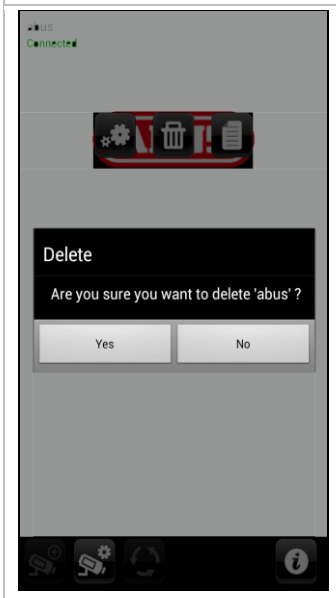
Press to go to the live view again.



System information

Here you can change the system name, the DID and the security code. Save the settings by pressing “Save”.
Press “Search” to look for a device in the network. To cancel the procedure, press the “Cancel” button.

Enabling the email alert
Activate this function to receive email notification if an incident occurs.



Removing the system

After pressing the icon, a new window appears to ask you whether you really want to delete the system.
If you want to remove the system, press “Yes” or cancel with “No”.

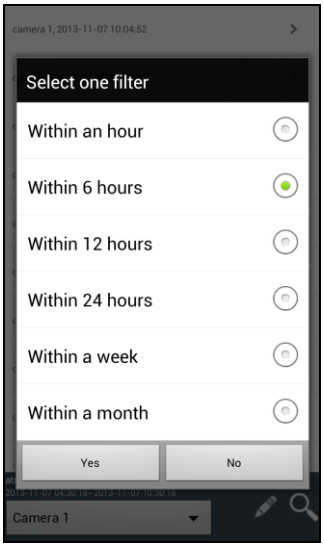
Access to the recordings

Here you can view the recordings from each individual camera on your smartphone. Select the recording you want and it starts immediately.

Press to pause the recording, to go back to the event list, press the button.

Deleting recordings

Press the symbol in the event list. You can now delete recordings for the selected camera by selecting one or more files and clicking on the symbol. To delete all the files, press , to keep the selection, press the symbol again.



Filtering the event list

You have the option of filtering the recordings according to certain preferences. To do this, press the symbol.

9. Maintenance and cleaning

9.1 Maintenance

Regularly check the technical safety of the product, e.g. check the housing for damage.

If it seems that it may no longer be possible to operate the device safely, stop using the product and protect it from unintentional use.

It is likely that safe operation is no longer possible in the event that:

- The device shows signs of visible damage.
- The device no longer works correctly.

	Please note: You do not need to perform any maintenance on this product. There are no components to service or anything inside the product to check. Never open it.

9.2 Cleaning

Clean the device with a clean, dry cloth. The cloth can be dampened with lukewarm water if the dirt on the monitor is hard to remove.

	Do not allow any liquids to enter the device. Do not use any chemical cleaning products as they could damage the surface of the housing (discoloration).

10. Disposal

	Important: The EU Directive 2002/96/EG regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Disposing of used devices can be done at official recycling centers in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained at your local authority. Separate collection and recycling saves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and environment are observed when recycling the product.

11. Tips for troubleshooting

No.	Question	Answer
1	What does pairing the monitor and camera mean and how does this work?	Pairing creates the exclusive, encrypted wireless connection between the monitor and camera. To connect a camera with the monitor, proceed as follows: 1. Connect the camera and the monitor to the power supply. 2. In the monitor menu, select “Camera”, then “Pairing” and the required camera (1-4). The system counts down from 60 seconds. 3. During the 60 seconds, press the PAIRING button on the camera cable until the green LINK LED on the front of the camera starts flashing. 4. Once the connection is established, the LINK LED on the camera is lit up continuously
2	What could be the reasons why no image is shown on the monitor?	If you do not have a signal, please check the following: 1. Is the camera connected to the power supply (does the LED light up red)? 2. Is the monitor charged? 3. Are the camera and monitor paired with each other (see question 1)? 4. Is the camera within range of the monitor? 5. Is the signal between the camera and monitor disrupted?
3	What could be the reasons why the device does not record when there is movement?	Please check that the sensitivity function of the motion detection is switched on.
4	What could be the reasons why the device does not record although a schedule has been created?	Possible reasons are: 1. Are the date and time set correctly? 2. Is the SD card locked (Lock/Unlock?), not inserted or empty? 3. Have you formatted the SD card? It must be formatted before it is first used. 4. No movement was detected.
5	What could be the reasons why the camera cannot be paired with the monitor?	Please check the following: 1. The camera has no power supply. 2. Briefly press the pairing button on the camera while the monitor counts down from 60. 3. Please press the pairing button for a short time only, not continuously. 4. Restart the monitor.
6	The monitor and camera are on, but nothing can be identified on the monitor.	The key lock is probably activated. Press the power button for at least five seconds.
7	What could be the reasons why the live image can be accessed via the app within the local network, but not externally?	Please check the following: 1. Is the monitor in the docking station? 2. Is the docking station connected to the network? 3. Do you have an internet connection? 4. Have you connected the monitor to the internet? Please note the following icon at the top edge of the monitor (what icon? must be integrated on the website) 5. Does your password for the monitor match the password for the app? 6. Do you have an internet connection to your mobile phone??

12. Technical data

	Camera	7" monitor
Number of IR LEDs	25	-
Rechargeable battery running time	-	1.5 hours
Battery type	-	Li-Ion polymer battery, 3.7 V / 1800 mA
Resolution	640 x 480 pixels	800 x 480 pixels
Image sensor	1/4" CMOS	-
Angle of view	60° (Horizontal) / 43° (Vertical)	-
Frequency	2.4 GHz	2,4 GHz
Wireless range	150 meters*	
IR swivel filter	Yes	-
Camera inputs	-	4
Max. operating temperature	-10 °C – 50 °C	
Modulation	FHSS	
Monitor	-	7" LCD
Network access	-	RJ45
Lens	3.6 cm fixed lens	-
Range of night vision function	Max. 8 m	-
IP protection class	66	-
Transmission power	15 +/-2 dBm	
Sensitivity	-80 dBm	
DC voltage supply	5 V DC	
Storage medium	-	SD card, max. 32 GB
OSD language		German, English, Spanish, Dutch, French, Portuguese, Italian, Polish, Swedish, Danish
Power consumption	Max. 500 mA	Max. 800 mA
Certifications	CE	

*The wireless transmission range depends on the environmental factors (e.g. mobile communication masts, high-tension pylons, electrical wires, ceilings and walls, etc.).
If conditions are not favorable, the range will be limited.

Storage capacity

Storage capacity	One camera (480x272)	Several cameras (320x240 QVGA)
1 GB	200 minutes	130 minutes
2 GB	400 minutes	260 minutes
8 GB	1,600 minutes	1,040 minutes
16 GB	3,200 minutes	2,080 minutes
32 GB	6,400 minutes	4,160 minutes

ABUS
Security Tech Germany

TVAC16000B

Instrukcja obsługi

Version 11/2013

Polskie tłumaczenie oryginalnej instrukcji niemieckiej
Przechować do wykorzystania w przyszłości!

Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

To urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE. Deklarację zgodności można otrzymać pod adresem:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości zwracaj się do instalatora lub sprzedawcy!

Zapis danych jest objęty przepisami w zakresie ochrony danych, obowiązującymi w poszczególnych krajach.

Ostrzeżenie w rozumieniu § 201 Kodeksu Karnego (niemieckiego):

Kto bez upoważnienia nagrywa teksty wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę na nośniku audio, używa wykonanych w ten sposób nagrań lub udostępnia je osobom trzecim, podlega karze pozbawienia wolności lub grzywny!

Sankcjom karnym podlega także ten, kto bez upoważnienia podsłuchuje za pomocą aparatu podsłuchowego nie przeznaczone do jego wiadomości teksty, wypowiedziane niepublicznie przez inną osobę lub udostępnia osobom trzecim taką nagraną lub upublicznia podsłuchaną odpowiedź, w pełnym brzmieniu lub istotną treść tej niepublicznej wypowiedzi.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważysz w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie na adres podany na odwrocie niniejszego podręcznika. ABUS Security-Center GmbH nie odpowiada za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi. ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następcze, powstałe w związku z wyposażeniem, wydajnością i zastosowaniem produktu. Zawartość niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

Objaśnienie symboli

	Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany w celu wskazania na zagrożenie dla zdrowia, np. porażeniem elektrycznym.
	Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, które muszą być bezwzględnie przestrzegane.
	Tym symbolem oznaczane są specjalne rady i wskazówki dotyczące obsługi.

Ważne zasady bezpieczeństwa

	Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następcze!
	Nie odpowiadamy za szkody materialne lub osobowe, spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa.
Przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa.

Zasady bezpieczeństwa

1. Zasilanie elektryczne
   100-240 VAC, napięcie przemienne, 50 – 60 Hz (zasilacz wtyczkowy do 5 V DC)
   Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego. Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

2. Przeciążenie
   Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

3. Ciecze
   Chroń urządzenie przed kontaktem z wszelkimi płynami.

4. Czyszczenie
   Czyść urządzenie tylko wilgotną ściereczką bez ostro działających środków czyszczących.
   Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

5. Akcesoria
   Podłączaj tylko dedykowane do tego celu urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do sytuacji niebezpiecznych lub uszkodzeń urządzenia.

6. Miejsce ustawienia
   Urządzenie jest przewidziane do eksploatacji na zabezpieczonym terenie zewnętrznym oraz we wnętrzach. Upadek nawet z niewielkiej wysokości może spowodować uszkodzenie produktu.
   Zamontuj produkt tak, aby światło słoneczne nie mogło padać bezpośrednio na czujnik obrazowy urządzenia. Przestrzegaj wskazówek montażowych zawartych w odpowiednim rozdziale niniejszej instrukcji obsługi.
   Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie ogrzewania, pieca i innych źródeł ciepła bądź w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych.
   Używaj urządzenia tylko w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w dozwolonym zakresie -10° - 50°C.

7. Transmission radio
   La portée de la transmission radio dépend de différents paramètres environnementaux. Les données du lieu de montage peuvent avoir une influence négative sur la portée. Il est ainsi possible d'atteindre une portée de jusqu'à 150 m, si rien n'interfère entre le récepteur et l'émetteur ; cette portée est donc nettement moins élevée à l'intérieur des bâtiments.
   Les facteurs environnementaux cités ci-après réduisent la portée et la fréquence d'images : antennes-relais, piliers de ligne haute-tension, lignes électriques, murs et plafonds, appareils ayant une fréquence radio identique ou voisine.

Ostrzeżenia

Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!

1. Przestrzegaj poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia kabla sieciowego i wtyczki sieciowej.
   - Nie zmieniaj ani nie manipuluj kablem sieciowym i wtyczką sieciową.
   - Odłączając urządzenie od sieci, nie ciągnij za kabel sieciowy, lecz za wtyczkę.
   - Dopilnuj, aby kabel sieciowy był maksymalnie oddalony od urządzeń grzejnych, aby zapobiec stopieniu powłoki kabla wykonanej z tworzywa sztucznego.
   - Zasilacz sieciowy stacji drzwiowej musi być zabezpieczony przed wilgocią i wodą.

2. Przestrzegaj tych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może doprowadzić do porażenia elektrycznego.

   - Nigdy nie otwieraj obudowy ani zasilacza.
   - Nie wkładaj do wnętrza urządzenia przedmiotów metalowych lub łatwopalnych.
   - Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.

3. Uszkodzone urządzenia odłącz niezwłocznie od sieci elektrycznej i poinformuj sprzedawcę.

	Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo upewnij się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia.
	W razie wątpliwości nie wykonuj montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zleć ich wykonanie specjaliście. Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo dla użytkownika a także dla innych osób. Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.

Unikaj wymienionych niżej niekorzystnych warunków otoczenia w czasie eksploatacji urządzenia.

- Wilgoć lub za wysoka wilgotność powietrza.
- Skrajne zimno lub gorąco.
- Bezpośrednie nasłonecznienie.
- Zapylenie, palne gazy, opary lub rozpuszczalniki.
- Silne wibracje.
- Silne pola magnetyczne, występujące np. w pobliżu maszyn lub głośników.
- Kamery stacji drzwiowej nie wolno ustawiać w kierunku słońca. Takie ustawienie może spowodować zniszczenie czujnika.
- Stacja kamery nie może być instalowana na niestabilnych powierzchniach.

Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy zachować szczególną ostrożność.

	W razie stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania, sprawdź najpierw urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia, odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika.

Sommaire

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem 40
2. Zakres dostawy 40
3. Cechy i funkcje 40
4. Wskazówki i często zadawane 41
5. Opis urządzenia 41
   5.1 Opis monitora 41
   5.2 Opis stacji dokującej 41
   5.3 Opis kamery 42
6. Instalacja 43
   6.1 Instalacja monitora 43
   6.2 Parowanie kamery z monitorem 43
   6.3 Podłączanie stacji dokującej do sieci 44
   6.4 Montaż kamery 44
7. Obsługa 45
   7.1 Menu główne 45
   7.2 Widok na żywo 46
   7.3 Lista zdarzeń 49
      7.3.1 Lista zapisów 50
      7.3.2 Przegląd zapisu 51
      7.3.3 Kasowanie zapisów 52
   7.4 Ustawienia 52
      7.4.1 Ustawienia kamery 52
      7.4.2 Ustawienia nagrywarki 53
      7.4.3 Ustawienia sieci 55
      7.4.4 Ustawienia alarmów 56
      7.4.5 Ustawienia systemowe 57
      7.4.7 Usuwanie błędów (FAQ) 60
8. Dostęp zdalny za pomocą aplikacji 60
9. Konserwacja i czyszczenie 65
   9.1 Konserwacja 65
   9.2 Czyszczenie 65
10. Utylizacja 65
11. Wskazówki dotyczące usuwania błędów 66
12. Dane techniczne 67

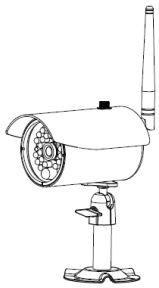
1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten monitor radiowy z ekranem dotykowym o wielkości 7‘‘ i radiowa kamera zewnętrzna IR umożliwiają bezproblemowe prezentowanie i przesyłanie sygnałów wideo na średnie oraz duże odległości drogą radiową. Radiowa transmisja sygnałów jest zaletą szczególnie tam, gdzie ułożenie kabli jest niemożliwe: obie kamery przesyłają sygnał wideo bezprzewodowo do monitora radiowego. Konwersja na sygnały cyfrowe umożliwia redukcję zakłóceń i interferencji.
Gdy czujka kamery wykryje ruch, rozpoczyna się zapis na karcie SD.
Z monitorem można połączyć aż 4 kamery (TVAC16010), a prezentowane przez nie obrazy można wyświetlać w widoku 4-częściowym i zapisywać je jednocześnie w rozdzielczości QVGA. Aby zapisać widok pełnoekranowy w pełnej rozdzielczości z dźwiękiem, należy aktywować w menu tylko jedną kamerę.
Ponadto za pomocą aplikacji ABUS „TVAC16000“ można przeglądać na smartfonie obraz na żywo pochodzący z kamer i odtwarzać zapisane dane. Wówczas jednak monitor musi znajdować się w stacji dokującej i być połączony z Internetem.

Szczegółowy opis działania znajduje się w rozdziale „3. Cechy i funkcje“.

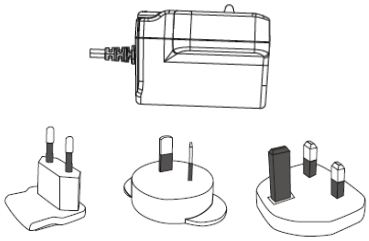
2. Zakres dostawy

Monitor LCD 7" ze stacją dokującą



1 x zewnętrzna kamera radiowa IR
2,4 GHz z uchwytem kamery i materiałem montażowym

Kabel sieciowy



2 x zasilacz z adapterem EU, AU i UK 5 VDC/ A1 A

3. Cechy i funkcje

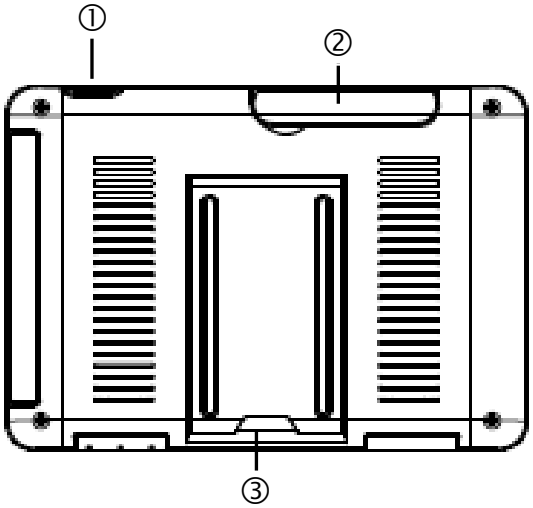
- Kompletny zestaw składający się z radiowej kamery zewnętrznej IR, monitora i stacji dokującej
- Kompaktowa kamera zewnętrzna z funkcją noktowizora na podczerwień i rozdzielczością 640 x 480 pikseli
- Mobilny dostęp za pomocą aplikacji
- Zdalny dostęp przez LAN za pomocą stacji dokującej (jednoczesne ładowanie akumulatora monitora)
- Monitor kolorowy LCD 7” ze zintegrowanymi głośnikami (zasilanie z akumulatora)
- Transmisja sygnałów wideo i audio w postaci zaszyfrowanych cyfrowych sygnałów radiowych
- Możliwość rozszerzenia do maks. 4 kamer radiowych
- Prosta obsługa dzięki intuicyjnemu ekranowi dotykowemu

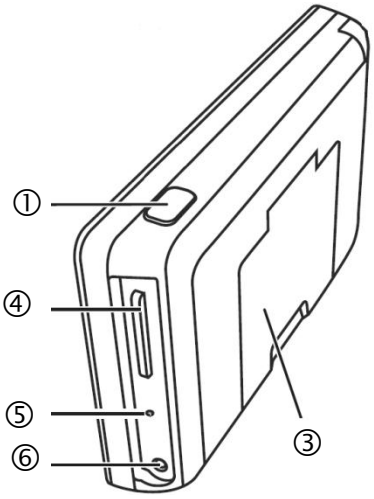
4. Wskazówki i często zadawane

Ważne wskazówki i często zadawane pytania dotyczące tego produktu, jak również innych produktów znaleźć można na stronie internetowej www.abus.com/plug-and-play. Informacje dotyczące usuwania błędów znajdują się w punkcie 11 niniejszej instrukcji.

5. Opis urządzenia

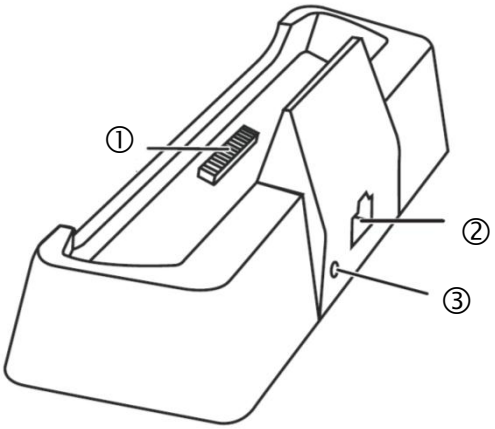
5.1 Opis monitora





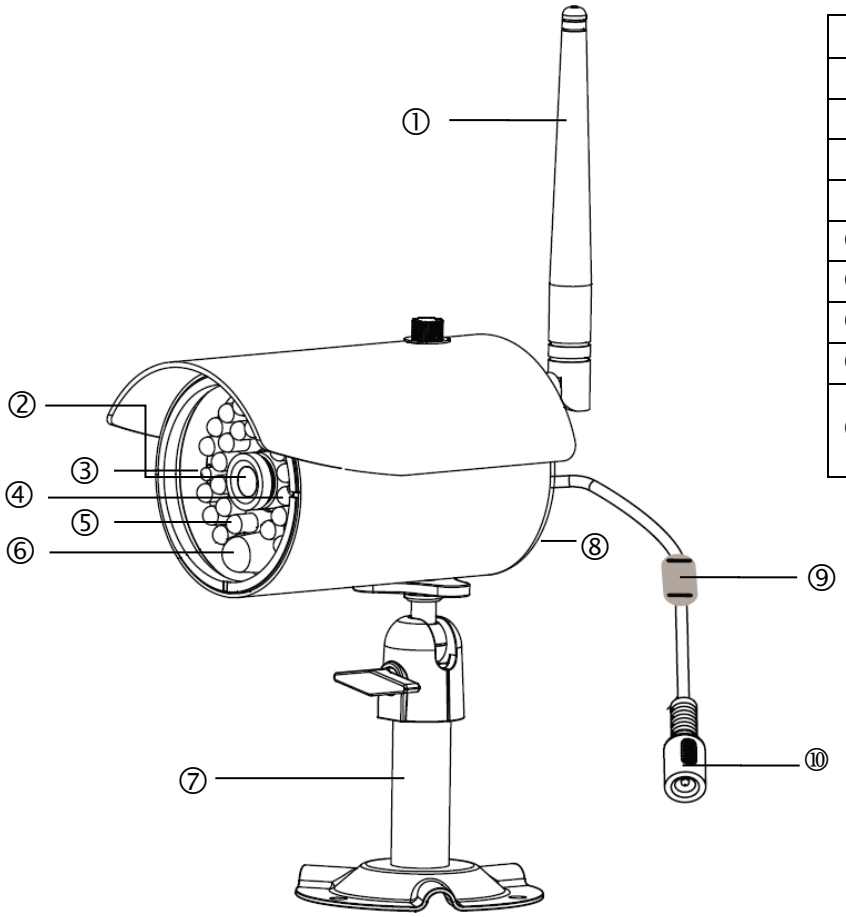
①	Przycisk Power
②	Antena
③	Rozkładany stojak
④	Gniazdo karty SD
⑤	Przycisk resetowania
⑥	Napięcie zasilające 5VDC / 1A

5.2 Opis stacji dokującej



①	Złącze dokujące monitora
②	Złącze LAN
③	Napięcie zasilające 5VDC / 1A

5.3 Opis kamery



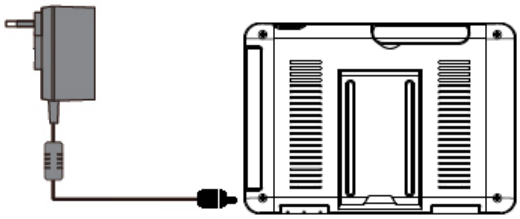
①	Antena
②	Obiektyw stałoogniskowy
③	LED zasilania
④	LED stanu łącza
⑤	IR-LED
⑥	Czujnik światła
⑦	Uchwyt do kamery
⑧	Mikrofon
⑨	Przycisk Pairing
⑩	Złącze do zasilania napięciowego 5 VDC / 1A

Znaczenie diod LED:

LED	Stan	Znaczenie
LED zasilania ③	Wł.	Włączanie kamery
	Wył.	Wyłączanie kamery
LED stanu łącza ④	Miganie	Kamera znajduje się w trybie „Pairing“
	Wł. (kolor zielony)	Kamera jest połączona z monitorem
	Wył.	Kamera znajduje się w trybie czuwania

6. Instalacja

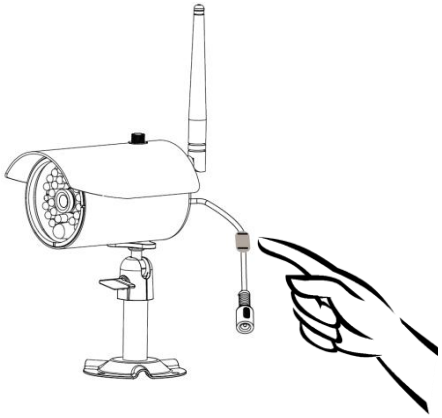
6.1 Instalacja monitora



1. Połącz zasilacz z monitorem.
2. Włącz urządzenie. Przez ok. 5 sekund przytrzymaj wciśnięty przycisk Power.

	Uwaga: Przed pierwszym użyciem monitor należy ładować BEZ zewnętrznego źródła zasilania przez co najmniej 8 godzin! Trwałość akumulatora wynosi ok. 1,5 godziny.
	Uwaga: Wbudowany akumulator pozwala na elastyczne zastosowanie monitora. Jeśli symbol akumulatora miga, akumulator należy załadować. Zawsze należy pamiętać o dostatecznym naładowaniu akumulatora. Pozwoli to uniknąć luk w zapisie.

6.2 Parowanie kamery z monitorem

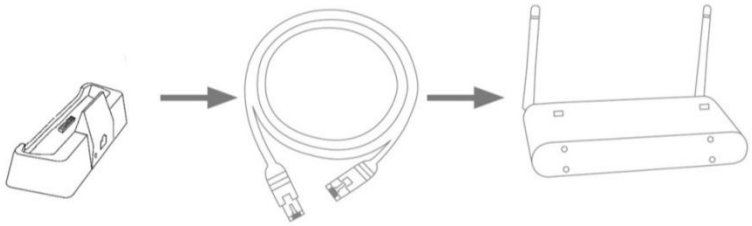


Aby połączyć kamerę z monitorem, wykonaj następujące czynności:

1. Podłącz kamerę i monitor do zasilaczy.
2. Wybierz w menu monitora opcje „Kamera“ i „Parowanie“, a następnie żądaną kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund.
3. W ciągu tych 60 sekund naciśnij przycisk PAIRING na kablu kamery.
4. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza świeci w sposób ciągły.

	Uwaga: Pamiętaj, że nawiązywanie połączenia może trwać do 60 sekund.

6.3 Podłączanie stacji dokującej do sieci



Aby połączyć stację dokującą z Internetem, wykonaj następujące czynności:

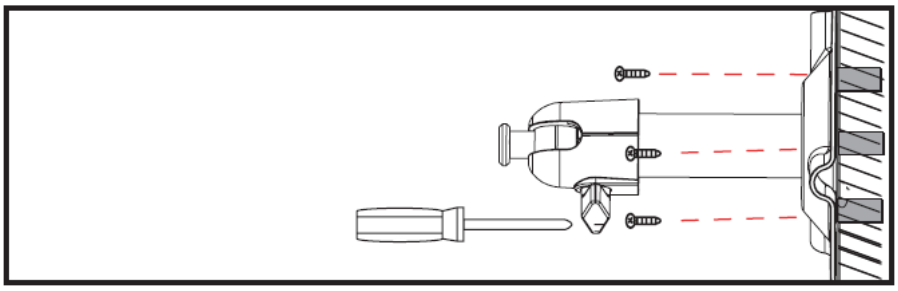
1. Połącz kabel sieciowy z ruterem i stacją dokującą.
2. Dokonaj połączenia z siecią dopiero po wykonaniu stosownych ustawień monitora. Ustawienia sieciowe opisano w 7.4.3.
3. Po ustawieniu sieci dotknij w podmenu symbolu sieci , a następnie opcji „Połącz z Internetem”.

	W celu zapewnienia ciągłego zasilania prądem, należy podłączyć zasilacz do stacji dokującej.

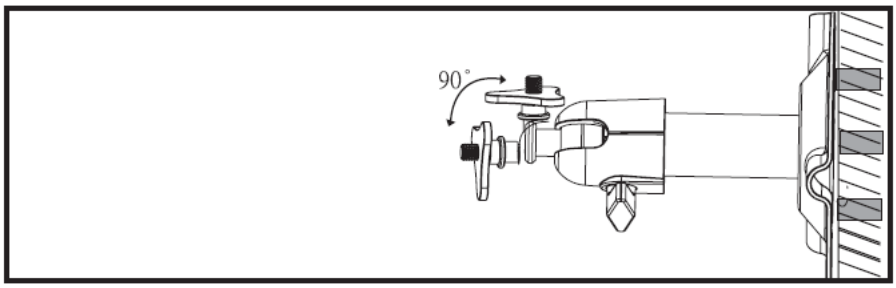
6.4 Montaż kamery

Za pomocą uchwytu kamery ustal odpowiednie miejsce instalacji. Zaznacz miejsca do wywiercenia otworów na podłożu i nawierć je. Włóż dostarczone w komplecie kołki rozporowe i zamocuj uchwyt śrubami.

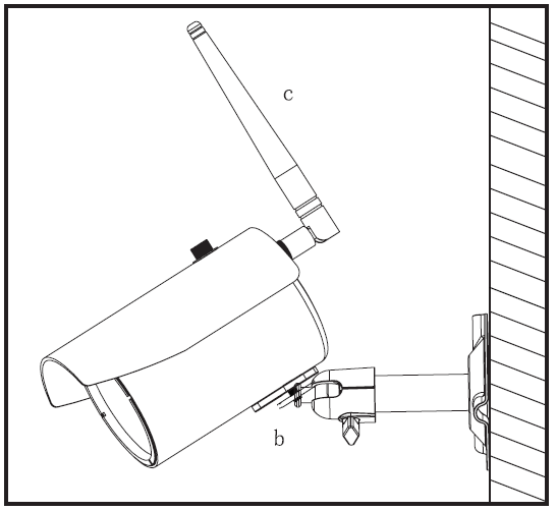
	Uwaga: Przed przystąpieniem do instalacji upewnij się, czy zasięg transmisji radiowej w miejscu przeznaczonym do instalacji jest zapewniony. W tym celu już na początku przykręć dołączoną antenę.



Uchwyt można obrócić o 90° w celu wybrania odpowiedniej pozycji. Najpierw poluzuj śrubę z boku i ustaw pożądany kąt widzenia. Przykręć śrubę w złączu, aby ustalić pożądaną pozycję.



Następnie przykręć złącze kamery do uchwytu i połącz zasilacz sieciowy z kamerą.



7. Obsługa

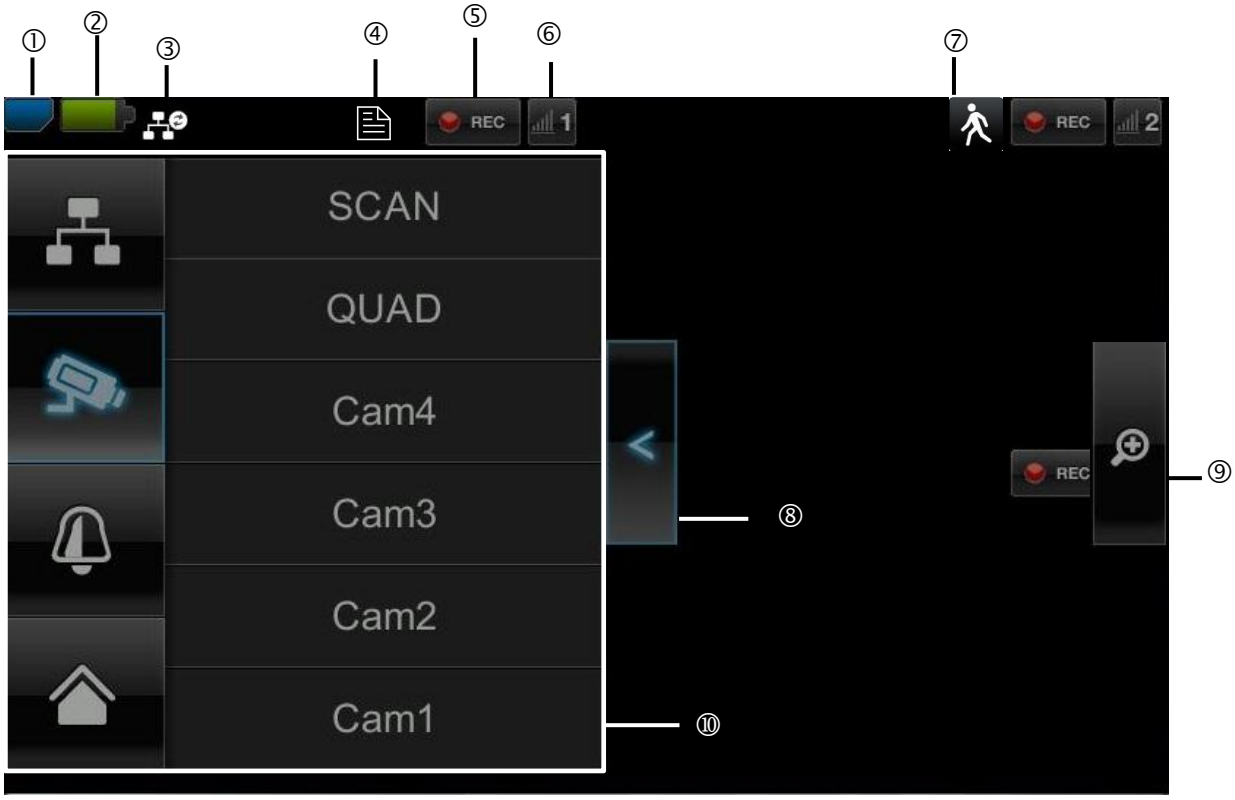
Aby włączyć/wyłączyć monitor, wciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go wciśniętym przez co najmniej 5 sekund.

7.1 Menu główne

①	Widok na żywo
②	Lista zdarzeń
③	Ustawienia

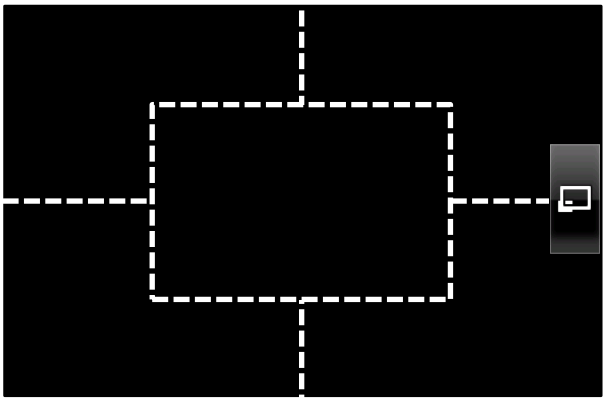
	Bieżąca rejestracja zatrzymuje się każdorazowo w przypadku przejścia do menu głównego.

7.2 Widok na żywo



Objaśnienie symboli

①	**Wskazanie dot. karty SD**		
		Brak karty SD	Wskazówka! Zawsze przed usunięciem karty SD wyłącz urządzenie. ⚠ Pamiętaj, że urządzenie nie posiada funkcji pamięci cyklicznej. Jeśli karta SD jest pełna, dalszy zapis zarejestrowanych treści jest niemożliwy. Aby móc dokonywać zapisu przez dłuższy czas, kup większą kartę.
		Karta SD rozpoznana i prawie pusta	
		Karta SD pełna	
②	**Wskazanie dot. akumulatora**		
		Akumulator w pełni naładowany	Trwałość akumulatora wynosi ok. 1,5 godziny.
		Akumulator prawie pusty	Zaraz jak tylko symbol ten pojawi się i zacznie migać, naładuj akumulator monitora.
③	**Status połączenia z Internetem**		
		Nawiązywanie połączenia	Połączenie z siecią jest nawiązywane.
		Pomyślne połączenie	Istnieje połączenie z siecią.
		Przerwanie połączenia	Połączenie z siecią zostało przerwane.
		Aktywny dostęp zdalny	Pojawienie się tego symbolu oznacza dostęp do obrazu na żywo za pomocą aplikacji.
		Intranet	Symbol ten pojawia się wówczas, gdy monitor jest podłączony do sieci, jednakże użytkownik nie życzy sobie połączenia z Internetem.

④	**Programator czasowy**		
		Został zdefiniowany harmonogram.	Symbol ten pojawia się w sytuacji, gdy odbywa się zaprogramowany zapis
⑤	**Status zapisu**		
	REC	Dioda migająca w kolorze czerwonym: Urządzenie wykonuje zapis	⚠ Dotknięcie symbolu REC powoduje uruchomienie ręcznego zapisu. Zapis można zatrzymać, wybierając ten symbol ponownie.
	REC	Dioda świecąca się w sposób ciągły na czerwono: Urządzenie nie nagrywa.	
⑥	**Numer kamery i odbiór treści przez kamerę**		
	1	Bardzo dobry odbiór treści przez kamerę	⚠ Zasięg zależy od warunków środowiskowych (np. sąsiedztwo anten telefonii komórkowej, słupów sieci elektroenergetycznej, przewodów elektrycznych, stropów i ścian, itd.). Przed instalacją kamery sprawdź, czy zasięg radiowy jest wystarczający.
	1	Brak odbioru	
⑦	**Wykrywanie ruchu**		
		Zapis wykrytego ruchu	⚠ Maksymalny czas zapisu wynosi 2 minuty.
⑧	**Otwieranie i zamykanie podmenu**		
	<	> Otwieranie podmenu < Zamykanie podmenu	Dotknięcie przycisku strzałki powoduje otwarcie i zamknięcie podmenu.
⑨	**Widok obrazu**		
		Zoom	Naciśnięcie w pojedynczym widoku symbolu lupy powoduje pojawienie się pięciu pól. Naciśnięcie jednego z zaznaczonych pól umożliwia jego powiększenie. Aby zamknąć powiększony widok, należy wybrać symbol „Wyświetlanie pełnoekranowe”. 
		Wyświetlanie pełnoekranowe	Stąd można powrócić do widoku pełnoekranowego.
⑩	**Podmenu**		
		Połączenie z siecią	Opis funkcji podmenu znajduje się w tabeli na następnej stronie.
		Tryb kamery	
		Głośność	
		Menu główne	Stąd przechodzi się do menu głównego

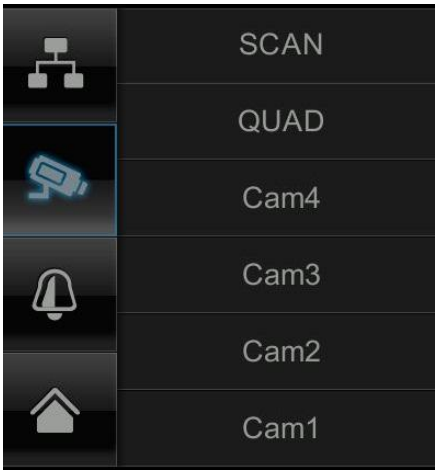
Połączenie z siecią

Ta opcja dostępna jest jedynie wówczas, gdy monitor znajduje się w stacji dokującej, a kabel sieciowy jest podłączony zarówno do stacji dokującej jak i do rutera.
Dotknij symbolu sieci i określ, czy obiekt ma zostać podłączony do Internetu, czy też urządzenie ma być jedynie ładowane.

Uwaga: Najpierw ustaw sieć. Opis stosownych kroków znajduje się w punkcie 7.4.3.

Jeśli monitor jest połączony z Internetem, dalsza konfiguracja lub obsługa nie jest już możliwa. Aby przejść do menu głównego, należy przerwać połączenie z Internetem.

Tryb kamery



Wybierz żądany tryb wyświetlania, dotykając SCAN, QUAD lub Cam1-4.

SCAN	Wyświetlanie sekwencyjne wszystkich kamer (każda kamera 5 sekund)
QUAD	Widok czterokrotny
CAM1-4	Widok pełnoekranowy każdej z kamer

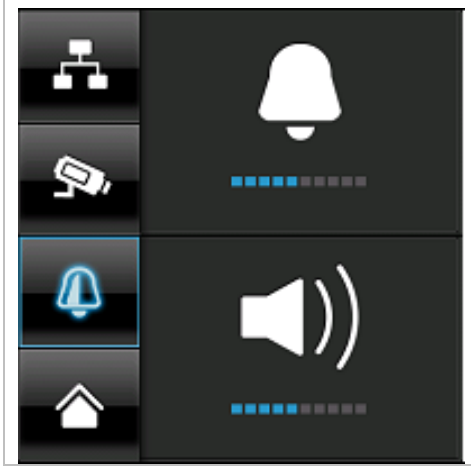
Jeśli zaprogramowano **1 kamerę**, obraz z tej kamery pojawia się na pełnym ekranie.

Jeśli zaprogramowano **2 – 4 kamery**, system przechodzi automatycznie w tryb SCAN lub po 2 minutach z widoku pełnoekranowego w tryb QUAD. Wówczas można widzieć jednocześnie obraz z maksymalnie czterech kamer.

Należy pamiętać o tym, że po włączeniu kilku kamer, zapis możliwy jest tylko w trybie poczwórnym, a nie w trybie pełnoekranowym.

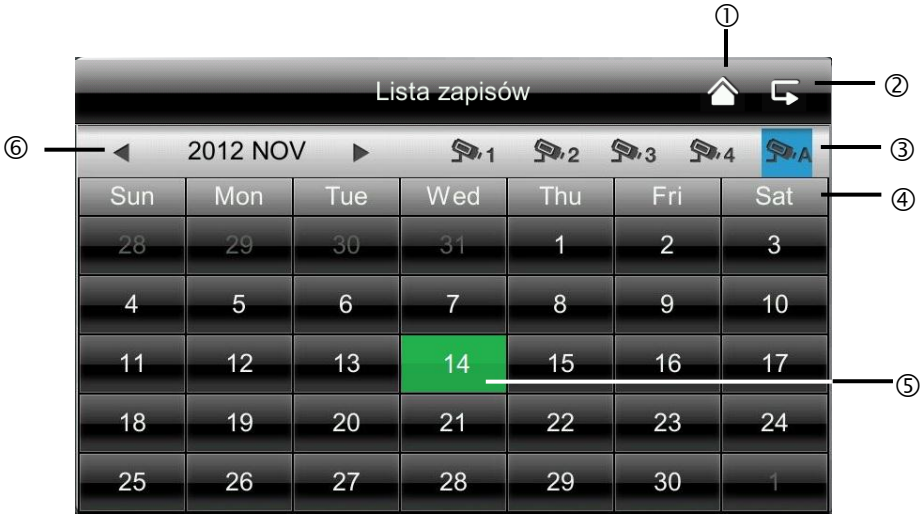
Należy także pamiętać, że zapis zostaje zatrzymany, gdy użytkownik przechodzi do głównego menu lub przechodzi z widoku poczwórnego do pełnoekranowego.

Należy pamiętać o tym, że po włączeniu kilku kamer rozdzielczość ulega zmniejszeniu, a zapis audio staje się niemożliwy.

Ustawienie alarmów i głośności	
	Głośność dźwięku alarmu (symbol dzwonka) lub dźwięku kamery (symbol głośnika) ustawia się za pomocą przycisków „+“ i „-“. Dźwięk alarmu pojawia się w przypadku zdefiniowana programatora czasowego lub przypomnienia na określoną godzinę.

7.3 Lista zdarzeń

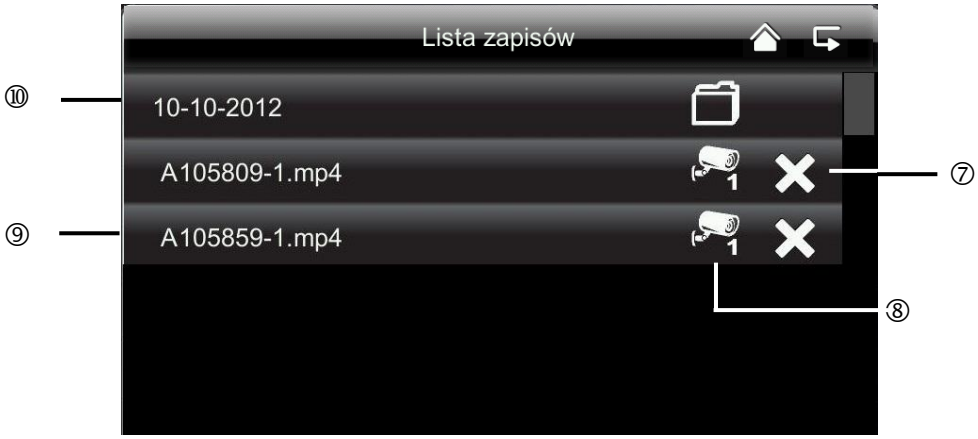
Na liście zdarzeń są wyświetlane wszystkie zapisy. Zapisy są posortowane wg daty.



	Uwaga: Obrazy zapisywane są zawsze z dźwiękiem. Należy pamiętać o klauzuli opisanej na stronie 2, aby nie naruszać prawa lub nie postawić w takiej sytuacji innych osób.

7.3.1 Lista zapisów

Po dotknięciu daty ustawionej na zielono, zostaje wyświetlona lista zapisów. Zapisane obrazy są zapamiętywane w podkatalogach o nazwach nadawanych zgodnie z datą zapisu.
Zapisane obrazy są zapisywane w postaci pojedynczego pliku z datą zapisu, która występuje jako nazwa pliku.



7.3.2 Przegląd zapisu

Dotykając nazw pliku, można dokonać przeglądu określonego zapisu.

Objaśnienie symboli

①		Widok na żywo	Przejście do widoku na żywo
②		Wstecz	Z tego miejsca można powrócić do menu głównego.
③		Kamera	Aby wyświetlić zapisy z określonej kamery, należy tę kamerę wybrać (kamery prezentowane są wraz z numerami). Wybierając kamerę z symbolem „A” można wyświetlić zapisy ze wszystkich kamer.
④	Mon	Dzień tygodnia	W tym miejscu widoczny jest dzień tygodnia.
⑤	14	Dzień	Zielony kolor pola oznacza, że dla tego dnia istnieje zapis. Jego dotknięcie powoduje przejście do „Listy zapisów”.
⑥		Zmiana miesiąca	Aby przechodzić pomiędzy poszczególnymi miesiącami, należy naciskać przyciski strzałki.
⑦		Kasowanie pliku	**Uwaga:** Zapis zostaje usunięty natychmiast. Uprzednie potwierdzenie usunięcia nie jest konieczne.
⑧	1	Kamera	Umożliwia wyświetlenie zapisu z danej kamery.
⑨	**A105859-1.mp4**	Plik zapisu	A=AM 10:58:59 = godzina 1 = kamera 1
⑩	10-10-2012	Dzień zapisu	
⑪	02:00	Czas trwania zapisu	
⑫	- / +	Regulacja głośności -/+	
⑬	►► / ◄◄	Następny / poprzedni zapis	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play / Pause	

7.3.3 Kasowanie zapisów

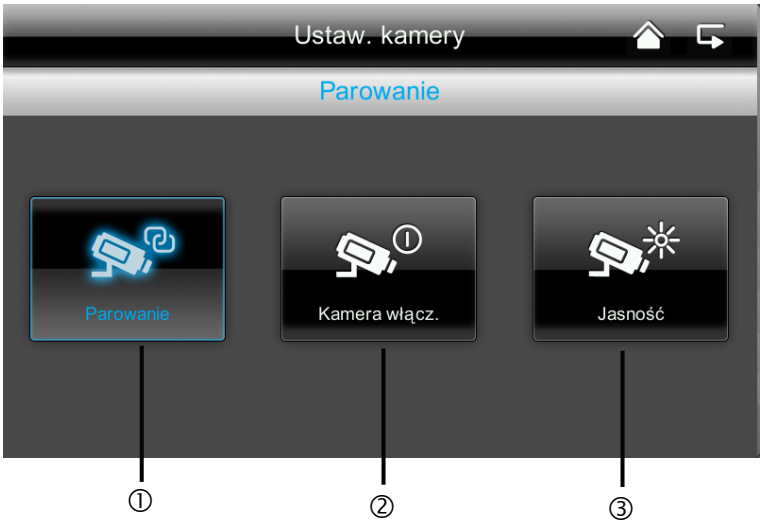
Istnieją trzy możliwości skasowania plików z karty SD:

1. Na liście zdarzeń po dotknięciu symbolu ✕. Aby usunąć plik, należy nacisnąć przyciski ✓. Aby przerwać operację, należy nacisnąć przycisk x.
2. Kartę SD można sformatować za pomocą opcji menu „System” > „Formatuj kartę pamięci”
3. Usuwanie karty SD na komputerze

7.4 Ustawienia

W menu „Ustawienia” istnieje możliwość wyboru następujących funkcji:

7.4.1 Ustawienia kamery



① Ustawienia kamery	
	1. Wybierz kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund. 2. Podczas tych 60 minut naciskaj przycisk PAIRING znajdujący się na kablu kamery do momentu, aż zielona dioda LED stanu łącza z przodu kamery zacznie migać. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza świeci w sposób ciągły.

② **Pokazywanie/ukrywanie kamery**	
	Aby pokazać kamerę, użyj przycisków ✓, aby ją ukryć – przycisku ×. Jeśli nie wszystkie cztery kamery zostały zaprogramowane, ukryj te niezaprogramowane.
③ **Jasność kamery**	
	Można ustawić jasność w zakresie od -2 (ciemno) do +2 (jasno).

7.4.2 Ustawienia nagrywarki

① **Wykrywanie ruchu**	
	W tym miejscu istnieje możliwość ustawienia wrażliwości wykrywania ruchu dla każdej z kamer z osobna. Dostępne są następujące opcje „Niska”, „Wysoka” i „Wyłączona”. Wysoka: wykrywanie ruchu z dużą czułością Niska: wykrywanie ruchu z małą czułością Wył.: Opcja rozpoznawania ruchu jest wyłączona; zapis ruchu nie ma miejsca.

② Alarmowanie poprzez e-mail

Aktywacja tej funkcji umożliwia otrzymywanie za pomocą e-maila alarmów dotyczących wykrycia ruchu przez kamerę.

W tym celu postępuj w następujący sposób:

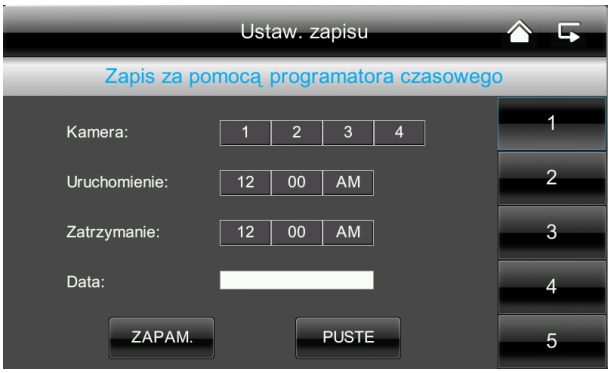
1. Wybierz opcję „Aktywne”.
2. Dotknięcie funkcji „Nieaktywne” powoduje ponowną dezaktywację funkcji, po której system nie wysyła e-mailem informacji o rozpoznaniu ruchu.
3. Wprowadź serwer SMTP (serwer poczty wychodzącej) dostawcy usług e-mail.
   np. mail.gmx.net lub smtp.gmail.com, …
4. Wprowadź port
   np. 465
   Nazwę serwera poczty wychodzącej i portu można znaleźć na stronie internetowej dostawcy usług e-mail.
5. Wprowadź swój adres e-mail
6. Wprowadź hasło do konta e-mail
7. Wprowadź adres e-mail, na który mają być wysyłane alarmy.
   Oba adresy mogą różnić się od siebie.
8. W przypadku wykrycia ruchu otrzymasz e-mail z poniższym tematem.
   „Motion detected by your security system”.

Aby funkcja ta była aktywna, monitor musi się znajdować w stacji dokującej i być połączony z Internetem.

Pamiętaj, że będziesz otrzymywał wyłącznie e-maile informujące o wykryciu ruchu. System nie przesyła obrazów i widok na żywo. Zapis można wyświetlić na karcie SD. Możliwe jest również przejście do widoku na żywo za pomocą aplikacji.

Jeżeli nie otrzymałeś emaila, sprawdź, czy nie ma go w folderze Spam.

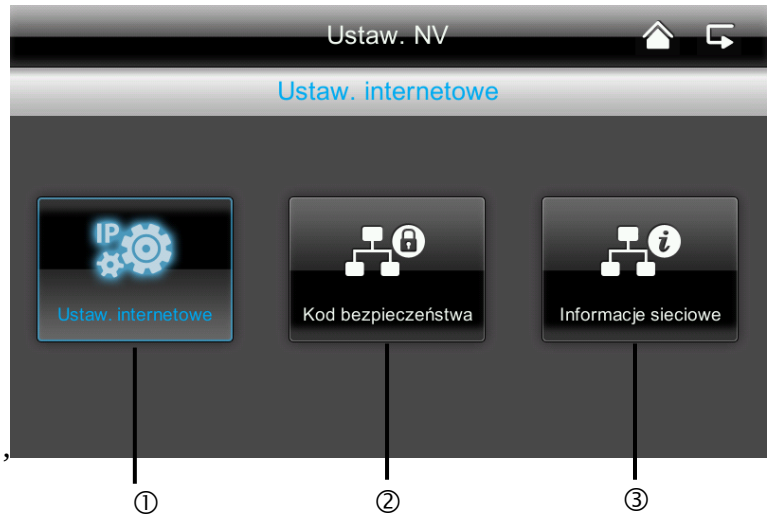
③ Zapis za pomocą programu czasowego

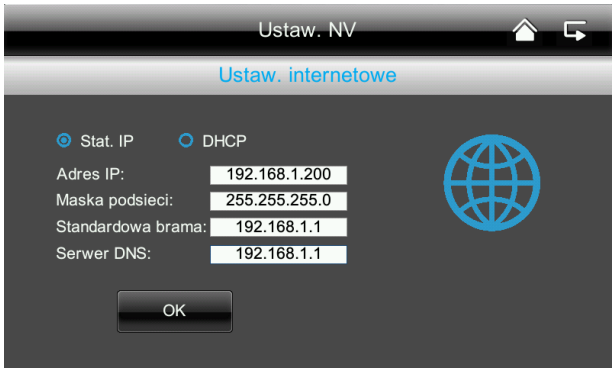


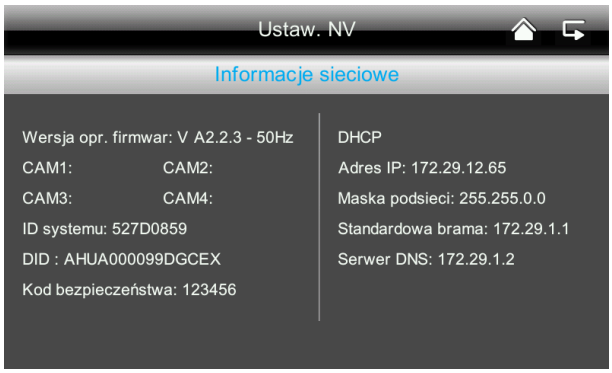
Istnieje możliwość zdefiniowania konkretnego czasu zapisu.
Można zdefiniować aż 5 operacji zapisu.

1. Najpierw wybierz numer kamery
2. Ustaw czas rozpoczęcia i zatrzymania.
   Użyj w tym celu przycisków strzałek.
3. Wybierz datę z kalendarza.
4. Dotknij opcji „Zapisz”, aby zapamiętać operację lub „Usuń”, aby ją skasować.
5. Po zdefiniowaniu zapisu za pomocą programu czasowego przy danym zapisie pojawia się symbol 🗎.

7.4.3 Ustawienia sieci



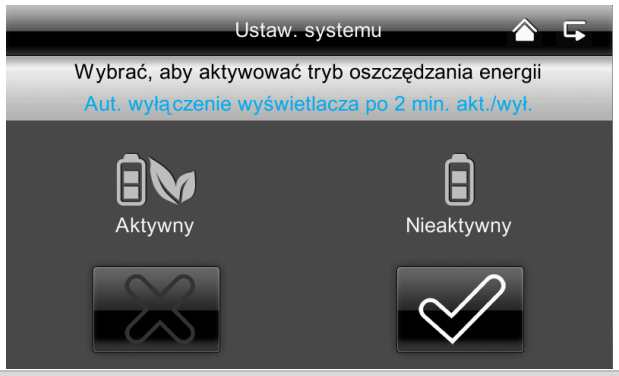
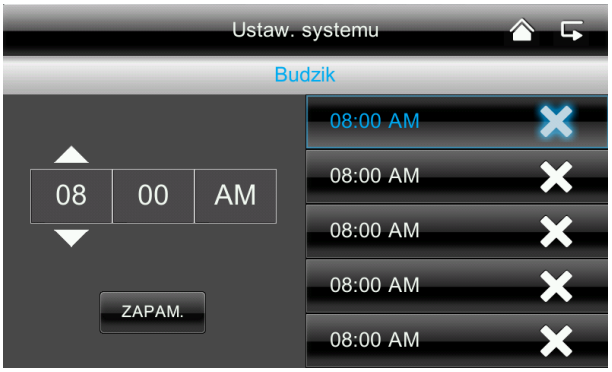
①	**Ustawienia Internetu**	
		Aby nawiązać połączenie z Internetem i uzyskać poprzez aplikację dostęp do kamery, podłącz stację dokującą za pomocą kabla sieciowego do rutera. Wybierz statyczny adres IP i DHCP. Potwierdź wprowadzone za pomocą opcji „OK”. Informacje: Adres IP to adres stosowany w sieciach komputerowych. Jest on przypisywany do urządzeń zintegrowanych z siecią, co umożliwia nawiązanie z nimi połączenia. **DHCP** DHCP jest dynamicznym adresem IP, nadawanym automatycznie. **Stat. IP:** Dane statycznego adresu IP znajdują się w ustawieniach rutera.
②	**Kod bezpieczeństwa**	
		Standardowy kod bezpieczeństwa to: 123456 Ze względów bezpieczeństwa zmień go i zdefiniuj nowe hasło (maks. 8 znaków). Dotknij pole w kolorze białym. Po dotknięciu pojawi się klawiatura. Potwierdź wprowadzone hasło za pomocą opcji „OK”. Kod bezpieczeństwa będzie potrzebny w celu uzyskania dostępu do kamer za pomocą aplikacji.

③	**Informacje o sieci**	
		W tym miejscu dostępne są wszelkie informacje dot. aktywnej sieci. Kod DID należy wprowadzić później, w aplikacji.

7.4.4 Ustawienia alarmów

①	**Czas trwania**	
		Tu można wybrać żądany czas alarmowania. Czas alarmowania można ustawić w zależności od własnych potrzeb: 2 sekundy, 10 sekund, 30 sekund lub brak dźwięku. Dźwięk alarmu wyłącza się poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.
②	**Melodia**	
		W tym miejscu można wybrać jedną spośród trzech melodii alarmu.

7.4.5 Ustawienia systemowe

①	**Tryb oszczędzania energii**	
		W tym miejscu można aktywować lub dezaktywować automatyczne wyłączanie ekranu po 2 minutach. Jeśli tryb oszczędności energii jest aktywny, akumulator utrzymuje swoją trwałość o ok. pół godziny dłużej.
②	**Automatyczna blokada**	
		Po aktywacji automatycznej blokady monitor po kilku minutach przestaje reagować na dotyk. Monitor można włączyć ponownie, naciskając przycisk „Power”
③	**Ustawianie czasu // alarmu**	
		W tym miejscu można ustawić godzinę, w której powinno zostać wygenerowane przypomnienie. Naciśnij „Zapisz“ i wpisz czas zegarowy w prawym polu, ukaże się wówczas √. Po wykonaniu tych kroków w zdefiniowanym czasie rozlegnie się dźwięk i pojawi się następujący symbol. Aby zatrzymać alarm, należy nacisnąć „OK”.

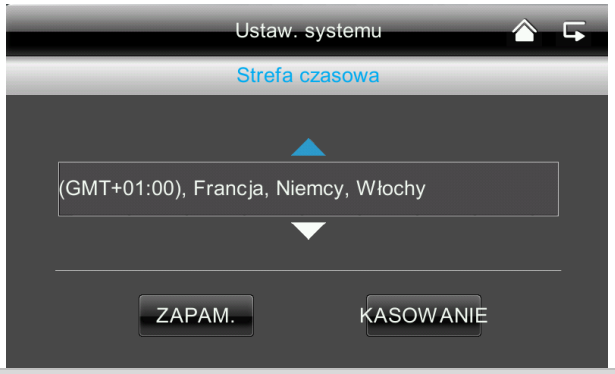
Ustawianie czasu // daty i godziny

Tu można ustawić datę i godzinę.

Dokonane ustawienia należy zapisać.

Wskazówka:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

Strefa czasowa

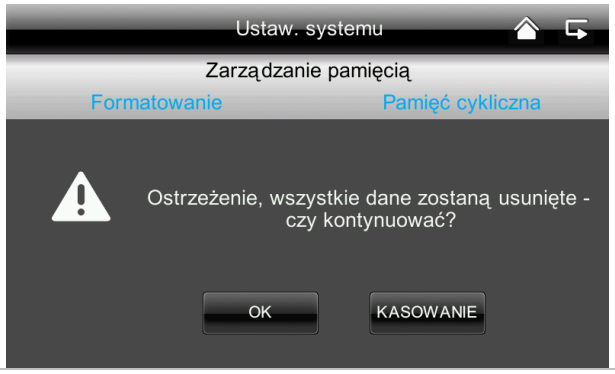


Tutaj można ustawić strefę czasową dla kraju. Wybrać region kraju za pomocą strzałek.

Dokonane ustawienia należy zapisać.

④

Formatowanie karty pamięci



Kartę pamięci można sformatować na komputerze bądź bezpośrednio na monitorze. W tym celu należy nacisnąć przycisk ✓ i potwierdzić operację za pomocą „OK“. Natomiast aby przerwać operację, należy nacisnąć opcję „Kasowanie“.

Aktywacja pamięci cyklicznej

Tutaj można aktywować pamięć cykliczną dla zapisu.

Jeśli funkcja jest wyłączona, monitor zatrzymuje zapis, gdy karta SD jest pełna.

⑤ Aktualizacja systemu

Należy używać najbardziej aktualnej wersji oprogramowania firmware. Taką wersję można pobrać z naszej strony internetowej www.abus.com (nr produktu TVAC16000B). Aby tego dokonać, postępuj w następujący sposób:

1. Wyjmij kartę SD z monitora i włóż ją do czytnika kart SD połączonego z komputerem.
2. Rozpakuj folder. Zapisz plik z foldera na kartę SD.
3. Wyjmij kartę SD z czytnika i umieść ją ponownie w monitorze.
4. Przejdź do ustawień systemowych, aktualizacji systemu i naciśnij opcję „Start". Zostanie zainstalowana najnowsza wersja oprogramowania.
5. Aby zainstalować najnowsze oprogramowania firmware, należy nacisnąć OK.
   Aby przerwać operację, należy nacisnąć opcję „Kasowanie".

⑥ Przywracanie ustawień fabrycznych / wybór języka i częstotliwości

Tu możesz wybrać język i częstotliwość sieci.

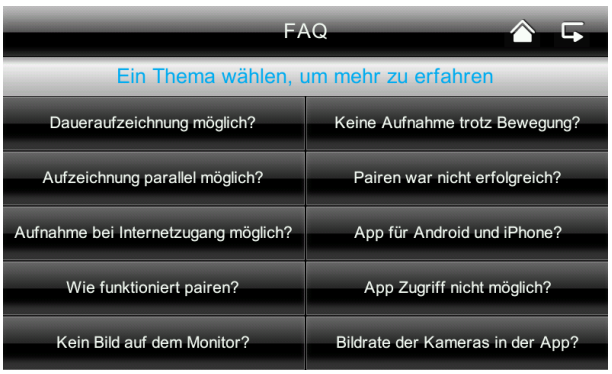
Po zmianie języka następuje przywrócenie ustawień fabrycznych. Po wybraniu opcji „OK" system automatycznie wyłącza się.
Aby przerwać operację, należy nacisnąć „Usuwanie".

Po wyłączeniu systemu można go uruchomić powtórnie, naciskając przycisk Power.

Gdy system się włączy, konieczna będzie kalibracja ekranu. W tym celu postępuj zgodnie z instrukcjami.

Uwaga:
Obrazy zapisywane są w wersji dźwiękowej. Dlatego więc, aby nie stanąć w sprzeczności z prawem lub nie postawić w takiej sytuacji inne osoby, należy pamiętać o klauzuli opisanej na stronie 31.

7.4.7 Usuwanie błędów (FAQ)

①	**Wybór FAQ**	
		Tutaj można przeczytać rady dotyczące usuwania błędów bezpośrednio na monitorze. W celu wyświetlenia pomocy, należy wybrać odpowiednie pytanie.

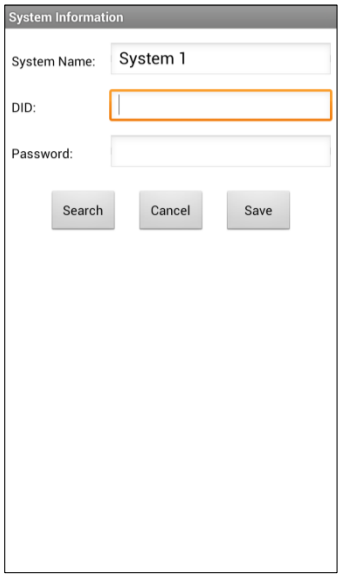
8. Dostęp zdalny za pomocą aplikacji

Monitor radiowy z ekranem dotykowym 7" umożliwia wysterowanie kamery na żywo.
Aplikacja do urządzenia dostępna jest w sklepie App Store pod nazwą „TVAC16000”.

Aby uzyskać dostęp do obrazu na żywo z urządzenia mobilnego, postępuj w następujący sposób:

①	**Połączenie z siecią**	
		Upewnij się, że monitor znajduje się w stacji dokującej i że uchwyt jest połączony z Internetem oraz że zostały dokonane wszystkie ustawienia sieci określone w 7.4.3 oraz ustawienia rutera.
②	**Aplikacja „TVAC16000”**	
		Pobierz aplikację „TVAC16000” i zainstaluj ją na smartfonie.
③	**Dodawanie systemu**	
		Otwórz aplikację na telefonie komórkowym i dotknij symbolu , aby dodać system TVAC16000.

④ Wprowadzanie informacji o systemie



1. Wprowadź nazwę systemu w polu „Nazwa systemu”. Wprowadzona nazwa będzie wyświetlana w telefonie komórkowym.

2. Wprowadź 15 znakowy numer DID.
   Numer ten znajduje się w informacjach sieciowych monitora, na naklejce produktu. Aby go ustalić, można również skorzystać z funkcji „Search”, po wybraniu której zostaną wyświetlone wszystkie urządzenia znajdujące się w pobliżu.

3. Na koniec wprowadź hasło.
   Hasło jest kodem bezpieczeństwa znajdującym się również w informacjach sieciowych monitora.
   Jeśli hasło nie zostało zmienione w monitorze, funkcjonuje nadal hasło standardowe: 123456.

4. Na koniec zapamiętaj ustawienia za pomocą opcji „Save” i „Yes”.

Jeśli hasło zostało zmienione w monitorze, należy je zmienić również w tym miejscu. W przeciwnym razie dostęp do kamer będzie niemożliwy.

⑤ Status połączenia

Po dodaniu systemu pojawia się jego nazwa oraz bieżący status połączenia.
Dotknij ekran i przejdź do widoku na żywo.

Nazwa systemu
np. system 1

Status połączenia
Connected = Istnieje połączenie z siecią
Disconnected = Połączenie z systemem nie istnieje

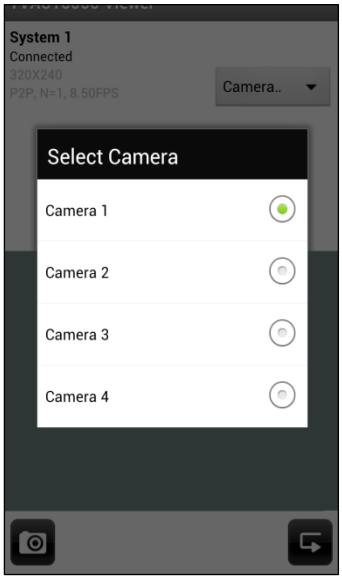
Dodawanie systemu
W tym miejscu można dodać inny system

Konfiguracja systemu
W tym miejscu wyświetlana jest konfiguracja systemu.
Aby wrócić do widoku na żywo, należy nacisnąć .

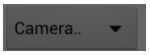
Aktualizacja połączenia
Połączenie jest aktualizowane.

Informacja o oprogramowaniu firmware / kod PIN
W tym miejscu można wyświetlić informację o bieżącej wersji oprogramowania firmware i zdefiniować kod PIN. Sposób dodawania kodu PIN opisano w ⑦.

⑥ **Widok na żywo**



W tym miejscu wyświetlany jest widok na żywo z wybranej kamery. Wybór kamery można zmienić.



Wybór kamery
Wybierz dowolną kamerę.

Zrzut ekranowy
W tym miejscu można wykonać zrzut ekranowy obrazu na żywo. Obraz zostanie zapisany pośród zdjęć na telefonie komórkowym.

Rozpoczęcie zapisu
W tym miejscu można uruchomić ręczny zapis, czas zapisu wynosi dwie minuty. Obraz wideo jest zapamiętywany na monitorze.

Wstecz
Z tego miejsca można przejść do statusu połączenia. Wyświetlany jest zawsze ostatni zrzut ekranowy.

⑦ **Definiowanie kodu PIN**

Jeżeli chcesz zapisać kod PIN dla tej aplikacji, wykonaj następującą procedurę:

1. Otwórz „Setup PIN Lock” w
2. Wprowadź czteroznakowy kod PIN, powtórz go.
3. Zaznacz pole wyboru „Enable lock when starting”

Jeśli kod PIN został zdefiniowany, system wymaga jego wprowadzenia każdorazowo przy otwieraniu aplikacji.

⑧ Konfiguracja systemu

Konfiguracja systemu

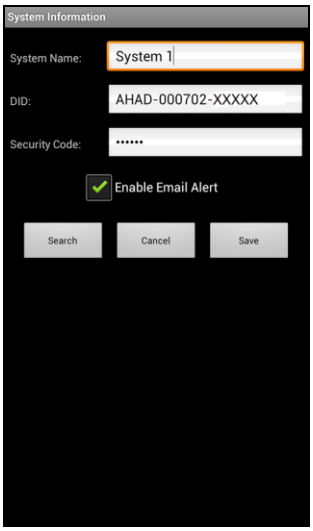
W tym miejscu wyświetlana jest konfiguracja systemu.
Dostępne są następujące możliwości wyboru:

Zmiana informacji o systemie

Usuwanie systemu

Dostęp do zapisów

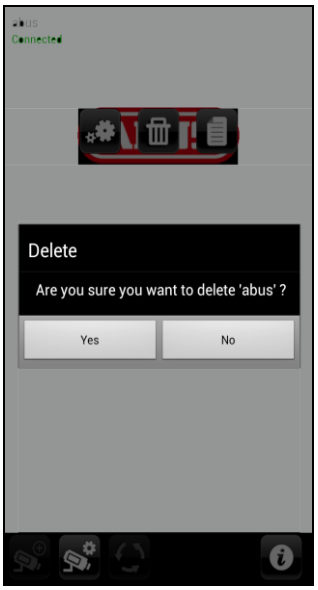
Aby wrócić do widoku na żywo, należy nacisnąć .



Informacje o systemie

W tym miejscu można zmienić nazwę systemu, DID i kod bezpieczeństwa. Aby zapamiętać ustawienia, naciśnij „Save“. Kliknij opcję „Search“, aby wyszukać kamery sieciowe dostępne w sieci. Aby przerwać operację, należy nacisnąć przycisk „Cancel“.

Aktywacja alarmu wysyłanego e-mailem
Aktywuj tę funkcję, aby otrzymywać powiadomienia o zdarzeniach e-mailem.



Usuwanie systemu

Po naciśnięciu ikony, pojawia się nowe okno z pytaniem, czy na pewno usunąć system.
Aby usunąć system, należy wybrać „Yes“, a aby przerwać operację usuwania – „No“.

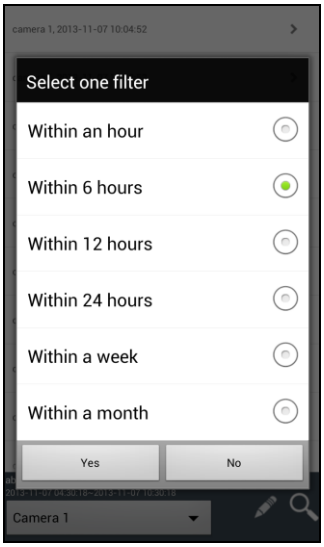
Dostęp do zapisów

Tutaj można wyświetlić zapisy dla poszczególnych kamer na smartfonie. Wybierz odpowiedni zapis, odtwarzanie rozpocznie się natychmiast.

Naciśnij , aby zatrzymać nagranie. Aby powrócić do listy zdarzeń, naciśnij przycisk .

Kasowanie zapisów

Naciśnij symbol na liście zdarzeń. Możliwe jest usuwanie zapisów dla wybranej kamery poprzez wybór jednego lub kilku plików i kliknięcie symbolu . Aby usunąć wszystkie pliki, naciśnij . Aby anulować wybór, naciśnij symbol ponownie.



Filtrowanie listy zdarzeń

Zapisy można filtrować wg określonych kryteriów. W tym celu należy nacisnąć symbol .

9. Konserwacja i czyszczenie

9.1 Konserwacja

Sprawdzaj regularnie bezpieczeństwo techniczne produktu, np. czy obudowa nie jest uszkodzona.

Jeżeli są powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, należy wycofać produkt z eksploatacji i zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem.

Należy przyjąć, że bezpieczna eksploatacja nie jest możliwa, jeżeli:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia,
- urządzenie nie działa.

	Pamiętaj: Produkt nie wymaga konserwacji. Nie posiada on części, które powinno się sprawdzać lub konserwować, dlatego nie należy go nigdy otwierać.

9.2 Czyszczenie

Czyść produkt czystą, suchą ściereczką. W razie większych zabrudzeń ściereczkę można zwilżyć letnią wodą.

	Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się jakakolwiek ciecz. Nie używaj chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy (spowodować odbarwienia).

10. Utylizacja

	Uwaga: Dyrektywa UE 2002/96/WE reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia i utylizacji urządzeń elektronicznych oraz obchodzenia się z nimi. Ten symbol oznacza, że w związku ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po okresie jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, w separacji od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiorcze w kraju użytkownika. Przestrzegaj lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dalsze informacje dotyczące wycofania z użytku (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska.

11. Wskazówki dotyczące usuwania błędów

Nr	Pytania	Odpowiedź
1	Co oznacza sparowanie monitora i kamery i jak to działa?	W wyniku sparowania tworzone jest wyłączne, zaszyfrowane połączenie radiowe pomiędzy monitorem i kamerą. Aby połączyć kamerę z monitorem, wykonaj następujące czynności: 1. Podłącz kamerę i monitor do zasilaczy. 2. Wybierz w menu monitora opcje „Kamera“ i „Parowanie“, a następnie żądaną kamerę (1-4). System zacznie odliczać 60 sekund. 3. Podczas tych 60 sekund naciskaj przycisk PAIRING znajdujący się na kablu kamery do momentu, aż zielona dioda LED stanu łącza z przodu kamery zacznie migać. 4. W przypadku nawiązania połączenia dioda LED stanu łącza kamery świeci w sposób ciągły
2	Co może być przyczyną braku obrazu na monitorze?	W przypadku braku sygnału należy sprawdzić co następuje: 1. Czy kamera jest podłączona do sieci elektrycznej (czy dioda LED świeci światłem czerwonym)? 2. Czy monitor jest naładowany? 3. Czy kamera i monitor są ze sobą sparowane (zob. pytanie 1)? 4. Czy kamera znajduje się w zasięgu monitora? 5. Czy sygnał pomiędzy kamerą i monitorem jest zakłócony?
3	Co może być przyczyną nie rejestrowania ruchu przez urządzenie?	Proszę sprawdzić wrażliwość wykrywania ruchu pod kątem włączenia tej funkcji.
4	Co może być przyczyną nie rejestrowania danych przez urządzenie pomimo zapisanego harmonogramu?	Możliwe przyczyny: 1. Czy data i godzina zostały prawidłowo ustawione? 2. Czy karta microSD jest odblokowana? (Lock/Unlock?), nie została włożona lub jest pusta? 3. Czy sformatowano kartę SD? Kartę SD należy sformatować przed użyciem po raz pierwszy. 4. Nie wykryto żadnego ruchu.
5	Z jakiego powodu nie było możliwe sparowanie kamery z monitorem?	Proszę sprawdzić poniższe punkty. 1. Kamera nie ma zasilania elektrycznego. 2. Proszę nacisnąć krótko przycisk Pairing na kamerze, podczas gdy monitor odliczy od 60 do 0. 3. Przycisk Pairing proszę nacisnąć tylko przez krótki czas, nie stale. 4. Proszę ponownie uruchomić monitor.
6	Monitor i kamera są włączone, jednak na monitorze nic nie widać.	Prawdopodobnie uaktywniona została blokada przycisków. Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund.
7	Dostęp do obrazu na żywo można wprawdzie uzyskać poprzez aplikację w lokalnej sieci, jednak nie można z zewnątrz.	Należy sprawdzić co następuje: 1. Czy monitor znajduje się w stacji dokującej? 2. Czy stacja dokująca jest podłączona do sieci? 3. Czy połączenie internetowe jest aktywne? 4. Czy podłączono monitor do Internetu? Należy zwrócić uwagę na następującą ikonę przy górnej krawędzi monitora (jaka ikona? musi zostać zintegrowana na stronie internetowej) 5. Czy hasło w monitorze zgadza się z hasłem w aplikacji? 6. Czy nawiązane zostało połączenie internetowe z telefonem komórkowym?

12. Dane techniczne

	Kamera	Monitor LCD 7“
Liczba diod IR LED	25 diod IR LED	-
Trwałość akumulatora	-	Maks. 1,5 godziny
Typ akumulatora	-	Akumulator litowo-jonowy polimerowy 3,7 V / 1800 mA
Rozdzielczość	640 x 480 pikseli (VGA)	800 x 480 pikseli
Czujnik obrazowy	1/4"CMOS	-
Kąt widzenia	60° (Poziom) / 43° (pion)	-
Częstotliwość	2,4 GHz	
Zasięg radiowy	150 m*	
Obrotowy filtr IR	tak	-
Kabel przesyłowy	-	4
Maks. temperatura pracy	od -10°C do +50°C	
Modulacja	FHSS	
Monitor	-	LCD 7”
Sieć połączenie	-	RJ45
Obiektyw	3,6 cm	-
Zasięg w funkcji noktowizora	maks. 8 m	-
Stopień ochrony IP	IP66	-
Moc nadawcza	15 +/-2 dBm	
Czułość	-75 dVBm	
Zasilanie napięciowe DC	5V DC / 1 A	
Nośnik pamięci		Karta SD, maks. 32 GB
Język		Niemiecki, angielski, hiszpański, holenderski, francuski, portugalski, włoski, polski, szwedzki, duński
Pobór prądu	Maks. 500 mA	Maks. 800 mA
Certyfikaty	CE	

* Zasięg zależy od warunków środowiskowych (np. sąsiedztwo anten telefonii komórkowej, słupów sieci elektroenergetycznej, przewodów elektrycznych, stropów i ścian, itd.).
W niekorzystnych warunkach faktyczny zasięg może być mniejszy.

Pojemność pamięci

Pojemność pamięci	1 Kamera (480x272)	2-4 Kamery (320x240 QVGA)
1 GB	200 Minut	130 Minut
2 GB	400 Minut	260 Minut
8 GB	1.600 Minut	1.040 Minut
16 GB	3.200 Minut	2.080 Minut
32 GB	6.400 Minut	4.160 Minut

TVAC16000B

Betjeningsvejledning

Version 11/2013

Dansk oversættelse af den originale tyske betjeningsvejledning
Opbevares til fremtidig anvendelse!

Indledning

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Dette apparat opfylder kravene i gældende EU-direktiver. Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Som bruger er du forpligtet til at følge denne betjeningsvejledning for at bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idrifttagning af produktet og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle nævnte firmanavne og produktbetegnelser er de pågældende ejeres varemærker. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!

Datalagringen er underlagt de nationale retningslinjer om beskyttelse af persondata.

Advarselshenvisning iht. § 201 StGB:

Den, der uden tilladelse optager en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse på et lydmedium eller anvender en optagelse, der er fremstillet på denne måde, eller lader tredjeperson få adgang til den, kan straffes med frihedsstraf eller bøde!

Den, der uden tilladelse aflytter en anden persons ikke-offentligt udtalte udtalelse, der ikke er tiltænkt vedkommende, med et lytteapparat eller offentligt gengiver en anden persons optagede eller aflyttede ikke-offentligt udtalte udtalelse ordret eller det væsentlige indhold, kan også straffes.

Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette på adressen, der er anført på bagsiden af håndbogen. ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne. ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Symbolforklaring

	Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er fare for helbredet, f.eks. på grund af elektrisk stød.
	Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.
	Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

	Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!
	Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Dette apparat blev produceret under overholdelse af internationale sikkerhedsstandarder.
Læs de efterfølgende sikkerhedshenvisninger omhyggeligt igennem.

Sikkerhedshenvisninger

1. Strømforsyning
   100-240 V AC vekselspænding, 50 – 60 Hz (via strømforsyning til 5 V DC)
   Tilslut kun dette apparat til en strømkilde, der leverer den netspænding, der er anført på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken netspænding, der findes hos dig, skal du kontakte el-forsyningsselskabet.
   Afbryd apparatet fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.

2. Overbelastning
   Undgå at overbelaste stikdåser, forlængerledninger og adaptere, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

3. Væsker
   Beskyt apparatet mod enhver form for væskeindtrængen.

4. Rengøring
   Rengør kun apparatet med en fugtig klud uden skarpe rengøringsmidler.
   Apparatet skal i den forbindelse afbrydes fra nettet.

5. Tilbehør
   Tilslut kun apparater, der udtrykkeligt er beregnet hertil. I modsat fald kan der forekomme faresituationer eller skader på apparatet.

6. Placering
   Dette apparat er beregnet både til beskyttet udendørs brug og til indendørs brug (beskyttelsesklasse IP66). Produktet kan også blive beskadiget, hvis det falder ned fra lav højde.
   Montér produktet, så apparatets billedoptager ikke udsættes for direkte sollys. Vær opmærksom på monteringshenvisningerne i det pågældende kapitel i denne betjeningsvejledning.
   Undlad at placere apparatet i nærheden af radiatorer, komfurer, andre varmekilder eller i direkte sollys.
   Apparatet må kun anvendes på steder med en omgivelsestemperatur inden for det tilladte område på -10 - 50 °C.

7. Trådløs overførsel
   Den trådløse overførsels rækkevidde afhænger af forskellige miljøpåvirkninger. De lokale forhold på monteringsstedet kan påvirke rækkevidden negativt. Derfor kan ved frit udsyn opnås en strækning på indtil 150 m mellem modtageren og senderen, men i bygninger betydeligt mindre.
   Følgende miljøpåvirkninger begrænser både rækkevidden og billedhastigheden:
   Mobiltelefonantenner, stærkstrømsmaster, elektriske ledninger, lofter og vægge, apparater med samme eller tilstødende trådløs frekvens.

Advarsler

Forud for første idrifttagning skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!

1. Overhold følgende henvisninger for at undgå skader på netkabler og netstik:
   - Netkabler og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
   - Træk ikke i netkablet, når apparatet afbrydes fra nettet, men tag fat i stikket.
   - Sørg for, at netkablet er så langt som muligt fra varmeapparater for at forhindre, at kunststofbeklædningen smelter.
   - Dørstationens strømforsyning skal beskyttes mod fugt og væde.

2. Følg disse anvisninger. Hvis de ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød:
   - Undlad at åbne huset og strømforsyningsenheden.
   - Stik ikke metalliske eller brandfarlige genstande ind i apparatets indre.
   - Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå beskadigelser på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).

3. Afbryd defekte apparater fra strømnettet med det samme og informér faghandleren.

	Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alle apparater er afbrudt fra net- og lavspændingsstrømkredsen.
	Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekte og uprofessionelle arbejder på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

Undgå følgende ugunstige omgivelsesbetingelser ved drift:

- Væde eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Kraftige vibrationer
- Kraftige magnetfelter f.eks. i nærheden af maskiner eller højttalere
- Kamera må ikke rettes mod solen. Det kan medføre ødelæggelse af sensoren.
- Kamera må ikke installeres på ustabile overflader.

Udpakning

Håndtér apparatet meget forsigtigt, når du pakker det ud.

	Kontrollér apparatet, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis apparatet er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere leveringsfirmaet.

Inhoudsopgave

1. Korrekt anvendelse ... 73

2. Leveringsomfang ... 73

3. Særlige kendetegn og funktioner ... 73

4. Henvisninger og FAQs ... 74

5. Apparatbeskrivelse ... 74

5.1 Beskrivelse af monitoren ... 74

5.2 Beskrivelse af dockingstationen ... 74

5.3 Beskrivelse af kameraet ... 75

6. Installation ... 76

6.1 Monitorinstallation ... 76

6.2 Forbindelse af kameraet og monitoren ... 76

6.3 Tilslutning af dockingstationen til netværket ... 77

6.4 Kameramontering ... 77

7. Betjening ... 78

7.1 Hovedmenu ... 78

7.2 Live-visning ... 79

7.3 Hændelsesliste ... 82

7.3.1 Liste med optagelserne ... 83

7.3.2 Visning af optagelse ... 84

7.3.3 Sletning af optagelser ... 85

7.4 Indstillinger ... 85

7.4.1 Kameraindstillinger ... 85

7.4.2 Optagerindstillinger ... 86

7.4.3 Netværksindstillinger ... 88

7.4.4 Alarm-indstillinger ... 90

7.4.5 Systemopsætning ... 91

7.4.8 Fejlafhjælpning (FAQ) ... 94

8. Fjernadgang via app ... 94

9. Vedligeholdese og rengøring ... 99

9.1 Vedligeholdelse ... 99

9.2 Rengøring ... 99

10. Vækanskaffelse ... 99

11. Tips vedrørende fejlafhjælpning ... 100

12. Tekniske data ... 101

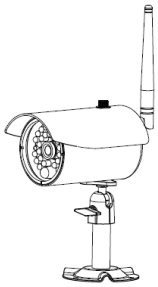
1. Korrekt anvendelse

Med denne 7" trådløse touchscreen-monitor og det trådløse IR-udendørskamera kan du uden problemer overføre og vise videosignaler trådløst over mellestore til store afstande.
Den trådløse signaloverførsel er en fordel over alt, hvor det ikke er muligt at trække kabler: Kameraet overfører videosignalet trådløst til den trådløse monitor. På grund af omformningen til digitale signaler kan forstyrrelser og interferenser dermed reduceres.
Så snart kameraets sensor registrerer en bevægelse, starter optagelsen på SD-kortet.
Du har mulighed for at forbinde indtil 4 kameraer (TVAC16010) med monitoren og vise dem i den 4-dobbelte visning og samtidigt optage med QVGA-opløsning. Aktivér udelukkende et kamera i menuen for at realisere en optagelse i full screen med fuld opløsning med audio.
Derudover kan du via smartphone ved hjælp af ABUS-app'en „TVAC16000“ se live-billedet fra kameraerne og afspille de optagede data, når monitoren står i dockingstationen og den er forbundet med internettet.

Der findes en udførlig funktionsbeskrivelse i kapitel “3. Særlige kendetegn og funktioner”.

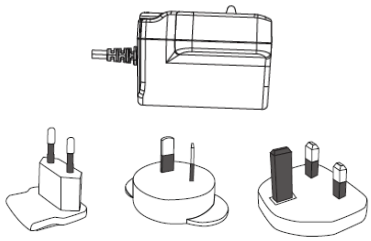
2. Leveringsomfang

7" LCD-monitor med dockingstation



1x trådløst IR-udendørskamera 2,4 GHz inkl. kameraholder og monteringsmateriale

Netværkskabel



2 x strømforsyning inkl. EU-, AU- og UK-adapter 5 V DC/1 A

3. Særlige kendetegn og funktioner

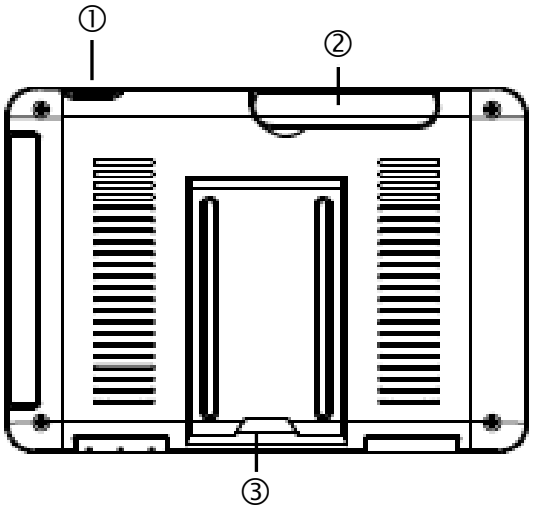
- Komplet sæt af trådløst IR-udendørskamera, monitor og dockingstation
- Kompakt IP66-udendørskamera med infrarød natsigtfunktion og 640 x 480 pixel opløsning
- Mobil adgang via app
- Fjernadgang med LAN via dockingstationen (samtidig batteriopladning for monitor)
- 7" farve-LCD-monitor med integrerede højttalere (batteridrift)
- Overførsel af video og audio ved hjælp af kodede, digitale trådløse signaler
- Kan udvides til op til 4 trådløse kameraer
- Enkel betjening på intuitiv touchscreen

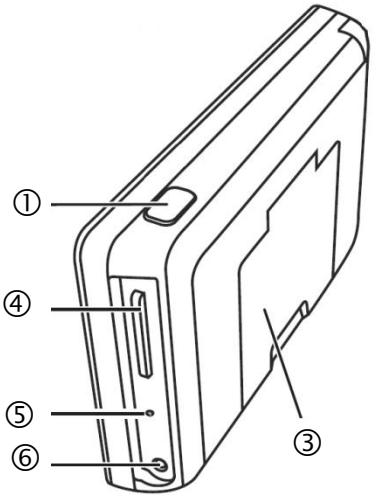
4. Henvisninger og FAQs

Vigtige henvisninger og FAQs vedrørende dette produkt og andre produkter findes på internetsiden www.abus.com/plug-and-play. Informationer om fejlafhjælpningen findes under punkt 11 i denne vejledning.

5. Apparatbeskrivelse

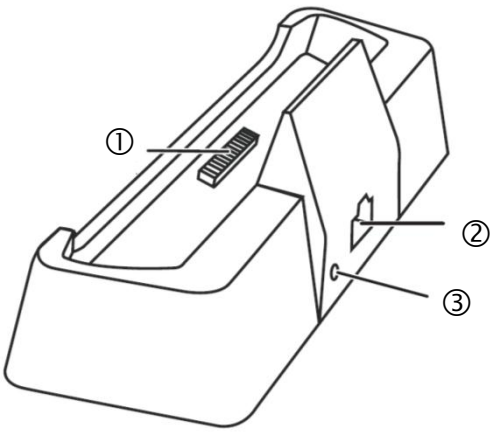
5.1 Beskrivelse af monitoren





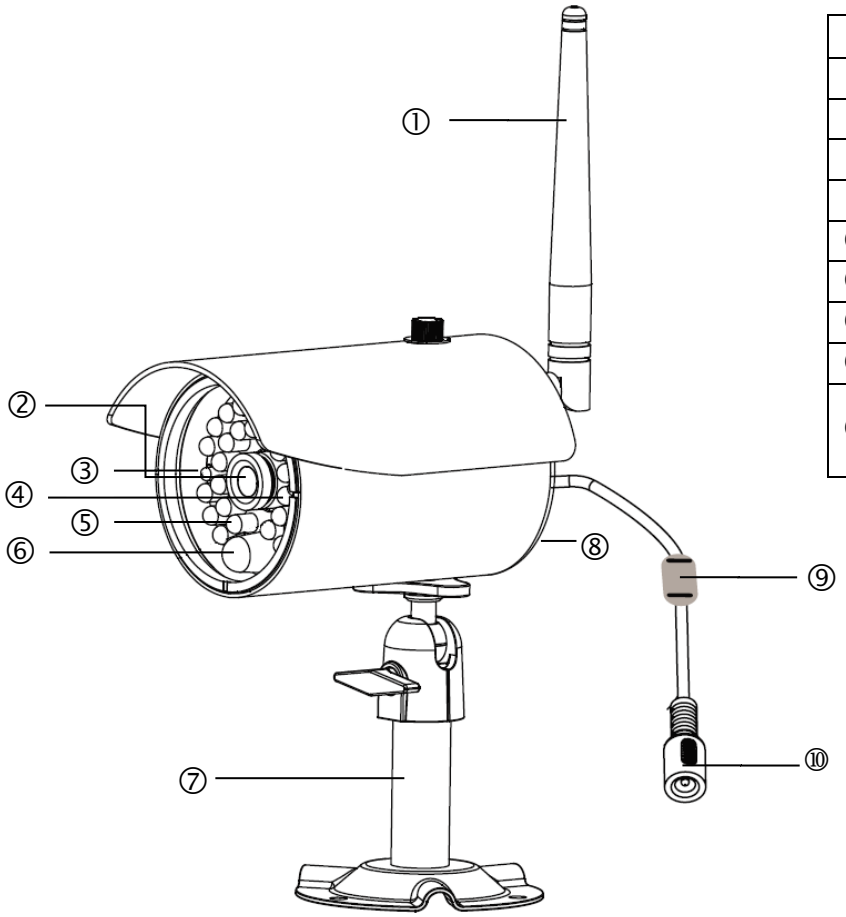
①	Power-tast
②	Antenne
③	Udklappeligt stativ
④	SD-kort-slot
⑤	Reset-tast
⑥	Spændingsforsyning 5 V DC/1 A

5.2 Beskrivelse af dockingstationen



①	Docking-interface-monitor
②	LAN-interface
③	Spændingsforsyning 5 V DC/1 A

5.3 Beskrivelse af kameraet



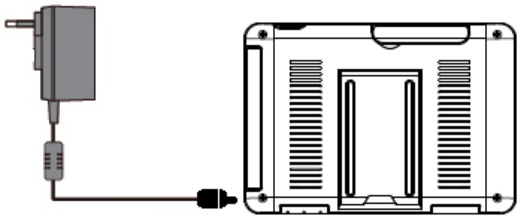
①	Antenne
②	Fast objektiv
③	Power LED
④	Link LED
⑤	IR-LED
⑥	Lyssensor
⑦	Kameraholder
⑧	Mikrofon
⑨	Pairing-tast
⑩	Tilslutning spændingsforsyning 5 V DC/1 A

Lysdiodernes betydning:

LED	Status	Betydning
Power LED ③	Til (rød)	Kamera tændt
	Fra	Kamera slukket
Link LED ④	Blinker	Kameraet er i “pairing-mode”
	Til (grøn)	Kameraet har forbindelse til monitoren
	Fra	Kameraet er på standby

6. Installation

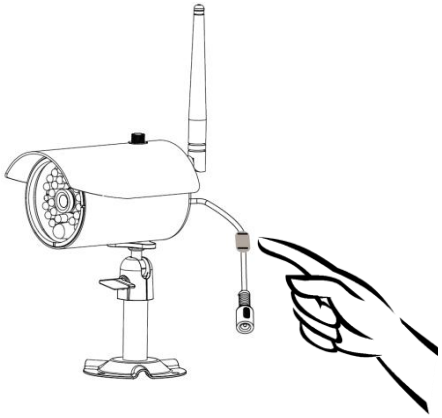
6.1 Monitorinstallation



1. Forbind strømforsyningen med monitoren
2. Tænd apparatet. Tryk hertil på power-tasten i ca. 5 sekunder.

	Vigtigt: Vær opmærksom på, at monitoren skal oplades mindst 8 timer før den første anvendelse UDEN ekstern spændingsforsyning! Batteriets funktionstid er ca. 1,5 timer.
	Vigtigt: Med det indbyggede batteri har du mulighed for at anvende monitoren fleksibelt. Når batterisymbolet blinker, skal batteriet oplades. Vær opmærksom på, at batteriet altid skal være tilstrækkeligt opladet, så der sikres en optagelse uden tab.

6.2 Forbindelse af kameraet og monitoren

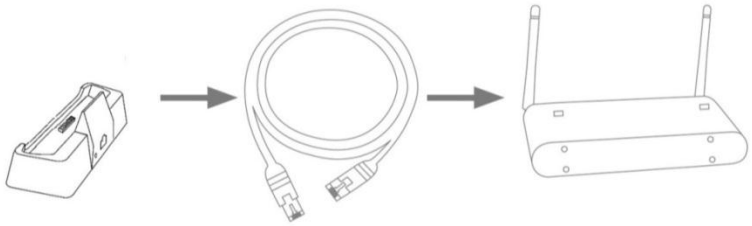


Gå frem på følgende måde for at forbinde et kamera med monitoren:

1. Tilslut kameraet og monitoren til strømforsyningerne.
2. Vælg i menuen for monitoren “Kamera”, derefter “Forbindelse” og det ønskede kamera (1-4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder.
3. Tryk kortvarigt på PAIRING-tasten på kameraets kabel i løbet af de 60 sekunder.
4. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant

	Vigtigt: Vær opmærksom på, at forbindelsesvarigheden kan vare indtil 60 sekunder.

6.3 Tilslutning af dockingstationen til netværket



Gå frem på følgende måde for at forbinde dockingstationen med internettet:

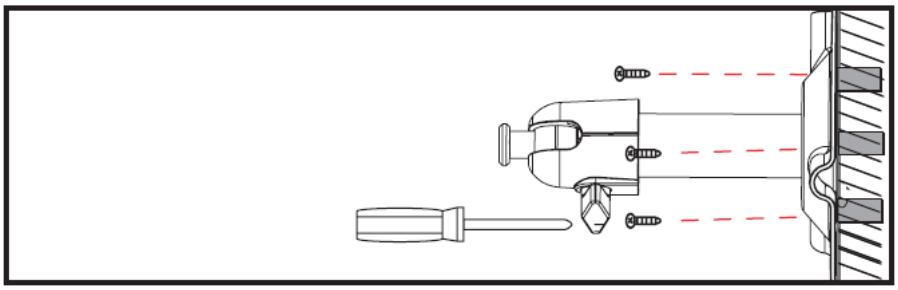
1. Forbind netværkskablet med din router og dockingstationen.
2. Forbind dig først med netværket, når du har foretaget alle nødvendige indstillinger på monitoren. Netværksindstillingerne beskrives under 7.4.3.
3. Efter indstilling af netværket skal du i undermenuen trykke på netværksymbolet og derefter på "Forbind med internet".

⚠	Strømforsyningen skal være tilsluttet til dockingstationen, så der foreligger en fejlfri strømforsyning.

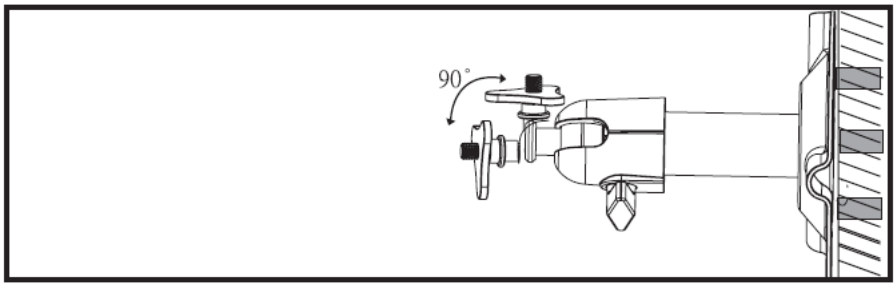
6.4 Kameramontering

Vælg en egnet plads til installationen ved hjælp af kameraholderen. Tegn nu boringshullerne på underlaget, og bor dem. Sæt først de vedlagte dyvler i, og fastgør nu holderen med skruerne.

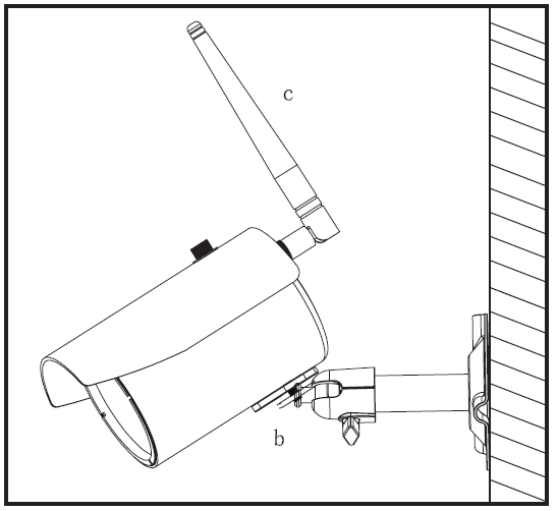
⚠	**Vigtigt:** Før du påbegynder installationen, skal du sikre dig, at den trådløse overførsels rækkevidde findes på stedet for den ønskede installation. Skru hertil den medfølgende antenne på allerede fra starten.



Du har mulighed for at dreje holderen 90° for at vælge en ønsket position. Løsn først skruen på siden, og indstil den ønskede synsnvinkel. Fastgør derefter skruen for at fastgøre den ønskede position.



Skru derefter kameraet på holderen, og forbind strømforsyningen med kameraet.



7. Betjening

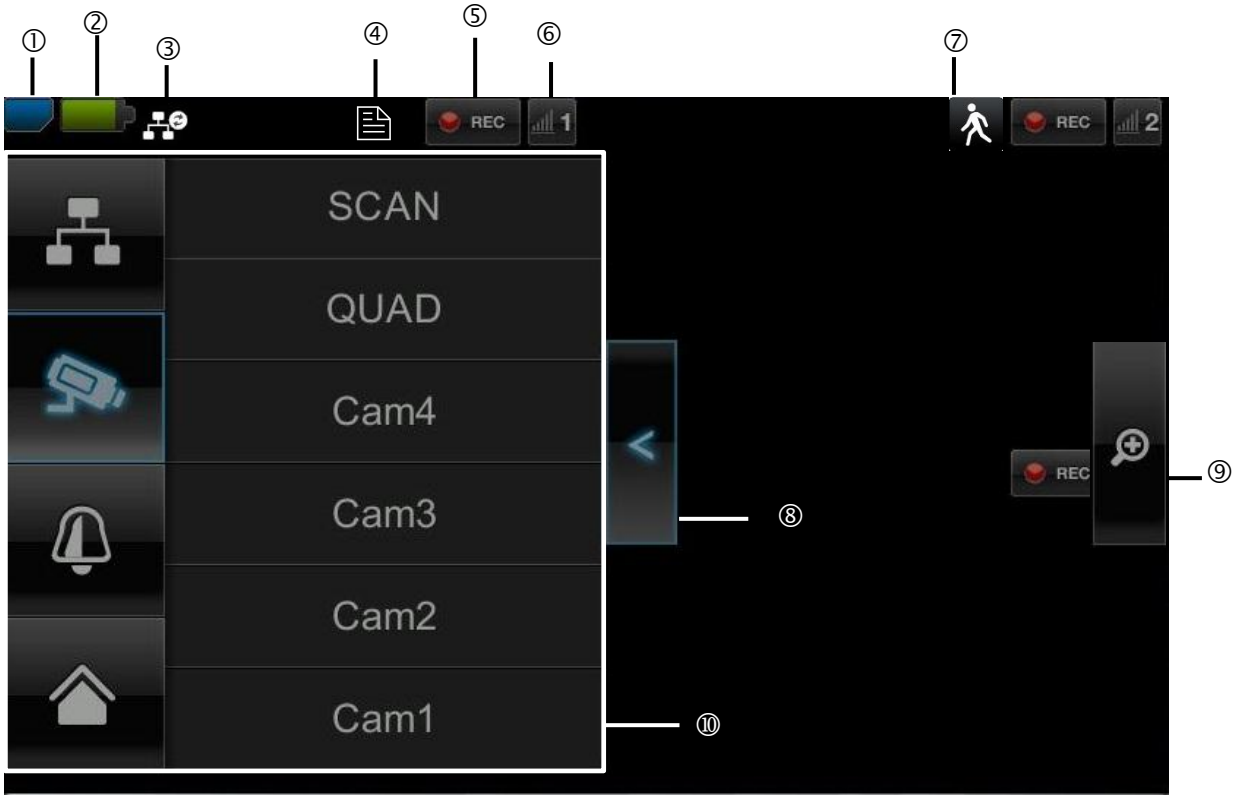
Hold Power-tasten trykket ind i mindst 5 sekunder for at slå monitoren TIL/FRA.

7.1 Hovedmenu

①	Live-visning
②	Hændelsesliste
③	Indstillinger

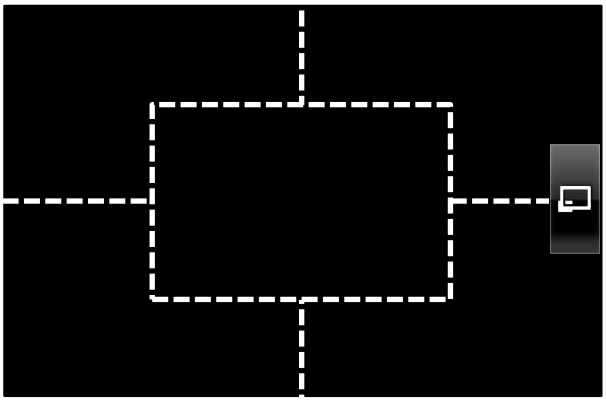
	En løbende optagelse standser altid, så snart du går til hovedmenuen!

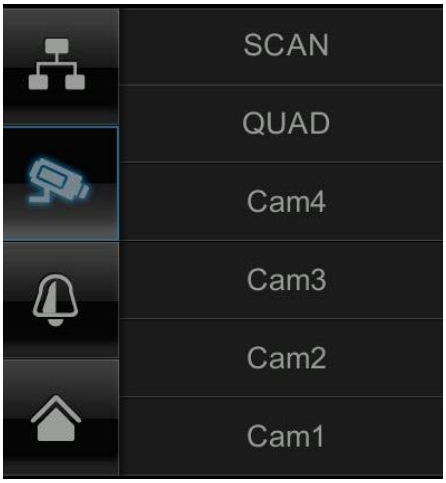
7.2 Live-visning

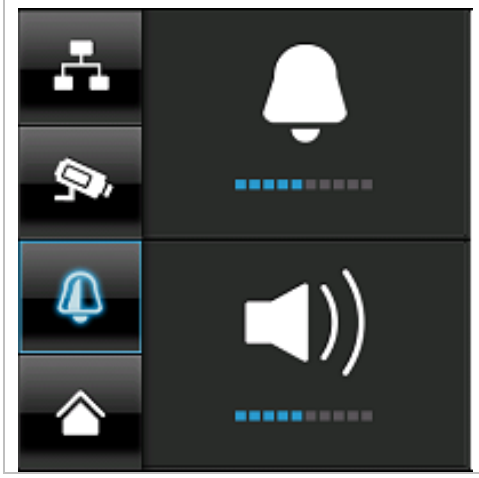


Symbolforklaring

①	**Visning af SD-kort**		
		Intet SD-kort	Tip: Sluk altid apparatet, når du fjerner SD-kortet. ⚠ Vær opmærksom på, at apparatet ikke har en ringlager-funktion. Så snart SD-kortet er fuldt, kan der ikke gemmes flere optagelser. Køb et større kort, hvis du ønsker at optage længere tidsrum på SD-kortet.
		SD-kort registreret og næsten tomt	
		SD-kort fuldt	
②	**Batterivisning**		
		Batteri fuldstændigt opladet	Batteriets funktionstid er ca. 1,5 timer.
		Lavt batteri	Oplad monitorens batteri, så snart symbolet vises og blinker
③	**Status internetforbindelse**		
		Oprettelse af forbindelse	Der oprettes en forbindelse til netværket.
		Forbindelse etableret	Der findes en forbindelse til netværket.
		Afbrydelse af forbindelse	Netværksforbindelsen er afbrudt.
		Fjernadgang aktiv	Hvis dette symbol vises, er der adgang til live-billedet via app'en.
		Intranet	Dette symbol vises, hvis din monitor er tilsluttet til netværket, men du ikke ønsker en forbindelse til internettet.

④	**Timer**		
		Der blev gemt en tidsplan.	Symbolet vises, når en programmeret optagelse finder sted
⑤	**Optagelsesstatus**		
	REC	Blinker rødt: Apparatet optager	⚠Hvis du trykker direkte på REC-symbolet, starter du en manuel optagelse. Vælg det igen for at standse optagelsen.
	REC	Konstant rød: Apparatet optager ikke.	
⑥	**Kameranummer og modtagelse af kamera**		
	1	Modtagelse af kameraet fremragende	⚠Rækkevidden afhænger af betingelserne i omgivelserne (f.eks. mobiltelefonantenner, stærkstrømsmaster, elektriske ledninger, lofter og vægge, osv.). Kontrollér før installationen af kameraet, om den trådløse rækkevidde er tilstrækkelig.
	1	Ingen modtagelse	
⑦	**Bevægelsesgenkendelse**		
		Optagelse på grund af bevægelsesgenkendelse	⚠Den maks. optagelsesvarighed er 2 minutter.
⑧	**Åbning og lukning af undermenu**		
	<	> Åbn undermenu < Luk undermenu	Ved at trykke på piletasterne åbnes og lukkes undermenuen.
⑨	**Billedvisning**		
		Zoom	Hvis du trykker på forstørrelsesglasset i enkeltvisningen, lægges der fem felter over billedet. Hvis du trykker på et af de markerede felter, ser du dette forstørret. På symbolet “full screen-visning” forlader du den forstørrede visning. 
		Full screen-visning	Her kommer tilbage til full screen-visningen.
⑩	**Undermenu**		
		Netværksforbindelse	Funktionsbeskrivelsen for undermenuen findes i tabellen på næste side.
		Kameramodus	
		Lydstyrke	
		Hovedmenu	Her kommer du til hovedmenuen

Netværksindstillinger	
	Denne option står kun til rådighed, hvis monitoren står på dockingstationen, og netværkskablet er tilsluttet til både dockingstation og router. Tryk på netværkssymbolet, og vælg, om du forbinder objektet med internettet, eller om apparatet kun skal indlæses. Vigtigt: Indstil netværket forinden – hvordan du gør det, findes under punkt 7.4.3. Hvis monitoren er forbundet med internettet, er en konfiguration eller betjening ikke længere mulig. Afbryd forbindelsen til internettet for at komme til hovedmenuen.
Kameramodus	
	Vælg den ønskede visningsmodus ved at trykke på SCAN, QUAD eller et kamera (Cam1-4). **SCAN** Sekvensvisning af alle kameraer med 5 sekunders opholdstid **QUAD** Firedobbelt visning **CAM1-4** Full screen-visning pr. kamera Hvis du har indstillet **1 kamera**, vises billedet fra kameraet i full screen. Hvis du har indstillet **2–4 kameraer**, skifter systemet i SCAN-modus eller i full screen-visningen efter 2 minutter automatisk til QUAD-modus. Her kan du se maks. fire kameraer samtidigt. Vær opmærksom på, at så snart der er indstillet flere kameraer, er en optagelse udelukkende mulig i quad- og ikke i full screen-modus. Vær opmærksom på, at optagelsen standses, så snart du går til hovedmenuen eller fra quad-visning til full screen. Vær opmærksom på, at så snart der er tilkoblet flere kameraer, reduceres opløsningen, og der kan ikke længere foretages en audiooptagelse.

Indstilling af alarmen og højttalerens lydstyrke	
	Indstil lydstyrken for alarmtonen (klokkesymbol) eller kameratonen (højttalersymbol) ved at trykke på “+” og “-”. Alarmtonen lyder, når du har gemt en timer eller en erindring om et bestemt klokkeslæt.

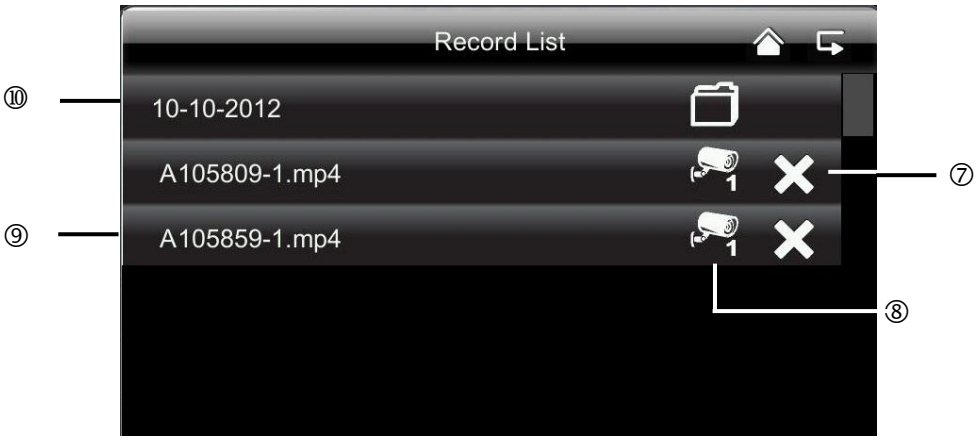
7.3 Hændelsesliste

I hændelseslisten vises alle optagelser. Optagelserne er sorteret ud fra dato.

	Vigtigt: Dine optagelser er altid optaget med audio. Vær opmærksom på klausulen på side 2 for ikke at bringe dig selv eller andre personer i modstrid med loven.

7.3.1 Liste med optagelserne

Så snart du trykke på datoen med grøn baggrund, kommer du til listen med optagelserne. Optagelserne gemmes i undermapper, der benævnes efter optagelsesdatoen.
Optagelserne gemmes som enkeltfil med optagelsestiden som filnavn.



7.3.2 Visning af optagelse

Så snart du trykker på filnavnet, kan du vise optagelsen.

Symbolforklaring

①		Live-visning	Skift til live-visningen
②		Tilbage	Her kommer du tilbage hovedmenuen.
③		Kamera	Vælg et af de nummererede kameraer for at vise optagelserne fra det. Vælg kameraet med “A” for at vise optagelserne fra alle kameraer.
④	Mon	Ugedag	Her vises ugedagen.
⑤	14	Dag	Et felt med grøn baggrund betyder, at der findes en optagelse på denne dag. Ved at trykke på den kommer du til “Liste med optagelser”.
⑥		Månedsskift	Tryk på piletasterne for at skifte mellem månederne.
⑦		Slet fil	**Vigtigt:** Vær opmærksom på, at optagelsen slettes med det samme. Du skal ikke bekræfte igen forinden.
⑧	1	Kamera	Viser optagelsen fra det pågældende kamera.
⑨	**A105859-1.mp4**	Optagelsesfil	A=AM 10:58:59 = klokkeslæt 1 = kamera 1
⑩	10-10-2012	Optagelsesdag	
⑪	02:00	Optagelsens varighed	
⑫	- / +	-/+ lydstyrkeindstilling	
⑬	►► / ◄◄	Næste/forrige optagelse	
⑭	■	Stop	
⑮	► / II	Play / Pause	

7.3.3 Sletning af optagelser

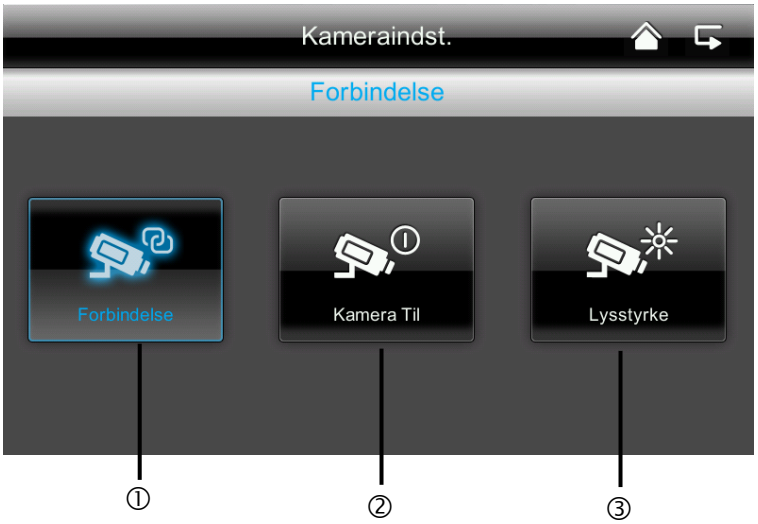
Der findes tre muligheder for at slette filerne på SD-kortet:

1. I hændelseslisten, hvis du trykker på symbolet ✕. Slet filen ved at trykke på ✓-tasterne. Tryk på x-tasten for at afbryde processen.
2. Formatér SD-kortet på monitoren under menupunktet “System” > “Formatér hukommelseskort”
3. Slet SD-kortet på computeren

7.4 Indstillinger

Under menupunktet “Indstillinger” kan du vælge mellem følgende punkter:

7.4.1 Kameraindstillinger



① **Valg af kamera til forbindelse**	
	3. Vælg det ønskede kamera (1-4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder. 4. Tryk på PAIRING-tasten på kameraets kabel i de 60 sekunder, indtil den grønne LINK LED på forsiden af kameraet begynder at blinke. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant.

②	**Visning/skjulning af kameraet**	
		Anvend ✓-tasterne for at vise et kamera, eller tryk på ×-tasten for at skjule det. Hvis du ikke har indstillet fire kameraer, skjuler du de andre kameraer.
③	**Kamera-lysstyrke**	
		Vælg den ønskede lysstyrke fra -2 (mørk) til 2 (lys).

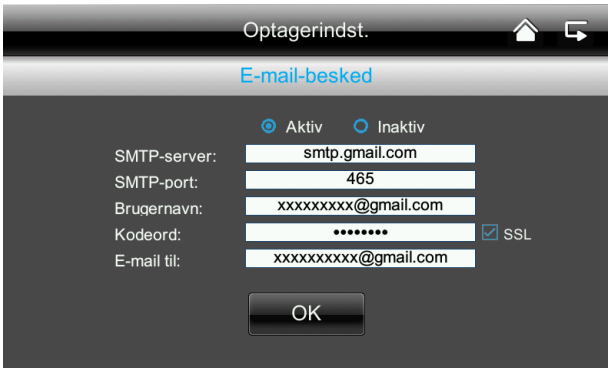
7.4.2 Optagerindstillinger

① Bevægelsesgenkendelse

Her kan du indstille bevægelsesgenkendelsens følsomhed for hvert kamera.
Du kan mellem “Lav”, “Høj” og “Frau”.

Høj: Bevægelsesregistrering med høj følsomhed
Lav: Bevægelsesregistrering med lav følsomhed
Fra: Bevægelsesgenkendelses frakoblet, her optages der ikke ved bevægelse.

② Alarmering med e-mail



Du kan få sendt en alarmering med e-mail, så snart kameraet registrerer en bevægelse.

Gå frem på følgende måde:

1. Vælg “Aktiv”.
   Med “Ikke-aktiv” frakobler du denne funktion igen, og du modtager ikke en e-mail ved bevægelsesgenkendelse.
2. Indtast din e-mail-udbyders SMTP-server (postudgangsserver).
   F.eks. mail.gmx.net eller smtp.gmail.com, …
3. Indtast den tilhørende port
   f.eks. 465
   Postudgangsserveren og den tilhørende port findes på din e-mail-udbyders internetside.
4. Indtast derefter din e-mail-adresse
5. Indtast kodeordet til din e-mail-account
6. Indtast e-mail-adresse, som alarmeringen skal sendes til.
   De to e-mail-adresser kan være forskellige.
7. Ved bevægelsesgenkendelse modtager du en e-mail med følgende titel.
   “Motion detected by your security system.”

For at denne funktion fungerer, skal monitoren stå i dockingstationen og være forbundet med internettet.

Vær opmærksom på, at du udelukkende modtager en e-mail om, at der blev registreret en bevægelse. Du modtager ikke et billede eller en live-visning. Du kan derefter se optagelsen på SD-kortet eller gå til live-visningen via app'en.

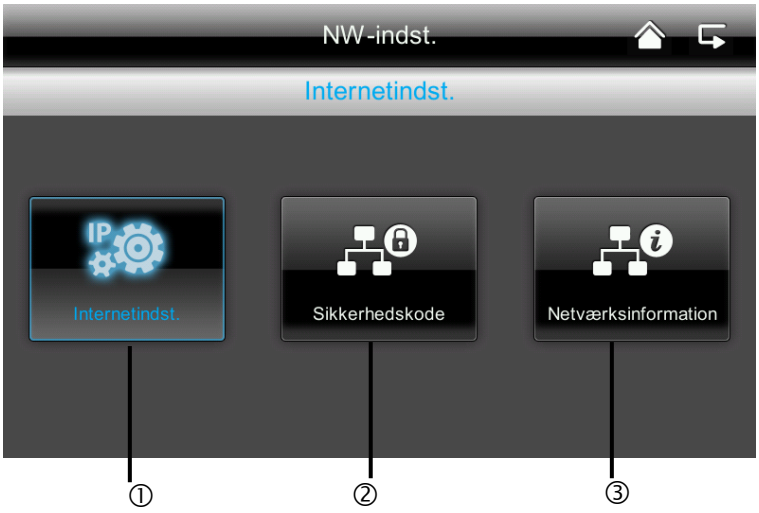
Hvis du ikke modtager en e-mail, skal du kontrollere, om den befinder sig i spam-mappen.

③ **Timeoptagelse**

Du kan gemme en optagelsestid for at optage på en helt bestemt tid.
Du kan gemme op til 5 optagelser.

1. Vælg først kameraets nummer
2. Indstil start- og stoptidspunktet. Anvend piletasterne hertil.
3. Vælg den ønskede dato i kalenderen
4. Tryk på “Gem” for at gemme processen eller på “Slet” for at resette den.
5. Så snart du har gemt en timeoptagelse, vises symbolet 🗎 ved optagelsen.

7.4.3 Netværksindstillinger

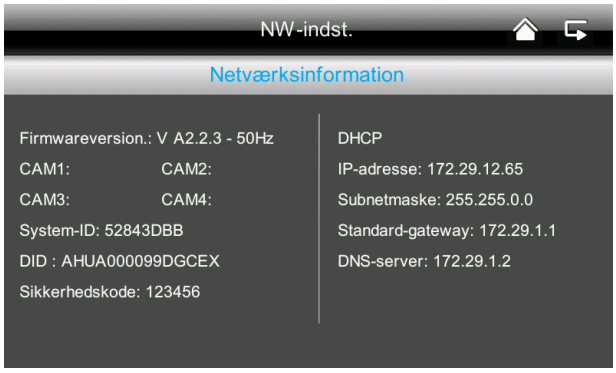


① **Internetindstillinger**

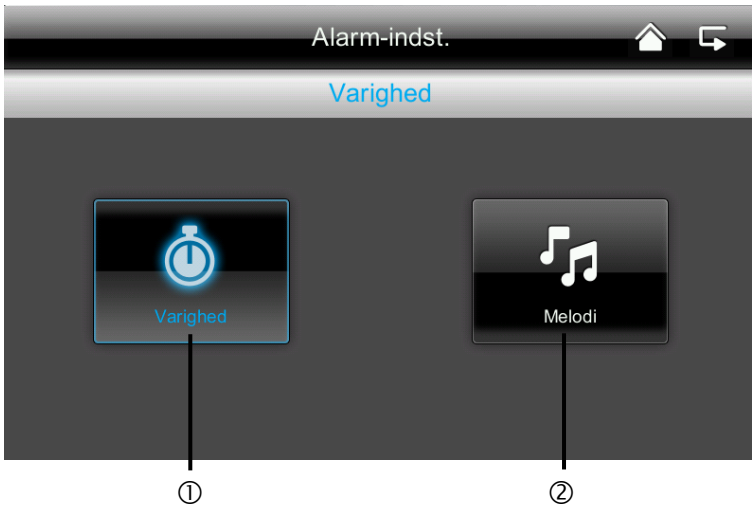
For at kunne etablere en forbindelse til internettet, så du kan få adgang til kameraet med app'en, skal du tilslutte dockingstationen til din router ved hjælp af netværkskablet.
Vælg mellem statisk IP og DHCP.
Bekræft derefter med “OK”.

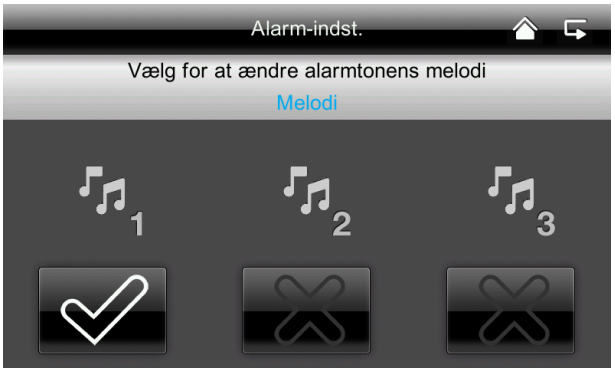
Informationer:
En IP-adresse er en adresse i computernet. Den tilordnes apparater, der er tilsluttet til nettet, og gør det på den måde muligt at adressere apparaterne og dermed at nå dem.

DHCP:
En DHCP er en dynamis IP-adresse, der tildeles automatisk.
Stat. IP:
Dataene for en statisk IP findes i din routers indstillinger.

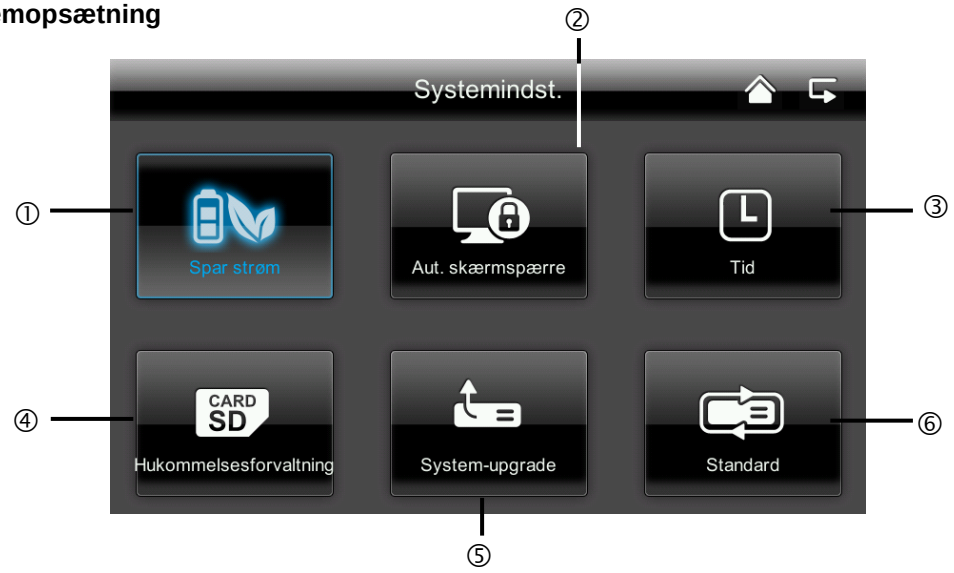
②	**Sikkerhedskode**	
		Standard-sikkerhedskoden er: 123456 Indtast af sikkerhedsmæssige årsager en ny kode, og indtast et nyt kodeord (maks. 8-cifret). Tryk hertil på feltet med hvid baggrund, og der åbnes et tastatur. Bekræft derefter med “OK”. Du har senere brug for sikkerhedskoden, når du ønsker adgang til kameraerne via app'en.
③	**Netværksinformationer**	
		Her erfarer du alle informationer om det aktive netværk. DID-koden skal du senere indtaste ved app'en.

7.4.4 Alarm-indstillinger



①	**Varighed**	
		Her kan du vælge den ønskede alarmeringsvarighed. Alarmeringsvarigheden kan du indstille individuelt: 2 sekunder, 10 sekunder, 30 sekunder eller ingen lyd. Tryk på en vilkårlig tast for at slå alarmtonen fra i tilfælde af alarm.
②	**Melodi**	
		Her har du mulighed for at vælge mellem tre alarmmelodier.

7.4.5 Systemopsætning



①	**Energibesparelsesmodus**	
		Her kan du aktivere eller deaktivere den automatiske skærmfrakobling efter 2 minutter. Hvis energibesparelsesmodusen er aktiveret, holder dit batteri ca. en halv time længere.
②	**Automatisk spærring**	
		Hvis den automatiske spærring er aktiveret, reagerer monitoren efter et par minutter ikke længere på touchfunktionen. Tænd monitoren igen ved at trykke på “Power-tasten”.
③	**Indstiling af tid // alarm**	
		Indtast den ønskede klokkeslæt, hvor du ønsker at blive påmindet. Tryk på „Gem“ , og tryk på klokkeslættet til højre i feltet, derefter vises √. Systemet lyder derefter på det gemt tidspunkt, og følgende symbol vises. Tryk på “OK” for at stoppe alarmen.

Indstilling af tid // dato og klokkeslæt

Her kan du indstille dato og klokkeslæt.

Gem derefter dine indtastninger.

Henvisning:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

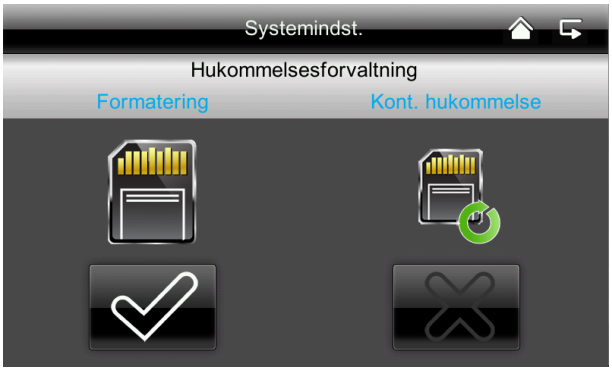
Tidszone

Her kan du indstille tidszonen for dit land.
Vælg landeregionen med piletasterne.

Gem derefter dine indtastninger.

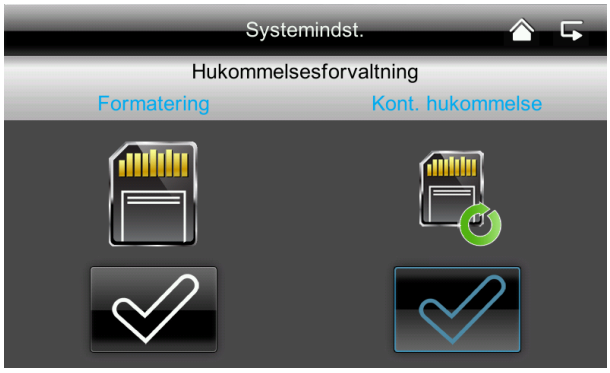
④

Formatering af hukommelseskort



Hvis du ønsker at formatere dit hukommelseskort, kan du gøre det på pc'en eller direkte på monitoren.
Tryk på tasten ✓, og bekræft med „OK“.
Afbryd processen ved at trykke på „Slet“.

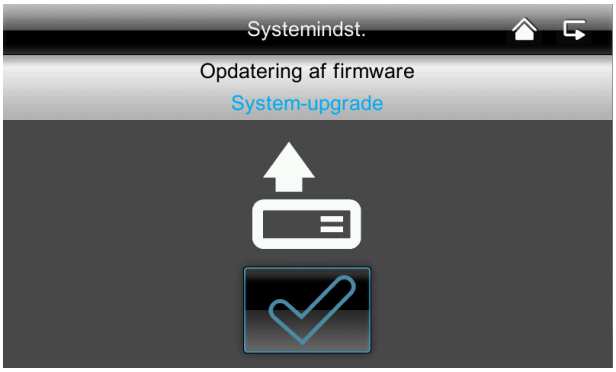
Aktivering af ringlageret



Her kan du aktivere ringlageret til optagelsen

Hvis denne funktion er deaktiveret, standser monitoren optagelsen, så snart SD-kortet er fuldt.

⑤ Systemupdate



Anvend altid den mest aktuelle system-firmware. Den mest aktuelle version kan du download fra vores internetside www.abus.com (artikelnummer TVAC16000B).
Gå frem på følgende måde for at downloade:

1. Tag SD-kortet ud af monitoren, og sæt det i et SD-kortlæseapparat, som er forbundet med din pc.
2. Åbn mappen Gem filen fra mappen på SD-kortet
3. Tag SD-kortet ud af SD-kortlæseapparatet igen, og sæt det i monitoren igen.
4. Gå til systemindstillingerne og til systemupdate, og tryk på “Start”, og den seneste firmware installeres.
5. Tryk på OK for at installere den mest aktuelle firmware.
   Afbryd processen ved at trykke på „Slet“.

⑥ Genoprettelse af fabriksindstillinger/sprog/valg af Hz

Her kan du vælge sproget og netfrekvensen.

Så snart du ændrer sproget, genoprettes fabriksindstillingerne. Så snart du bekræfter med “OK”, lukker systemet automatisk ned. Tryk på “Slet” for at afbryde processen.

Når systemet er lukket ned, starter du det igen ved at trykke på Power-tasten.

Du opfordres derefter til at kalibrere skærmen. Følg anvisningerne.

⚠	Vigtigt: Dine optagelser optages altid med audio, vær opmærksom på klausulen på side 60 for ikke at bringe dig selv eller andre personer i modstrid med loven.

7.4.8 Fejlafhjælpning (FAQ)

①	**Udvalg af FAQ**	
		Her kan du læse tips vedrørende udbedring af fejl direkte på monitoren. Vælg det pågældende spørgsmål for at vise hjælpen.

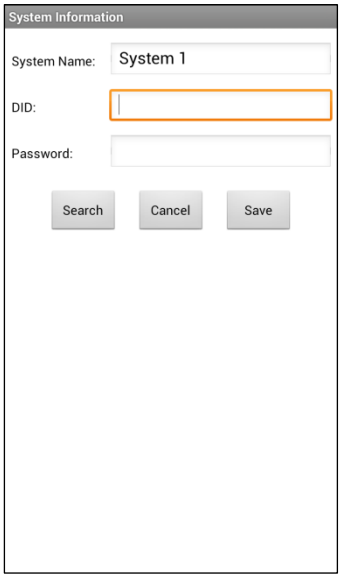
8. Fjernadgang via app

Med denne trådløse 7"-touchscreen-monitor har du mulighed for at skifte live til dine kameraer. App'en for dette apparat findes i App Store under navnet “TVAC16000”.

Gå frem på følgende måde, hvis du vil have adgang til live-billedet, mens du er undervejs:

①	**Netværksforbindelse**	
		Kontrollér, at monitoren står i dockingstationen, holderen er forbundet med internettet, forbindelsen til internettet er etableret og du har foretageet alle relevante netværksindstillinger under 7.4.3 og din router.
②	**App “TVAC16000”**	
		Download app'en “TVAC16000”, og installér den på din smartphone.
③	**Tilføjelse af system**	
		Åbn app'en på din mobiltelefon, og tryk på symbolet for at tilføje dit TVAC16000-system.

④ Indtastning af systeminformationer



1. Indtast derefter et navn for dit system under “System Name”, som skal vises på din mobiltelefon.

2. Indtast nu det 15-cifrede DID-nummer.
   Det findes du i netværksinformationerne på din monitor, på produktmærkatet på dit produkt, eller du klikke på søgefunktionen “Search”, og alle apparater i nærheden vises.

3. Indtast derefter dit kodeord igen.
   Kodeordet er en sikkerhedskode, som du også finder i netværksinformationerne for din monitor.
   Hvis du endnu ikke har ændret dit kodeord på monitoren, er standardkodeordet: 123456.

4. Gem derefter indstillingerne med “Save” og “Yes”.

Så snart du ændrer dit kodeord i monitoren, skal du også ændre det her, ellers kan du ikke få adgang til kameraerne.

⑤ Forbindelsesstatus

Når du har tilføjet dit system, vises dit systems navn og den aktuelle forbindelsesstatus.
Tryk på skærmen, og du kommer til live-visningen.

Systemnavn
f.eks. System 1

Forbindelsesstatus
Connected = du er forbundet med dit system
Disconnected = der er ikke en forbindelse til systemet

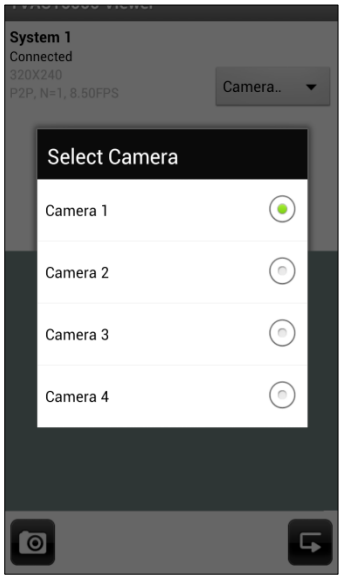
Tilføjelse af system
Her kan du tilføje endnu et system

Systemkonfiguration
Her kommer du til systemkonfigurationen.
Tryk på for at komme tilbage til live-visningen.

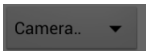
Forbindelsesaktualisering
Forbindelsen aktualiseres.

Firmware-information/PIN-kode
Her kan du se systemets aktuelle firmwareversion og gemme en PIN-kode. Hvordan du tilføjer en PIN-dode, findes under ⑦.

⑥ **Live-visning**



Du ser nu live-billedet fra det ønskede kamera og kan vælge det pågældende kamera.



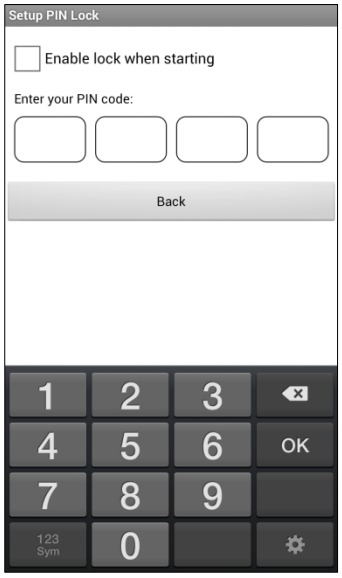
Kameravalg
Vælg det ønskede kamera.

Screenshot
Her har du mulighed for at lave et screenshot af dit live-billede. Billedet gemmes derefter under dine fotos på dit mobile apparat.

Start af optagelse
Her har du mulighed for at starte en manuel optagelse, optagelsestiden er på to minutter. Videoen gemmes derefter på monitoren.

Tilbage
Her kommer du til forbindelsesstatussen. Der vises altid det sidste screenshot.

⑦ **Lagring af PIN-kode**



Gå frem på følgende måde, hvis du ønsker at gemme en PIN-kode for denne app:

1. Åbn “Setup PIN Lock” ved
2. Indtast en 4-cifret PIN-kode, og gentag den.
3. Sæt et flueben ved “Enable lock when starting”

Hvis du har gemt en PIN-kode, spørges der om den, så snart du åbner app'en.

⑧ Systemkonfiguration

Systemkonfiguration

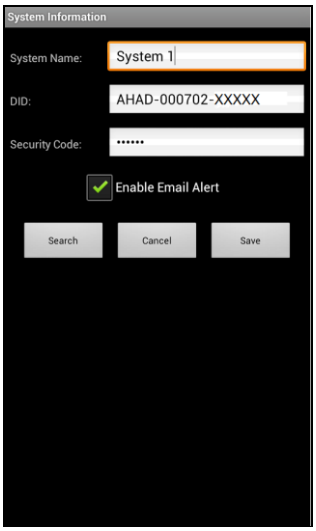
Her kommer du til systemkonfigurationen.
Du har følgende valgmuligheder.

Ændring af systeminformationen

Fjernelse af systemet

Adgang til optagelser

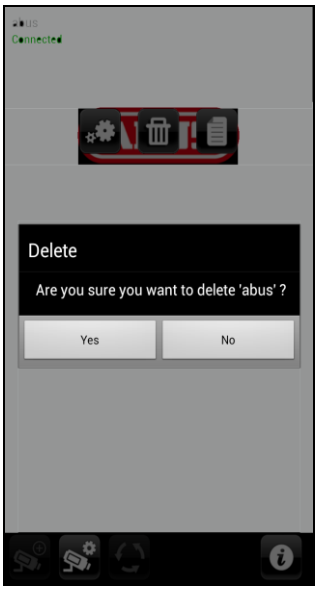
Tryk på for at komme tilbage til live-visningen.



Systeminformation

Du har her mulighed for at ændre systemnavnet, DID og sikkerhedskoden. Gem indstillingerne ved at trykke på „Save“.
Tryk på „Search“ for at søge efter et apparat i netværket. Tryk på „Cancel“ for at afbryde processen.

Enable Email Alert
Aktivér denne funktion for at modtage en e-mail-besked i tilfælde af en hændelse.



Fjernelse af systemet

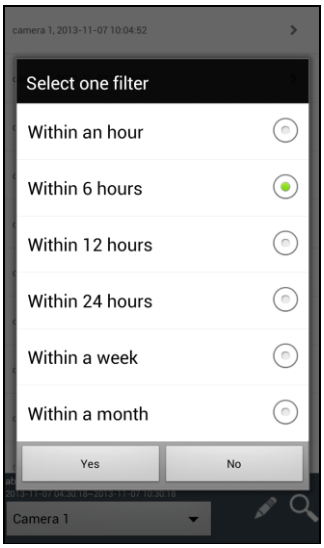
Når der trykkes på ikonet, vises et nyt vindue, og du spørges, om du virkelig ønsker at slette systemet.
Hvis du ønsker at fjerne systemet, skal du bekræfte med „Yes“ eller afbryde med „No“.

Adgang til optagelser
Her har du mulighed for at se optagelser for det enkelte kamera på din smartphone. Vælg den ønskede optagelse, afspilningen starter med det samme.

Tryk på for at stille optagelsen på pause, tryk på tasten for at komme tilbage til hændelseslisten.

Sletning af optagelser

Tryk i hændelseslisten på symbolet . Du kan nu slette optagelser for det valgte kamera ved at vælge enkelte eller flere filer og klikke på symbolet . Tryk på for at slette alle filer, tryk igen på symbolet for at annullere valget.



Filtrering af hændelsesliste

Du har mulighed for at filtrere optagelserne ud fra bestemte indstillinger. Tryk på symbolet .

9. Vedligeholdese og rengøring

9.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorerne.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer

	Vær venligst opmærksom på: Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele i den indvendige del produktet, som kræver kontrol eller vedligeholdelse. Du må aldrig åbne det (bortset fra det akkumulatorskift, der bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning).

9.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunkent vand.

	Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, og vær sikker på at der ikke kommer vand ind i kameraet.

10. Vækanskaffelse

	Vigtigt: EU-direktiv 2002/96/EF regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal apparatet efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte apparat kan foretages på de respektive officielle tilbagetagningssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Yderligere enkeltheder om tilbagetagningen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af den separate indsamling og recycling skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved recycling af produktet.

11. Tips vedrørende fejlafhjælpning

Nr	Spørgsmål	Svar
1	Hvad betyder det at forbinde monitor og kamera, og hvordan fungerer det?	Med forbindelsen etableres den eksklusive, kodede trådløse forbindelse mellem monitor og kamera. Gå frem på følgende måde for at forbinde et kamera med monitoren: 1. Tilslut kameraet og monitoren til strømforsyningerne. 2. Vælg i menuen for monitoren „Kamera“, derefter „Forbindelse“ og det ønskede kamera (1-4). Systemet tæller nedad fra 60 sekunder. 3. Tryk på PAIRING-tasten på kameraets kabel i de 60 sekunder, indtil den grønne LINK LED på forsiden af kameraet begynder at blinke. 4. Når forbindelsen er etableret, lyser kameraets LINK-LED konstant
2	Hvad kan være årsagerne til, at der ikke vises et billede på monitoren?	Kontrollér følgende, hvis du ikke har et signal: 1. Er kameraet tilsluttet strømnettet (lyser LED'en rødt?) 2. Er monitoren opladet? 3. Er kameraet og monitoren forbundet med hinanden (se spørgsmål 1)? 4. Er kameraet inden for monitorens rækkevidde? 5. Er der fejl ved signalet mellem kamera og monitor?
3	Hvad kan være årsagerne til, at apparatet ikke optager ved bevægelse?	Kontrollér for bevægelsesregistreringens følsomhed, om denne funktion er tilkoblet.
4	Hvad kan være årsagerne til, at apparatet ikke optager, selv om der blev gemt en tidsplan?	Mulige årsager kan være: 1. Er dato og klokkeslæt indstillet korrekt? 2. Er SD-kortet spærret (Lock/Unlock?), ikke sat i eller tomt? 3. Har du formateret SD-kortet? Det skal formateres før den første brug. 4. Der blev ikke registreret bevægelse.
5	Hvad kan være årsagerne til, at kameraet ikke kan forbindes med monitoren?	Kontrollér følgende punkter: 1. Kameraet har ikke en strømforsyning. 2. Tryk kort på Pairing-knappen på kameraet, mens monitoren tæller nedad fra 60. 3. Tryk kun kortvarigt på Pairing-knappen, men ikke konstant. 4. Start monitoren igen.
6	Monitor og kamera er tilkoblet, men der kan ikke ses noget på monitoren.	Tastelåsen er formodentligt aktiveret. Tryk på Power-tasten i mindst 5 sekunder.
7	Hvad betyder det at forbinde monitor og kamera, og hvordan fungerer det?	Kontrollér følgende: 1. Står monitoren i dockingstationen? 2. Er dockingstationen tilsluttet til netværket? 3. Har du en eksisterende internetforbindelse? 4. Har du forbundet monitoren med internettet? Vær opmærksom på følgende ikon på monitorens øverste kant (hvilket ikon? skal integreres på hjemmesiden) 5. Svarer dit kodeord på monitoren til kodeordet i app'en? 6. Har du en internetforbindelse på din mobiltelefon?

12. Tekniske data

	Kamera	7" monitor
Antal IR LED'er	25	-
Batteriets funktionstid	-	1,5 timer
Batteritype	-	Li-ion polymer 3,7 V/1800 mA
Opløsning	640 x 480 pixel	800 x 480 pixel
Billedoptager	1/4" CMOS	-
Synsvinkel	60° (Horisontal) / 43° (Vertikal)	-
Frekvens	2,4 GHz	-
Trådløs rækkevidde	150 meter*	
IR-drejefilter	Ja	-
Kameraindgange	-	4
Maks. driftstemperatur	-10°C till +50°C	
Modulation	FHSS	
Monitor	-	7" LCD
Netværkstilslutning	-	RJ45
Objektiv	3,6 cm (fast objektiv)	-
Rækkevidde natsigtfunktion	maks. 8 m	-
Beskyttelsesklasse IP	66	-
Sendeeffekt	15 +/-2 dBm	
Følsomhed	-80 dBm	
Spændingsforsyning DC	5 V DC	
Lagermedium	-	SD-kort, maks. 32 GB
OSD-sprog		Tysk, engelsk, spansk, hollandsk, fransk, portugisisk, italiensk, polsk, svensk, dansk
Strømforbrug	Maks. 500 mA	Maks. 800 mA
Certificeringer	CE	

* Rækkevidden afhænger af betingelserne i omgivelserne (f.eks. mobiltelefonantenner, stærkstrømsmaster, elektriske ledninger, lofter og vægge, osv.).
Under ugunstige betingelser kan der også kun opnås mindre rækkevidder

Lagerkapacitet

Lagerkapacitet	Et kamera (480x272)	Flere kameraer (320x240 QVGA)
1 GB	200 minutter	130 minutter
2 GB	400 minutter	260 minutter
8 GB	1.600 minutter	1.040 minutter
16 GB	3.200 minutter	2.080 minutter
32 GB	6.400 minutter	4.160 minutter

TVAC16000B

Manual de instrucciones

Versione 11/2013

Traducción española del manual de instrucciones original alemán
Guardar para futuras consultas.

Introducción

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este artículo.

Este aparato cumple los requisitos establecidos en las directivas vigentes de la UE. Si desea solicitar la declaración de conformidad, diríjase a:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Para conservar este estado y garantizar un funcionamiento exento de peligros, debe tener en cuenta lo expuesto en este manual de instrucciones.

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea todo el manual y respete todas las indicaciones de utilización y seguridad.

Todos los nombres de empresas y denominaciones de producto son marcas registradas del correspondiente propietario. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta, diríjase a su instalador o a su distribuidor especializado.

El almacenamiento de datos está sujeto a las directivas de protección de datos específicas de cada país.

Advertencia conforme al artículo 201 del Código Penal Alemán:

La grabación no autorizada de conversaciones privadas o el uso no autorizado de tales grabaciones o su entrega a terceras personas se puede sancionar con la privación de libertad o con una multa.

Igualmente se puede sancionar a quien escuche de forma no autorizada conversaciones privadas no destinadas a sus oídos con un aparato de escuchas o a quien divulgue públicamente grabaciones no autorizadas o el contenido de conversaciones interceptadas.

Exención de responsabilidad

Este manual de instrucciones ha sido elaborado muy detalladamente. Si a pesar de ello usted advirtiera omisiones o imprecisiones, comuníquenoslo a la dirección indicada al dorso de este manual.
ABUS Security-Center GmbH no asume ningún tipo de responsabilidad por los fallos técnicos ni tipográficos y se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto y en los manuales de instrucciones sin previo aviso.
ABUS Security-Center no se hace responsable de los daños que deriven directa o indirectamente del equipamiento, las prestaciones y el empleo de este producto. No se otorga ninguna garantía por el contenido de esta documentación.

Explicación de los símbolos

	El símbolo con un rayo dentro de un triángulo se utiliza para advertir de un peligro para la integridad física debido, por ejemplo, a una descarga eléctrica.
	Un signo de admiración dentro de un triángulo señaliza una indicación importante que es imprescindible tener en cuenta.
	Este símbolo señaliza consejos e indicaciones útiles para la utilización.

Indicaciones importantes de seguridad

	En el caso de daños provocados por no haber respetado las indicaciones expuestas en el manual, se extingue el derecho de garantía. No nos hacemos responsables de los daños resultantes.
	No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales provocados por una utilización incorrecta o por no haber respetado las indicaciones de seguridad. En tales casos se extingue el derecho de garantía.

Este aparato ha sido fabricado en cumplimiento de los estándares internacionales de seguridad.
Lea detenidamente las siguientes indicaciones de seguridad.

Indicaciones de seguridad

1. Alimentación de corriente
   100-240 V CA de tensión alterna, 50 – 60 Hz (con la fuente de alimentación: 5 / 12 V CC)
   Conecte este aparato solo a fuentes de alimentación que suministren la tensión de red indicada en la placa de características. Si no está seguro de cuál es la tensión de red, pregunte a la empresa distribuidora de electricidad. Desenchufe el aparato de la red de alimentación antes de llevar a cabo trabajos de mantenimiento o instalación.

2. Sobrecarga
   Evite la sobrecarga en cajas de enchufe, cables alargadores y adaptadores, ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

3. Líquidos
   Proteja el aparato para que no pueda penetrar ningún líquido.

4. Limpieza
   Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y no utilice agentes de limpieza abrasivos.
   Para ello se ha de desenchufar el aparato.

5. Accesorios
   Conecte únicamente los aparatos expresamente previstos para ello. De otro modo se podrían producir situaciones de peligro y daños en el aparato.

6. Lugar de instalación
   Este aparato está previsto tanto para zonas exteriores protegidas como para interiores. Al caer, aunque sea desde poca altura, el aparato puede resultar dañado.
   Monte el producto de forma que el sol no incida directamente sobre el sensor de imagen del aparato.
   Siga las instrucciones de montaje contenidas en el capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.
   No coloque el aparato muy cerca de calefacciones, hornos u otras fuentes de calor ni bajo la incidencia directa del sol.
   Utilice el aparato solo en lugares con una temperatura ambiente que esté dentro del margen permitido de -10° - +50°C.

7. Transmisión inalámbrica
   La cobertura de la transmisión inalámbrica depende de las condiciones del entorno. Las condiciones concretas del lugar de montaje pueden influir negativamente en la cobertura. Por ello, si no hay obstáculos entre el receptor y el emisor puede alcanzarse una cobertura de 150m, aunque dentro de edificios será bastante menor.
   Las siguientes condiciones del entorno pueden reducir la cobertura, así como la frecuencia de imágenes por segundo:
   antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, aparatos con frecuencia de transmisión igual o similar

Advertencias

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y de utilización antes de la primera puesta en funcionamiento.

1. Respete las siguientes indicaciones a fin de evitar que se produzcan daños en el cable de red y en el enchufe de red.
   - No modifique ni manipule el cable de red ni el enchufe de red.
   - Para desenchufar el aparato de la red, no tire del cable de red, sino directamente del enchufe.
   - Preste atención a que el cable de red esté lo más alejado posible de fuentes de calor para así evitar que se derrita el recubrimiento de plástico.
   - La fuente de alimentación del videoportero se tiene que proteger de la humedad y el agua.

2. Respete las siguientes instrucciones, pues de lo contrario se podría producir una descarga eléctrica:
   - No abra nunca la carcasa o la fuente de alimentación.
   - No introduzca ningún objeto metálico ni inflamable en el interior del aparato.
   - A fin de evitar que se produzcan daños por sobretensión (por ejemplo, a causa de una tormenta), utilice una protección contra sobretensión.

3. Desenchufe inmediatamente de la red los aparatos defectuosos e informe a su distribuidor.

	Al instalar el aparato en un sistema de videovigilancia ya existente, asegúrese de que todos los aparatos estén desenchufados del circuito de red y del circuito de baja tensión.
	En caso de no estar seguro de cómo realizar el montaje, la instalación y el cableado, encárgueselo a un especialista. Los trabajos no profesionales o indebidamente realizados en la red eléctrica o en las instalaciones de viviendas suponen un peligro no solo para usted, sino también para otras personas. Tienda los cables de las instalaciones de tal forma que los circuitos de red y de baja tensión discurran siempre separados y que no se unan en ningún punto ni se puedan unir por algún defecto.

Evite las siguientes condiciones ambientales perjudiciales durante el funcionamiento:

- Agua o humedad excesiva del aire
- Frío o calor excesivo
- Radiación directa del sol
- Polvo o gases, vapores o disolventes inflamables
- Fuertes vibraciones
- Campos magnéticos de gran intensidad, como cerca de máquinas o altavoces
- Orientación de la cámara en dirección al sol, pudiendo resultar destruido el sensor
- Instalación de la cámera sobre superficies inestables

Desembalaje

Manipule el aparato con extremo cuidado al desembalarlo.

	Si el embalaje original presenta algún desperfecto, compruebe el aparato. En caso de que este presente algún daño, devuélvalo en el embalaje e informe al servicio de reparto.

Indice

1. Uso adecuado 107
2. Volumen de entrega 107
3. Características y funciones 107
4. Indicaciones y FAQs 108
5. Descripción del aparato 108
   5.1 Descripción del monitor 108
   5.2 Descripción de la estación de acoplamiento 108
   5.3 Descripción de la cámara 109
6. Instalación 110
   6.1 Instalación del monitor 110
   6.2 Emparejamiento de la cámara y el monitor 110
   6.3 Conectar a la red la estación de acoplamiento 111
   6.4 Montaje de la cámara 111
7. Utilización 112
   7.1 Menú principal 112
   7.2 Vista en directo 113
   7.3 Lista de eventos 116
      7.3.1 Lista de las grabaciones 117
      7.3.2 Ver grabación 118
      7.3.3 Borrar grabaciones 119
   7.4 Configuración 119
      7.4.1 Configuración de la cámara 119
      7.4.2 Ajustes de grabación 120
      7.4.3 Configuración de la red 122
      7.4.4 Configuración del alarma 124
      7.4.5 Configuración del sistema 125
      7.4.9 Solución de averías (FAQ) 128
      Selección de FAQ 128
8. Acceso remoto vía app 128
9. Manutenzione e pulizia 133
   9.1 Manutenzione 133
   9.2 Pulizia 133
10. Smaltimento 133
11. Consejos para la solución de averías 134
12. Datos técnicos 135

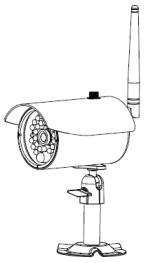
1. Uso adecuado

Con este monitor RF con pantalla táctil de 7" y la cámara de radiofrecuencia por infrarrojos para exteriores se puede transmitir a distancias medianas y grandes señales de vídeo por radiofrecuencia y representarlas sin problemas.
La transmisión por radiofrecuencia de la señal supone una ventaja si no se pueden tender cables. La cámara transmite la señal de vídeo de forma inalámbrica al monitor RF. La conversión digital de las señales permite reducir fallos e interferencias.
Tan pronto como el sensor PIR de la cámara detecte un movimiento, comienza la grabación en la tarjeta SD.
Es posible conectar hasta 4 cámaras (TVAC16010) al monitor,
mostrarlas en la vista cuádruple y al mismo tiempo grabar con resolución QVGA. Para realizar una grabación en la vista a pantalla completa con resolución completa y con audio, active exclusivamente una cámara en el menú.
Por lo demás, puede ver la imagen de las cámaras en directo mediante un teléfono inteligente a través de la app ABUS «TVAC16000» y reproducir datos grabados cuando el monitor está en la estación de acoplamiento y ésta está conectada a Internet.

Encontrará una descripción detallada del funcionamiento en el capítulo 3 “Características y funciones”.

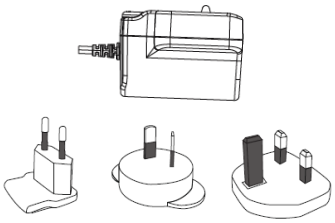
2. Volumen de entrega

Monitor LCD de 7" con estación de acoplamiento



1 cámara RF por infrarrojos para exteriores
2,4 GHz con soporte de la cámara y material de montaje

Cable de red



2 fuentes de alimentación con adaptador
EU, AU y UK 5 VCC/1A

3. Características y funciones

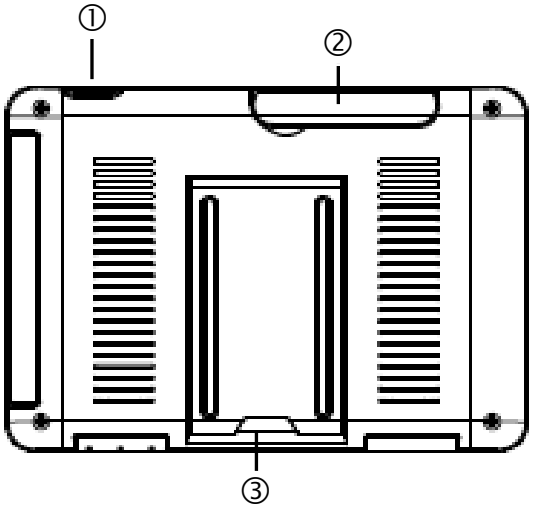
- Juego completo compuesto de cámara RF por infrarrojos para exteriores, monitor y estación de acoplamiento (docking)
- Cámara compacta para exteriores IP66 con función de visión nocturna por infrarrojos y resolución de 640 x 480 píxeles
- Acceso móvil mediante app
- Acceso remoto mediante LAN a través de la estación de acoplamiento (docking) y carga simultánea de la batería del monitor
- Monitor LCD de color de 7” con altavoces integrados (funcionamiento con batería)
- Transmisión de vídeo y audio mediante radiocomunicación digital cifrada
- Puede ampliarse con hasta 4 cámaras inalámbricas
- Manejo sencillo con la pantalla táctil intuitiva

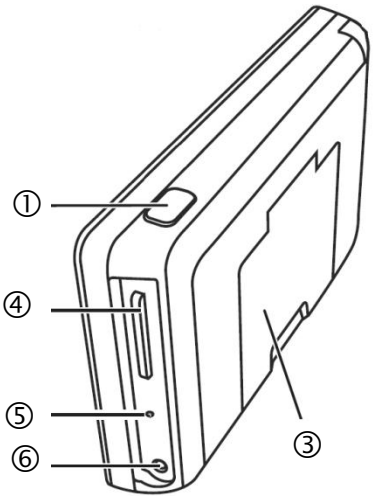
4. Indicaciones y FAQs

En la página de Internet www.abus.com/plug-and-play encontrará indicaciones importantes y FAQs sobre éste y muchos otros productos. En el punto 11 de estas instrucciones encontrará información para solucionar averías.

5. Descripción del aparato

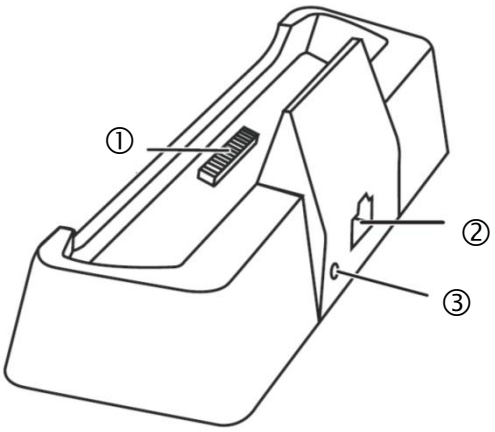
5.1 Descripción del monitor





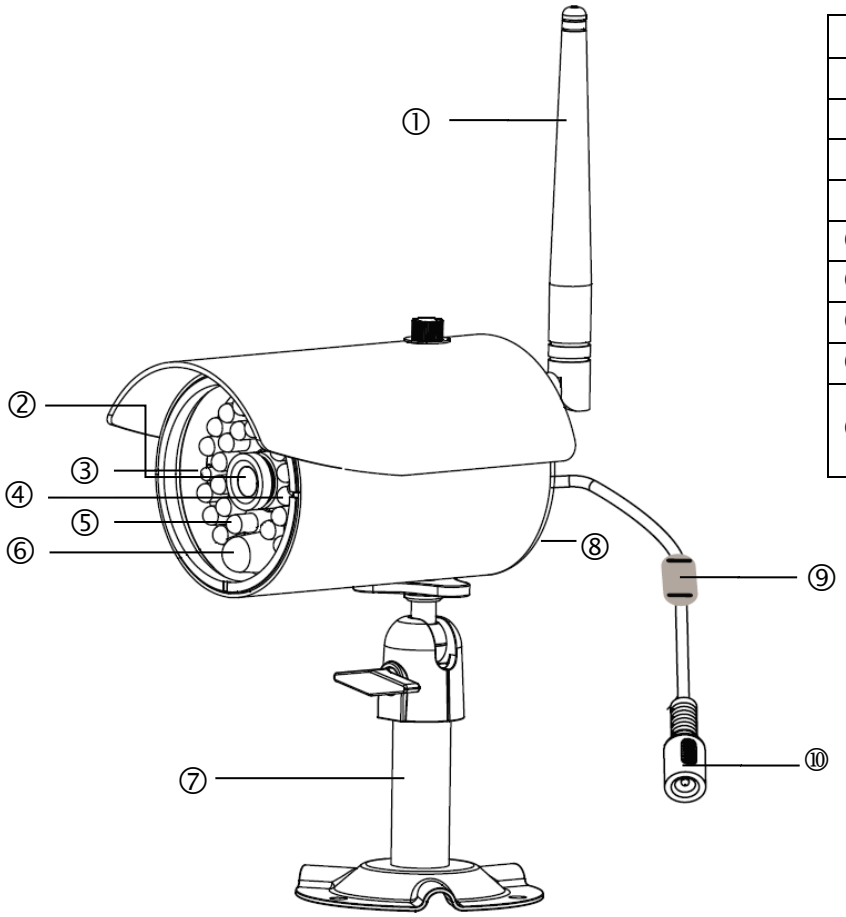
①	Tecla de encendido y apagado
②	Antena
③	Base plegable
④	Ranura para tarjetas SD
⑤	Tecla reset
⑥	Alimentación de tensión 5 VCC/1A

5.2 Descripción de la estación de acoplamiento



①	Puerto de acoplamiento para el monitor
②	Puerto LAN
③	Alimentación de tensión 5 VCC/1A

5.3 Descripción de la cámara



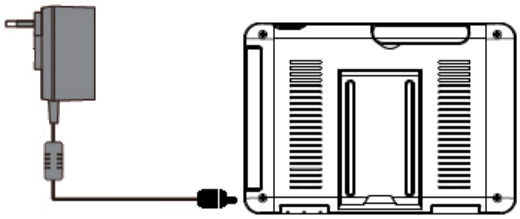
①	Antena
②	Objetivo fijo
③	LED de alimentación
④	LED de conexión
⑤	LED IR
⑥	Fotocelda
⑦	Soporte de la cámara
⑧	Micrófono
⑨	Botón de emparejamiento
⑩	Conexión a tensión de alimentación 5 VCC / 1A

Significado de los LED:

LED	Estado	Significado
LED de alimentación ③	Encendido (rojo)	Cámara encendida
	Apagado	Cámara apagada
LED de conexión ④	Parpadeante	La cámara está en “Pairing-Mode”
	Encendido (verde)	La cámara tiene conexión con el monitor
	Apagado	La cámara está en Standby

6. Instalación

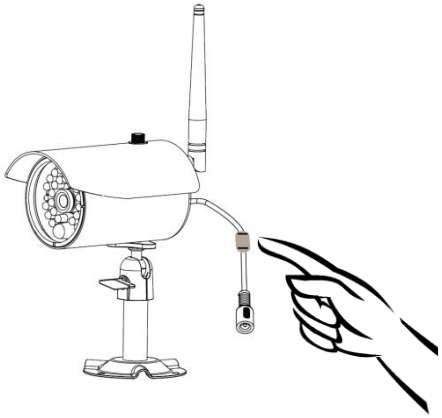
6.1 Instalación del monitor



1. Conecte la fuente de alimentación al monitor.
2. Encienda el aparato. Pulse para ello aproximadamente 5 segundos la tecla de encendido y apagado.

	Atención: Tenga en cuenta que el monitor debe cargarse al menos durante 8 horas la primera vez que se vaya a usar SIN tensión de alimentación externa. La autonomía en funcionamiento con la batería es de aprox. 1,5 horas.
	Atención: La batería integrada le permite usar el monitor de forma flexible. Cuando parpadea el símbolo de la batería , ésta se deberá recargar. Asegúrese de que la batería esté siempre lo suficientemente cargada para garantizar una grabación sin pérdidas.

6.2 Emparejamiento de la cámara y el monitor

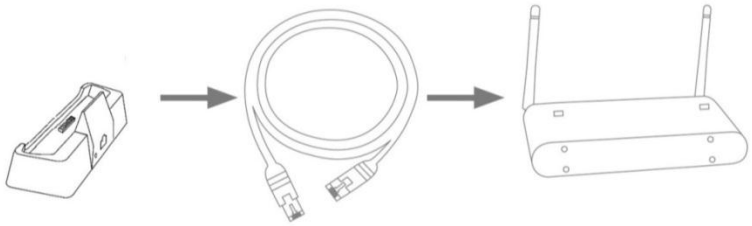


Para conectar una cámara con un monitor proceda como sigue:

1. Conecte la cámara y el monitor a las fuentes de alimentación.
2. Seleccione en el menú del monitor “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos.
3. Pulse brevemente durante los 60 segundos el botón PAIRING del cable de la cámara.
4. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.

	Atención: Tenga en cuenta que la conexión puede tardar hasta 60 segundos en establecerse.

6.3 Conectar a la red la estación de acoplamiento



Para conectar la estación de acoplamiento a Internet, proceda de la forma siguiente:

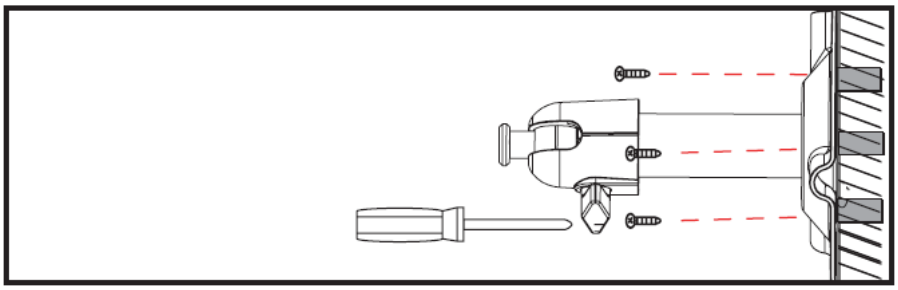
1. Conecte el cable de red con su enrutador y la estación de acoplamiento.
2. No se conecte a la red hasta que no haya realizado todos los ajustes necesarios en el monitor. Los ajustes de red se describen en 7.4.3.
3. Tras haber configurado la red, pulse sobre el símbolo de red del submenú y, seguidamente, sobre “Con. con Internet”.

⚠	Para que la alimentación de corriente tenga lugar sin problemas, la fuente de alimentación debe estar conectada a la estación de acoplamiento.

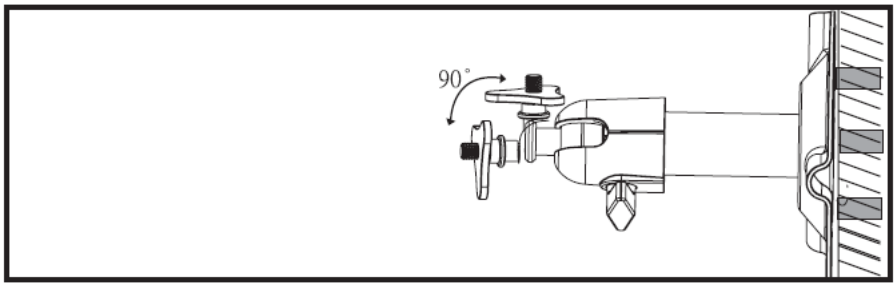
6.4 Montaje de la cámara

Seleccione un lugar adecuado de instalación con el soporte de la cámara. Marque los orificios de fijación en la superficie de apoyo y taládrelos. A continuación, introduzca en ellos los tacos adjuntos y fije el soporte con los tornillos.

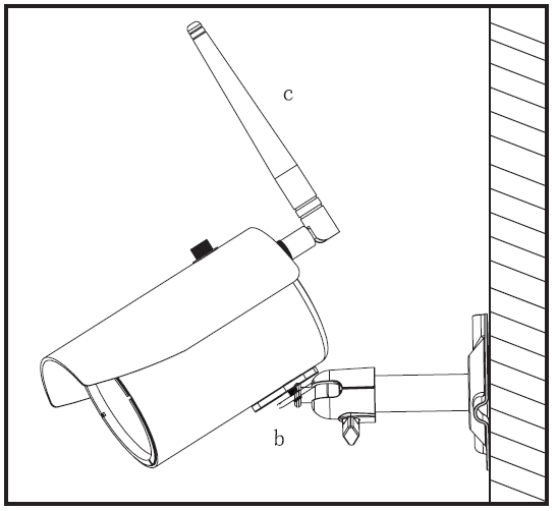
⚠	**Atención:** Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la cobertura de transmisión sea suficiente para llegar al lugar elegido. Para ello, enrosque ya al principio la antena suministrada.



Tiene la posibilidad de girar 90° el soporte para fijar la posición que desee. A continuación, afloje el tornillo lateral y ajuste el ángulo de visión que dese; después, apriete el tornillo de nuevo para fijar la posición establecida.



Finalmente, atornille la cámara al soporte y conecte la fuente de alimentación a la cámara.



7. Utilización

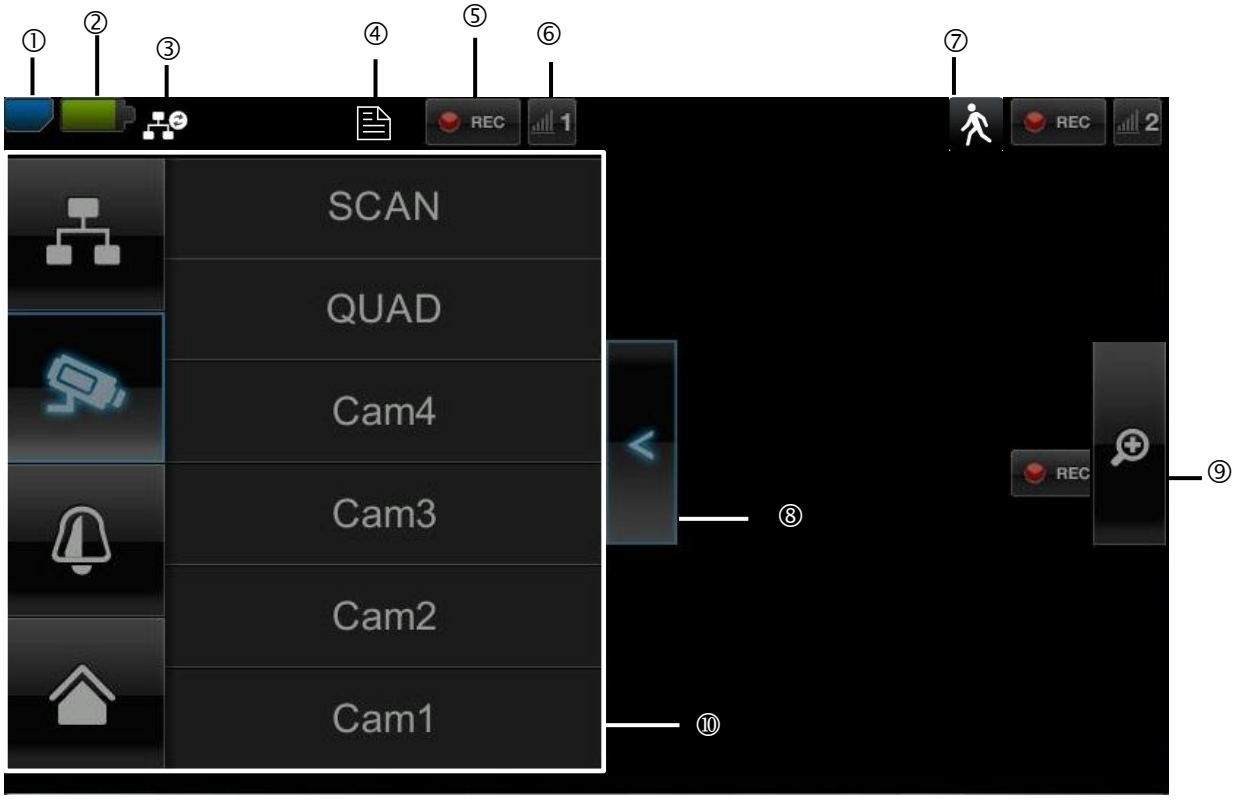
Para encender y apagar el monitor, pulse la tecla de encendido y apagado durante por lo menos 5 segundos.

7.1 Menú principal

①	Vista en directo
②	Lista de eventos
③	Configuración

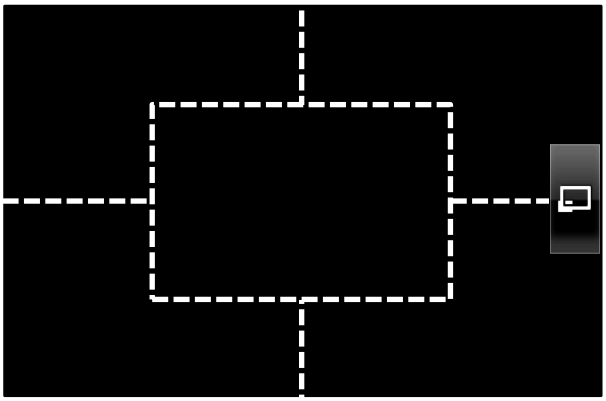
	Una grabación en desarrollo se para en cuanto se va al menú principal.

7.2 Vista en directo



Symbolerklärung

①	**Indicación de las tarjetas SD**		
		No hay ninguna tarjeta SD	Consejo: Antes de extraer la tarjeta SD, apague siempre el aparato. ⚠ Tenga en cuenta que el aparato no tiene ninguna función de memoria circular. Tan pronto como una tarjeta SD está llena ya no se pueden guardar más grabaciones. Si desea grabar largos períodos en la tarjeta SD, se deberá comprar una tarjeta mayor.
		La tarjeta SD ha sido detectada y está casi vacía	
		Tarjeta SD llena	
②	**Indicación de batería**		
		Batería completamente cargada	La autonomía funcionando con la batería es de aprox. 1,5 horas.
		Batería casi vacía	Cargue la batería del monitor en cuanto aparezca el símbolo y parpadee
③	**Estado conexión a Internet**		
		Establecimiento de conexión	Se establece una conexión a Internet.
		Conexión lograda	Se ha establecido la conexión con la red.
		Interrupción en la conexión	Se ha interrumpido la conexión con la red.
		Acceso remoto activo	Cuando aparece este símbolo se accede a la imagen en directo a través de la app.
		Intranet	Este símbolo aparece cuando el monitor está conectado la red y usted no desea ninguna conexión a Internet.

④	**Timer**		
		Se ha guardado el horario	Este símbolo aparece cuando tiene lugar una grabación programada
⑤	**Estado de la grabación**		
	REC	Parpadeo en rojo: aparato grabando	⚠Pulsando directamente sobre el símbolo REC, se inicia una grabación manual. Vuelva a elegirlo para detener la grabación.
	REC	Luz roja constante: El aparato no graba.	
⑥	**Número de cámara y recepción de la cámara**		
	1	Recepción de la cámara muy buena	⚠La cobertura depende de las condiciones del entorno (por ejemplo, antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, etc.). Antes de instalar la cámara compruebe si la cobertura es suficiente.
	1	Sin recepción	
⑦	**Detección de movimiento**		
		Grabación por detección de movimiento	⚠ La duración máxima de grabación es de 2 minutos
⑧	**Abrir y cerrar el submenú**		
	<	>Abrir submenú <Cerrar submenú	Pulsando suavemente las teclas de flecha se abre y se cierra el submenú.
⑨	**Vista de imagen**		
		Zoom	Al pulsar suavemente en la vista individual sobre el cristal de ampliación aparecen cinco campos sobre la imagen. Cuando se pulsa sobre uno de los campos marcados, éste se amplía. Con el símbolo de “pantalla completa” se sale de la vista ampliada. 
		Pantalla completa	Aquí se vuelve a la vista de pantalla completa
⑩	**Submenú**		
		Conexión con la red	La descripción del funcionamiento del submenú se encuentra en la tabla de la página siguiente.
		Modo de cámara	
		Volumen	
		Menú principal	Aquí se vuelve al menú principal

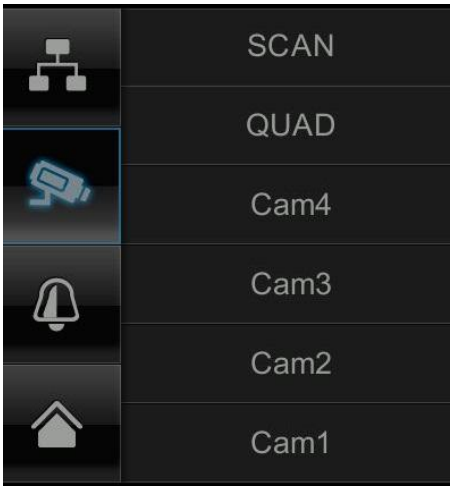
Conexión con la red

Solo se dispone de esta opción cuando el monitor está en la estación de acoplamiento y el cable de red está conectado tanto a dicha estación como también al enrutador.
Toque suavemente el símbolo de red y elija si el objeto se ha de conectar a Internet o si solo se debe cargar el aparato.

Atención: Configure previamente la red. Consulte para ello el punto 7.4.3.

Si el monitor está conectado a Internet, entonces no es posible la configuración ni el manejo. Para acceder al menú principal debe desconectarse de Internet.

Modo de cámara



Seleccione el modo de visualización que desee tocando suavemente SCAN, QUAD o una cámara (Cam1-4).

SCAN	Visualización secuencial de todas las cámaras durante 5 segundos
QUAD	Vista cuádruple
CAM1-4	Vista a pantalla completa en cada cámara

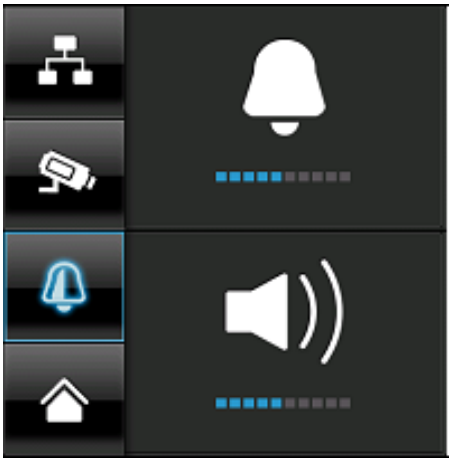
Si se ha programado **1 cámara**, la imagen de la cámara se visualiza a pantalla completa.

Si se han programado **2 – 4 cámaras**, tras 2 minutos el sistema, en el modo SCAN o en la vista a pantalla completa, salta automáticamente al modo QUAD. Aquí se pueden ver un máximo de cuatro cámaras al mismo tiempo.

Tenga en cuenta que si se han programado varias cámaras solo se puede grabar en vista cuádruple y no en modo a pantalla completa.

Tenga en cuenta que la grabación se detendrá en cuanto ingrese al menú principal o cambie de la vista cuádruple a la vista a pantalla completa.

Tenga en cuenta que cuando hay varias cámaras encendidas, empeora la resolución y no es posible realizar ninguna grabación de sonido.

Ajuste del volumen de la alarma y de la voz	
	Ajuste el volumen de la alarma (símbolo de campana) o de la cámara (símbolo de altavoz) pulsando “+” y “-”. La alarma suena cuando se ha ajustado el temporizador o un recordatorio a una hora determinada.

7.3 Lista de eventos

En la lista de eventos se visualizan todas las grabaciones. Las grabaciones están clasificadas por fecha.

	Atención: sus grabaciones se registran siempre con sonido. Tenga en cuenta la cláusula de la página 2 para no incurrir en situaciones ilegales.

7.3.1 Lista de las grabaciones

Tocando suavemente la fecha con fondo verde, se accede a la lista de grabaciones. Las grabaciones se guardan en subcarpetas que tienen como nombre la fecha de grabación.
Las grabaciones se guardan como archivos separados y tienen como nombre la hora de grabación.

7.3.2 Ver grabación

Tocando suavemente sobre el nombre del archivo, se ve la grabación.

Explicación de los símbolos

①		Vista en directo	Cambio a la vista en directo
②		Volver	Aquí se vuelve al menú principal.
③		Cámara	Seleccione una de las cámaras numeradas para poder ver las grabaciones. Seleccione la cámara con “A” para poder ver las grabaciones de todas las cámaras.
④	Lun	Día de la semana	Aquí se ve el día de la semana.
⑤	14	Día	Un campo con fondo verde significa que hay una grabación en el día actual. Tocando suavemente con el dedo se accede a la “Lista de las grabaciones”.
⑥		Cambio de mes	Pulse las teclas de flecha para cambiar de mes.
⑦		Borrar archivo	**Atención:** Tenga en cuenta que la grabación se borra inmediatamente. No es necesario confirmar antes.
⑧	1	Cámara	Muestra la grabación de la cámara en cuestión.
⑨	**A105859-1.mp4**	Archivo de grabación	A=AM 10:58:59 = hora 1 = cámara 1
⑩	10-10-2012	Día de la grabación	
⑪	02:00	Duración de la grabación	
⑫	- / +	Regulación del volumen -/+	
⑬	►► / ◄◄	Grabación siguiente / anterior	
⑭	■	Parada	
⑮	► / II	Reproducción / pausa	

7.3.3 Borrar grabaciones

Hay tres formas de borrar archivos en la tarjeta SD:

1. Tocando suavemente sobre el símbolo ✕ en la lista de eventos. Para borrar el archivo pulse la tecla ✓. Para cancelar el proceso pulse la tecla x.
2. Formateando la tarjeta SD en el monitor bajo el punto de menú “Sistema” > “Formatear tarjeta de memoria”.
3. Borrando la tarjeta SD del ordenador.

7.4 Configuración

Bajo el punto de menú “Configuración” se puede elegir entre los siguientes puntos:

7.4.1 Configuración de la cámara

①	Elegir cámara para emparejar	
		1. Elija la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 2. Durante los 60 segundos pulse la tecla PAIRING en el cable de la cámara hasta que el LED verde DE CONEXIÓN en la parte delantera de la cámara empiece a parpadear. Cuando ha tenido lugar la conexión, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente.

②	**Mostrar / ocultar cámara**	
		Utilice las teclas ✓ para mostrar una cámara o pulse la tecla × para ocultarla. Si no ha programado cuatro cámaras, oculte las demás cámaras.
③	**Luminosidad de la cámara**	
		Ajuste la luminosidad que desee entre -2 (oscuro) y 2 (luminoso).

7.4.2 Ajustes de grabación

① **Detección de movimiento**

Aquí se puede ajustar la sensibilidad de la detección de movimiento en función de la cámara. Se puede elegir entre “Bajo”, “Alto” y “Desact.”.

Alta: detección de movimiento con alta sensibilidad
Baja: detección de movimiento con baja sensibilidad
Desactivado: Detección de movimiento desactivado. En este caso no se graba cuando se detecta movimiento.

② **Aviso de alarma por correo electrónico**

Puede hacer que le envíen una alarma por correo electrónico tan pronto como la cámara detecte un movimiento.

Para ello, proceda de la siguiente forma:

1. Seleccione “Activado”.
   Con “Desactivado” se vuelve a desactivar la función y ya no recibirá ninguna notificación por correo electrónico cuando se detecte movimiento.
2. Introduzca el servidor SMPT (servidor de salida de correo) de su proveedor de correo electrónico.
   Por ejemplo, mail.gmx.net oder smtp.gmail.com, etc.
3. Introduzca el puerto que corresponda.
   Por ejemplo, 465.
   El servidor de salida de correo y el puerto correspondiente lo encontrará en la página de Internet de su proveedor de correo electrónico.
4. Introduzca seguidamente su dirección de correo electrónico.
5. Introduzca la contraseña de su cuenta de correo electrónico
6. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que se haya de enviar la alarma.
   No es necesario que ambas direcciones de correo electrónico coincidan.
7. Cuando se detecta movimiento, se recibe un correo electrónico con la siguiente línea de asunto
   “Motion detected by your security system”.

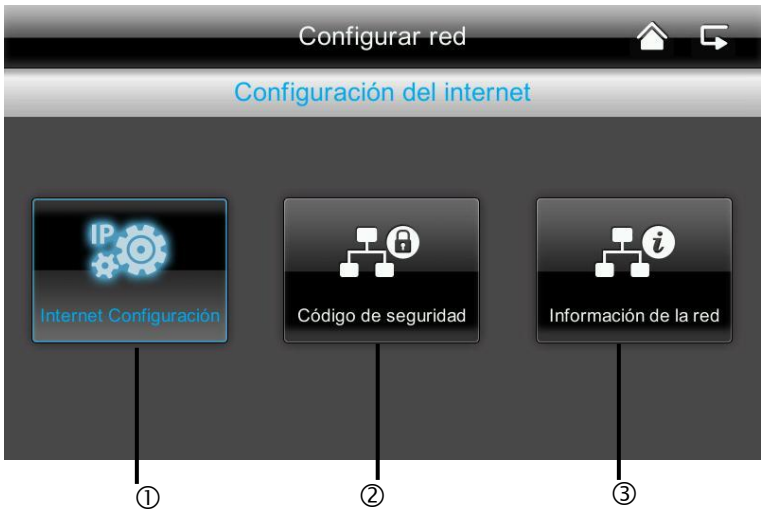
Para que se garantice esta función, el monitor debe estar en la estación de acoplamiento y conectado a Internet.

Tenga en cuenta que solo recibe un correo electrónico informándole de que se ha detectado movimiento. No recibe ninguna imagen ni vista en directo. Seguidamente puede ver la grabación en la tarjeta SD o ir a la vista en directo a través de la app.

Si no recibe ningún correo electrónico, mire si se encuentra en la carpeta de spam.

③	**Grabación con temporizador**	
		Puede programar una hora de grabación para grabar a una hora determinada. Puede programar hasta 5 grabaciones. 1. Seleccione primero el número de la cámara. 2. Programe la hora de comienzo y de finalización. Utilice para ello las teclas de flecha. 3. Elija en el calendario la fecha que desee. 4. Toque suavemente con el dedo sobre “Guardar” para guardar la grabación o sobre “Borrar” para cancelarlo. 5. En cuanto haya programado una grabación por temporizador, visualizará el símbolo durante la grabación.

7.4.3 Configuración de la red



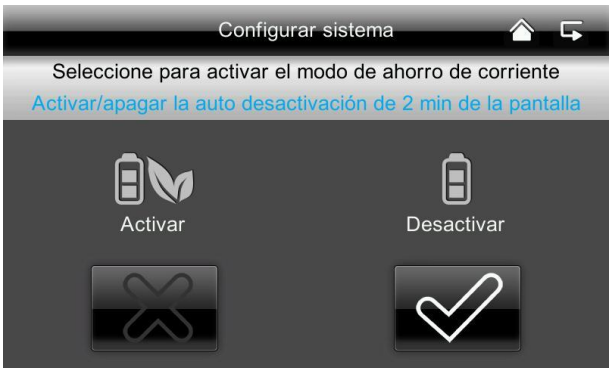
①	**Configuración de Internet**	
		Para poder establecer una conexión con Internet y para poder acceder a la cámara con la app, conecte la estación de acoplamiento al enrutador por medio del cable de red. Elija entre IP estático y DHCP. Seguidamente confirme con “OK”. Información: Una dirección IP es una dirección en redes de ordenadores que se asigna a equipos conectados a la red para así direccionarlos y poder acceder a ellos. **DHCP:** Un DHCP es una dirección IP dinámica que se asigna automáticamente. **IP estát.:** Los datos para un IP estático los encontrará en la configuración de su enrutador.

②	**Código de seguridad**	
		El código estándar de seguridad es: 123456 Por motivos de seguridad cambie el código y asigne una nueva contraseña (máx. 8 dígitos). Para ello toque suavemente el campo con fondo blanco y se abre un teclado. Seguidamente confirme con “OK”. El código de seguridad lo necesitará más tarde cuando desee acceder a las cámaras a través de la app.
③	**Información sobre la red**	
		Aquí podrá obtener toda la información para la red activa. Más tarde deberá introducir el código DID con la app.

7.4.4 Configuración del alarma

①	**Duración**	
		Aquí se puede elegir la duración que se desee para la alarma. La duración de la alarma se puede ajustar individualmente: 2 segundos, 10 segundos, 30 segundos o sin alarma. Pulse cualquier tecla para desconectar el sonido de alarma en caso de alarma.
②	**Melodía**	
		Aquí puede elegir entre tres melodías diferentes.

7.4.5 Configuración del sistema

①	**Modo de ahorro de energía**	
		Aquí se puede activar o desactivar tras dos minutos la desconexión automática de la pantalla. Si está activado el modo de ahorro de energía, la batería dura aproximadamente media hora más.
②	**Bloqueo automático**	
		Si está activado el bloqueo automático, tras unos minutos el monitor deja de reaccionar a la función táctil. Vuelva a encender el monitor pulsando la tecla de encendido y apagado.
③	**Configurar hora // alarma**	
		Introduzca la hora a la que desee recibir el recordatorio. Pulse “Guardar” y pase suavemente el dedo por la hora en el campo de la derecha hasta que aparezca √. El sistema suena a la hora programada y aparece el siguiente símbolo. Pulse ligeramente sobre “OK” para silenciar la alarma.

Tiempo // Configurar fecha y hora

Aquí se puede ajustar la fecha y la hora.

Seguidamente guarde las entradas.

Nota:
AM = 00:00 – 11:59
PM = 12:00 – 23:59

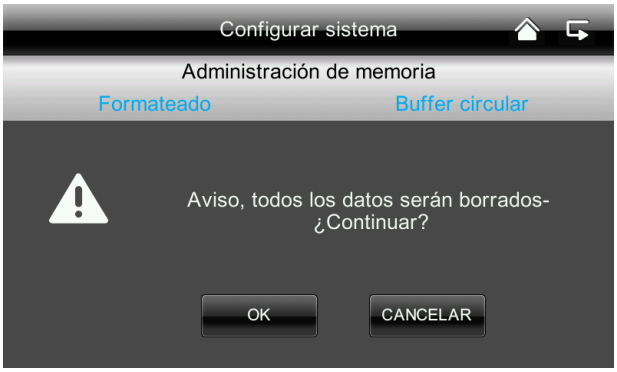
Zona horaria

Aquí puede ajustar la zona horaria correspondiente a su país.
Seleccione su región mediante las teclas de flecha.

A continuación guarde sus entradas.

④

Formatear tarjeta de memoria



Si desea formatear su tarjeta de memoria, podrá hacerlo en el PC o directamente en el monitor.
Pulse la tecla ✓ y confirme con “OK”.
Para interrumpir el proceso pulse “Cancelar”.

Activación de búfer circular

Aquí se puede activar el búfer circular para la grabación.

Si esta función está desactivada, el monitor detiene la grabación en cuanto la tarjeta SD está llena.

⑤ Actualización del sistema

Utilice siempre el firmware más actual del sistema. La versión más actual la podrá descargar en nuestra página de Internet www.abus.com (número de artículo TVAC16000B). Para ello, proceda como sigue:

1. Retire la tarjeta del monitor e introdúzcala en un lector de tarjetas SD conectado a su PC.
2. Descargue la carpeta. Guarde en la tarjeta SD el archivo procedente de la carpeta.
3. Vuelva a extraer la tarjeta SD del lector de tarjetas SD y vuelva a insertarla en el monitor.
4. Vaya a la configuración del sistema, actualización del sistema, pulse “Inicio” y se instala el último firmware.
5. Pulse “OK” para instalar el firmware actual.
   Para interrumpir el proceso pulse “Cancelar”.

⑥ Restablecer los ajustes por defecto / seleccionar idioma / Hz

Aquí se puede elegir el idioma y la frecuencia de red.

Tan pronto como se cambie el idioma, se restablecen los ajustes por defecto. Tan pronto como confirme con “OK”, el sistema se apaga automáticamente.
Pulse “Cancelar” para cancelar el proceso.

Cuando se ha apagado el sistema, inícielo otra vez con la tecla de encendido y apagado.

Al final se le solicitará calibrar la pantalla. Siga las instrucciones.

7.4.9 Solución de averías (FAQ)

①	**Selección de FAQ**	
		Aquí encontrará consejos para solucionar averías directamente en el monitor. Seleccione la pregunta correspondiente para mostrar la ayuda.

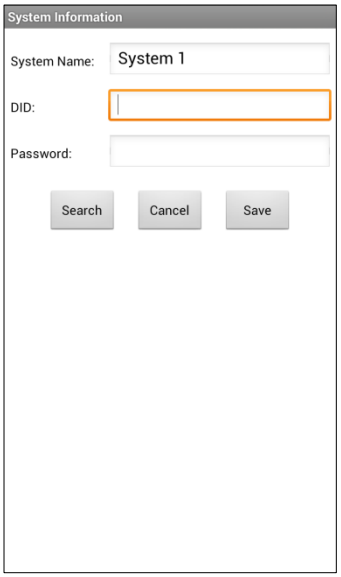
8. Acceso remoto vía app

Con este monitor RF de pantalla táctil de 7" tiene usted la posibilidad de conectarse en directo a sus cámaras. La app para este equipo se puede adquirir en la App Store bajo el nombre “TVAC16000”.

Si se encuentra fuera y desea acceder a la imagen en directo, proceda de la siguiente forma:

①	**Conexión con la red**	
		Asegúrese de que el monitor esté en la estación de acoplamiento, el soporte esté conectado a Internet, haya conexión con Internet y se hayan realizado todos los ajustes de red y de su enrutador relevantes expuestos en 7.4.3.
②	**App “TVAC16000”**	
		Descargue la app “TVAC16000” e instálela en su teléfono inteligente.
③	**Añadir sistema**	
		Abra la app en su móvil y pulse suavemente el símbolo para añadir su sistema TVAC16000.

④ Introducir información del sistema



1. Seguidamente introduzca en “System Name” el nombre para su sistema que se vaya a visualizar en el móvil.

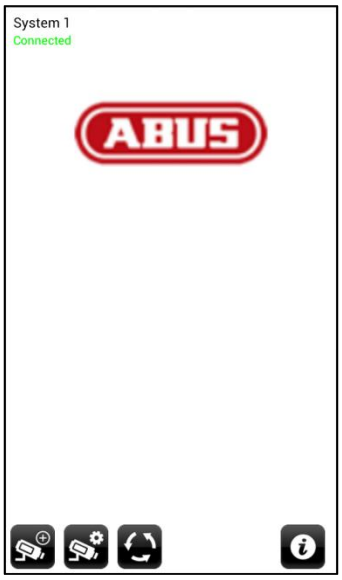
2. Introduzca ahora el número DID de 15 dígitos.
   Este número lo encontrará en la información de red de su monitor, en el adhesivo del producto o pinche en la función de búsqueda “Search” y se le mostrarán todos los equipos que se encuentran en la cercanía.

3. Introduzca seguidamente su contraseña.
   La contraseña es el código de seguridad que, asimismo, encontrará en la información sobre la red de su monitor.
   Si todavía no ha cambiado su contraseña en el monitor, la contraseña estándar es: 123456.

4. Seguidamente guarde los ajustes con “Save” y “Yes”.

En cuanto cambie su contraseña en el monitor, también deberá cambiarla aquí pues de no hacerlo, no podrá acceder a las cámaras.

⑤ Estado de la conexión



Si ha añadido su sistema, aparecerá el nombre de su sistema y el estado actual de la conexión.
Toque suavemente sobre la pantalla para acceder a la vista en directo.

Nombre del sistema
Por ejemplo, sistema 1

Estado de la conexión
Connected = está conectado a su sistema
Disconnected = no hay conexión con el sistema

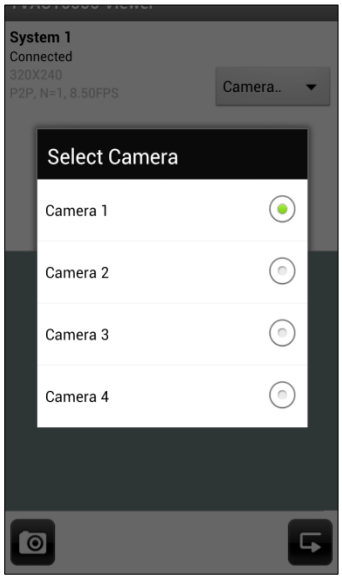
Añadir sistema
Aquí se puede añadir otro sistema.

Configuración de sistema
Aquí se accede a la configuración de sistema.
Pulse para volver a la vista en directo

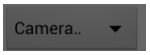
Actualización de la conexión
Se actualiza la conexión.

Información de firmware / código PIN
Aquí puede ver la versión actual del firmware del sistema y guardar un código PIN. En ⑦ puede consultar cómo añadir un código PIN.

⑥ **Vista en directo**



Ahora se ve la imagen en directo de la cámara que desee y puede elegir la cámara que corresponda.



Selección de cámara
Elija la cámara que desee.

Captura de pantalla
Aquí se puede hacer una captura de pantalla de la imagen en directo. Seguidamente la imagen se guarda en las fotos de su móvil.

Comenzar grabación
Aquí tiene la posibilidad de comenzar una grabación manual; el tiempo de grabación es dos minutos. A continuación el vídeo se almacena en el monitor.

Volver
Aquí se vuelve al estado de conexión. Se muestra siempre la última captura de pantalla.

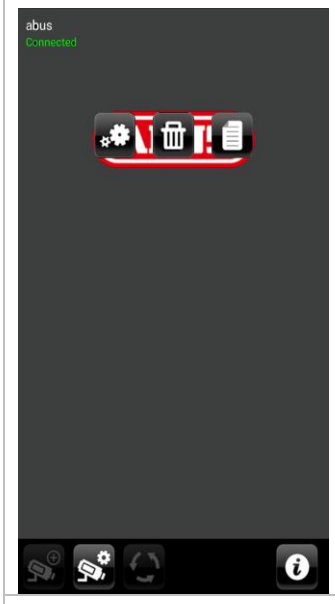
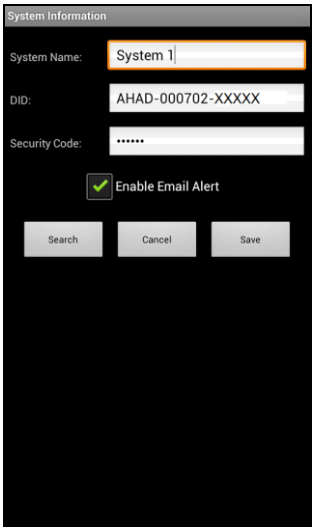
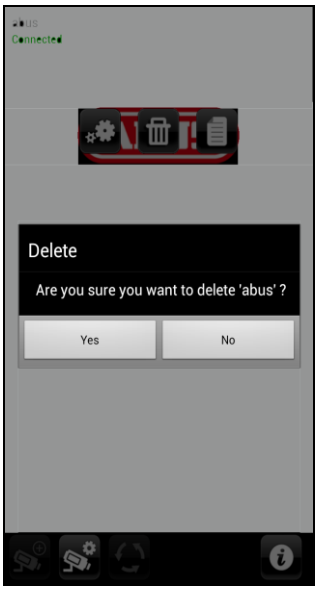
⑦ **Guardar código PIN**

5

Si desea guardar un código PIN para esta APP, proceda de la siguiente forma:

1. Abra “Setup PIN Lock” en
2. Introduzca un código PIN de 4 dígitos y repítalo.
3. Marque con un símbolo de visto bueno “Enable lock when starting”.

Si ha guardado un código PIN, se le solicitará al abrir la app.

⑧	Configuración de sistema	
		**Configuración de sistema** Aquí se accede a la configuración de sistema. Se puede seleccionar lo siguiente: Modificación de la información del sistema Eliminar el sistema Acceso a grabaciones Pulse para volver a la vista en directo
		**Información del sistema** Aquí tiene la posibilidad de modificar el nombre del sistema, el DID y el código de seguridad. Para guardar los ajustes pulse «Save». Pulse «Search» para buscar un dispositivo en la red. Para cancelar el proceso pulse «Cancel». **Enable Email Alert** Active esta función para recibir una notificación por correo electrónico en caso de evento.
		**Eliminar el sistema** Después de pulsar el icono aparece una nueva ventana donde se le pregunta si realmente desea eliminar el sistema. Si desea eliminar el sistema, confirme con «Yes» o cancele con «No».

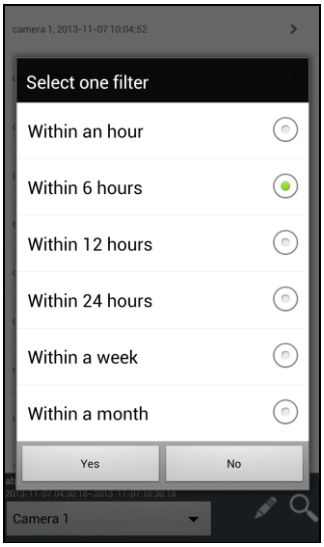
Acceso a grabaciones

Aquí tiene la posibilidad de visualizar en su teléfono inteligente las grabaciones de cada cámara. Seleccione la grabación deseada; la reproducción comienza de inmediato.

Pulse para pausar la grabación; para regresar a la lista de eventos pulse la tecla .

Borrar grabaciones

Pulse el símbolo en la lista de eventos. Para borrar grabaciones de la cámara seleccionada, elija uno o varios archivos y haga clic en el símbolo . Para borrar todos los archivos pulse para suspender la selección pulse nuevamente el símbolo.



Filtrar la lista de eventos

Es posible filtrar las grabaciones conforme a ciertos criterios. Para ello pulse el símbolo .

9. Manutenzione e pulizia

9.1 Manutenzione

Verificare regolarmente la sicurezza tecnica del prodotto, ad esempio la presenza di danni all'alloggiamento.

Se si presume che non sia più possibile un esercizio sicuro, il prodotto deve essere messo fuori servizio e assicurato contro un esercizio accidentale.

Si deve presumere che non sia più possibile un esercizio sicuro quando

- l'apparecchio presenta danni evidenti
- l'apparecchio non funziona più

	Fare attenzione a quanto segue. Il prodotto non richiede manutenzione da parte Sua. All'interno del prodotto non sono presenti componenti controllabili o riparabili dall'utilizzatore; non aprirlo mai.

9.2 Pulizia

Pulire il prodotto con un panno asciutto pulito. Per rimuovere lo sporco più ostinato il panno può essere leggermente inumidito con acqua tiepida.

	Fare attenzione a non far penetrare liquidi all'interno dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti chimici, in quanto la superficie dell'alloggiamento potrebbe danneggiarsi (scolorimento).

10. Smaltimento

	Atención: La directiva UE 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo significa que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas en la ley, separado de la basura doméstica y de la basura industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Siga las normas locales relativas a la gestión de materiales. El ayuntamiento de su localidad le podrá ofrecer otros detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.

11. Consejos para la solución de averías

N.°	Pregunta	Respuesta
1	¿Qué significa “emparejar” el monitor y la cámara y cómo funciona?	A través del emparejamiento se establece una comunicación por radio cifrada y exclusiva entre la cámara y el monitor. Para conectar una cámara a un monitor proceda como sigue: 1. Conecte la cámara y el monitor a las fuentes de alimentación. 2. Seleccione en el menú del monitor “Cámara”, seguidamente “Emparejamiento” y la cámara que desee (1-4). El sistema comienza una cuenta atrás de 60 segundos. 3. Durante los 60 segundos pulse la tecla PAIRING en el cable de la cámara hasta que el LED verde DE CONEXIÓN en la parte delantera de la cámara empiece a parpadear. 4. Cuando la conexión se establece con éxito, se ilumina el LED DE CONEXIÓN de la cámara de forma permanente
2	¿Cuál podría ser la causa cuando el monitor no muestra ninguna imagen?	Compruebe lo siguiente si no hay ninguna señal: 1. ¿La cámara está conectada a la red eléctrica (LED rojo encendido)? 2. ¿Está cargado el monitor? 3. ¿Están emparejadas entre sí la cámara y el monitor (véase la pregunta 1)? 4. ¿La cámara está dentro del alcance del monitor? 5. ¿La señal entre la cámara y el monitor está averiada?
3	¿Cuáles pueden ser las causas para que el aparato no grabe en caso de detectar movimiento?	Compruebe la sensibilidad de la detección de movimiento y si esta función está conectada.
4	¿Cuáles pueden ser los motivos por los que el aparato no graba aunque exista un horario?	Posibles causas: 1. ¿Están ajustadas correctamente la fecha y la hora? 2. ¿La tarjeta SD está bloqueada (Lock/Unlock?), no insertada o vacía? 3. ¿Ha formateado la tarjeta SD? Ésta debe formatearse antes de usarla por primera vez. 4. No se ha detectado ningún movimiento.
5	¿Cuáles pueden ser las causas si la cámara no puede emparejarse con el monitor?	Compruebe los siguientes puntos: 1. La cámara no cuenta con alimentación de corriente. 2. Pulse brevemente el botón “Pairing” de la cámara mientras el monitor realiza una cuenta atrás desde 60. 3. Pulse el botón “Pairing” durante unos segundos, no de forma prolongada. 4. Reinicie el monitor.
6	El monitor y la cámara están encendidos pero no se detecta nada.	Probablemente esté activado el bloqueo de las teclas. Pulse la tecla de encendido y apagado durante al menos 5 segundos.
7	Puede accederse a la imagen en directo mediante la App en la red local pero no desde el exterior.	Compruebe lo siguiente: 1. ¿El monitor está en la estación de acoplamiento? 2. ¿La estación de acoplamiento está conectada a la red? 3. ¿Cuenta con conexión a Internet? 4. ¿Ha conectado el monitor a Internet? Observe el siguiente icono en la parte superior del monitor (qué icono debe integrarse en la página web) 5. ¿Coincide su contraseña en el monitor con la contraseña en la App? 6. Tiene una conexión a Internet con su teléfono móvil?

12. Datos técnicos

	Cámara	Monitor de 7"
Número de LEDs de infrarrojos	25	-
Duración de la batería	-	1,5 horas
Tipo de batería	-	de polímero de iones de litio, 3,7 V / 1800 mA
Resolución	640 x 480 píxeles	800 x 480 píxeles
Sensor de imagen	1/4" CMOS	-
Ángulo de visión	60° (Horizontal) / 43° (Vertical)	-
Frecuencia	2,4 GHz	-
Cobertura	150 metros*	
Filtro de IR basculante	Sí	-
Entradas de la cámara	-	4
Temperatura máx. de servicio	-10°C a +50°C	
Modulación	FHSS	
Monitor	-	LCD de 7"
Conexión a red	-	RJ45
Objetivo	3,6 cm (objetivo fijo)	-
Alcance función de visión nocturna	máx 8m	-
Clase de protección IP	66	-
Potencia de emisión	15 +/-2 dBm	
Sensibilidad	-80 dBm	
Alimentación de corriente continua	5 V CC	
Soporte de memoria	-	tarjeta de memoria, máx. 32 GB
Idioma pantalla		Alemán, inglés, español, holandés, francés, portugués, italiano, polaco, sueco, danés
Consumo de corriente	máx. 500 mA	máx. 800 mA
Homologaciones	CE	

* La distancia máxima de transmisión depende de las condiciones del entorno (por ej., antenas de telefonía móvil, postes de líneas de alta tensión, líneas eléctricas, techos y paredes, etc.). En condiciones adversas solo se obtiene una cobertura menor.

Capacidad de memoria

Capacidad de memoria	Una cámara (480x272)	Varias cámaras (320x240 QVGA)
1 GB	200 minutos	130 minutos
2 GB	400 minutos	260 minutos
8 GB	1.600 minutos	1.040 minutos
16 GB	3.200 minutos	2.080 minutos
32 GB	6.400 minutos	4.160 minutos

UK

Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

PL

Nota redakcyjna

Niniejsza instrukcja obsługi jest publikacją ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Wszystkie prawa, także do tłumaczenia, zastrzeżone. Reprodukcje wszelkiego rodzaju, np. fotokopia mikrofilm oraz zapis w elektronicznych systemach przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy. Przedruk, także we fragmentach, zabroniony.
Niniejsza instrukcja obsługi odzwierciedla stan faktyczny w dacie złożenia do druku.
Zmiany techniczne i zmiany wyposażenia zastrzeżone

DK

Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

ES

Pie de imprenta

Este manual es una publicación de la Seguridad ABUS-Center GmbH & Co. KG, enlazador Kreuthweg 5, 86444 Affing. Todos los derechos reservados, incluyendo traducciones. Queda prohibida la reproducción, por ejemplo, Fotocopia, microfilm, o en los datos de los equipos electrónicos de procesamiento, sin la autorización por escrito de la editorial. No puede ser reproducido en cualquier forma. Este derecho para cambiar el estado de la técnica de la impresión. Los cambios en la tecnología y el equipo.

© Copyright 11/2013 by ABUS Security-Center